

# Jaque

Montevideo, Julio 30 de 1986 Año III - N° 136 - NS 120

Edición de 32 páginas

## ¿Qué se espera de nuestros empresarios?

Hay una coincidencia nacional en el hecho de que debemos salir del estancamiento. Mas, esto no se traduce en dinámicas sectoriales concretas. Las confrontaciones crean bloqueos, y es el país, quien en definitiva se perjudica.

Hemos señalado el rol de un tipo de sindicalismo arcaico en la existencia de esos bloqueos.

Sin embargo, también hay importantes sectores patronales que tienen un compor-

tamiento similar.

La modernización del país, su desarrollo económico y social, depende en gran parte de las actitudes que asuman los sectores productivos.

¿Cuál es el rol que debe sustentar el empresariado en esta tarea de desarrollo nacional?

Pero también, ¿cuál debiera ser la actitud de la sociedad para con ellos?

Elbio Laxalte Terra lo analiza en la página 10.

①

## Bolivia: la guerra contra la cocaína

Cosechadas por miles de campesinos en la tropical región de El Beni andino, las hojas de coca sirven de sustento a muchas familias. Luego de procesada en refinados laboratorios clandestinos, la pasta se embarca desde allí hacia lejanos países con un destino cierto: el de su consumo. Vendida en forma de "cracks" a sólo diez dólares, los estudiantes de los colegios norteamericanos la prefieren a otras drogas. Ello provocó recientemente la reacción del Congreso donde se ha declarado la guerra al narcotráfico para combatir tanto el consumo como su suministro. Por eso seis helicópteros "Black Hawk", vehículos, equipos de



comunicaciones y 160 efectivos del ejército procedentes del Pentágono, llegaron a Bolivia días pasados dispuestos a terminar con el narcotráfico. La guerra ha comenzado y la analizamos en la pág. 23.

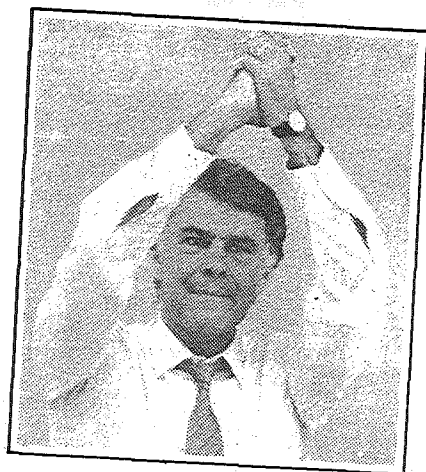
①

## ¿Qué opina Felipe González sobre las confrontaciones sociales?

Las recientes elecciones españolas, demostraron entre otras cosas, que, más allá del carisma de líder de "Felipillo", hay una política que fue plebiscitada. Es la síntesis de socialismo y pragmatismo que, los socialistas españoles —no sin tensiones— ponen en práctica.

Tal vez el secreto sea, que Felipe González no masca sus palabras. Practica un lenguaje de verdad, directo, sin demagogia. Como él mismo lo dice, "hay que gobernar para resolver los problemas, mucho más que pensando en ganar las elecciones".

El reportaje que publicamos en Biblioteca Progresista data del verano de 1984. Sin embargo los grandes temas que preocupan a España están todos allí: la desocu-



pación, las privatizaciones de empresas estatales, el tema sindical, la pertinencia de la confrontación social... Y Felipe no elude ninguno. Sin dudas, un gran documento. Página 14.

①

## Las mutualistas en nuestro sistema de salud

El tema de la Salud es de actualidad. Y no sólo por la importancia que tiene para cada uno de nosotros, sino y sobre todo, porque "es noticia": Sistema nacional de salud, mutualismo desfinanciado, drama social...

El mutualismo es una vieja e importante presencia sanitaria en nuestro país. Pero,

los uruguayos no conocemos bien esa realidad, e incluso, no podemos comprender los porqué de las crisis de varias de las sociedades de asistencia médica colectiva.

Esto es lo que analiza el Doctor Fernando Rovascio en la página 13.

①

## Rendición de cuentas: descende el presupuesto de Defensa

El principal tema que está a estudios en el Senado de la República, es el que se refiere a las modificaciones presupuestales enviadas por el Poder Ejecutivo.

Sabemos que el Presupuesto, presenta las prioridades que el Poder Político tiene en la ejecución de su mandato. Marca sus virtudes y sus carencias.

Señala rumbos.

Por esta razón, la actual Rendición de Cuentas a estudio, es tan importante, a un

año y medio de gobierno democrático.

¿Cuál es la tendencia del actual reajuste presupuestario? ¿Qué pasa con el Poder Judicial? ¿Se lo contempla, o se lo ignora? ¿Cuál es la realidad actual del Presupuesto de Defensa en cuanto a retribuciones personales, se mantiene, o como fue prometido, disminuye?

Nuestro análisis y nuestra opinión, en el Editorial de JAQUE, página 5.

①

## Canasta familiar: ¿es eficaz el control de precios?

El tema de la canasta familiar está en el punto de mira de amplios sectores. Y no es para menos. Como que no da para más el juego político de ciertos sectores en relación a un tema tan serio y que concierne a la población más desprotegida de nuestra sociedad.

Por esta razón, el debate serio, sobre las implicancias económicas de lo que en la terminología técnica se llama

"Control administrativo de precios" y su impacto —positivo o negativo— sobre la sociedad, es, más que una necesidad, una obligación.

JAQUE lo hace desde diversos puntos de vista.

Nuestros analistas, económicos, Isaac Alfie y Alberto Sayagués analizan en profundidad el tema en las páginas 18 y 20 respectivamente.

①



## Gobierno

### Sanguinetti en Buenos Aires. Hacia la integración latinoamericana

El Presidente de la República participó en Buenos Aires, junto a sus colegas Alfonsín y Sarney, de lo que se considera es el primer paso serio hacia la tan esperada integración latinoamericana. Los mandatarios de Argentina y Brasil firmaron alrededor de 15 protocolos que establecen las bases de un espacio económico común para ambos países. Entre los mismos se destaca el establecimiento de una unión aduanera, que fijará beneficios arancelarios para la comercialización de diversos productos entre ambos países. Aunque Uruguay no participa de los acuerdos, la invitación efectuada para que Sanguinetti participe de la reunión, es considerada como un reconocimiento por parte de Alfonsín y Sarney hacia quien fuera el impulsor inicial de este proceso integrador. Los acuerdos logrados por Uruguay con Argentina y Brasil, sumados a los que ahora logran estos dos países, posibilitarán una complementación efectiva de las economías de los tres países. A nivel político, industrial, comercial y laboral existe una gran expectativa por conocer los alcances de estos acuerdos, similares a los que, en su momento, permitieron la creación de la Comunidad Económica Europea.

### Free Shop. Boom para Rivera y Chuy

El Poder Ejecutivo estableció el mecanismo definitivo del sistema de venta de mercadería extranjera a turistas que salgan del país por las ciudades de Rivera y Rocha. De esa manera, 96 rubros de bienes y mercaderías quedan exonerados de tasas arancelarias e impuestos aduaneros para ser comercializados en los comercios de la zona. La medida fue celebrada con regocijo en ambas ciudades, en las que se espera un verdadero boom comercial y turístico. Podrán operar con este régimen, empresas con cinco años de actividad comercial continua en la zona. La venta, vale la pena recordarlo, está dirigida únicamente a turistas, los que no podrán reingresar al país con dichas mercaderías.

### Corporación para el desarrollo: Vispo presidente.

Se espera que en el correr de esta semana, el Poder Ejecutivo solicite al Senado las venias para integrar la Corporación para el Desarrollo. La puesta en marcha de dicho organismo, considerado trascendente para el despegue económico del país, fue acordada en la reunión que mantuvieron esta semana el Presidente de la República y el líder del P.N., Wilson Ferreira. Se da por descontado que la Corporación será presidida por el Cr. Enrique Vispo. Se mencionan como posibles candidatos a integrar la misma por el P. Colorado a los Contadores Geper y Barbato. En representación del P.N. se asegura la presencia del Cr. Pablo Cristina, mientras se descarta el nombre de Alfredo Arocena Nocetti, a quien, en un primer momento se le asignaban firmes posibilidades de integrar el organismo.

## Partido Nacional

### Lacalle: Hacia un nuevo nacionalismo

"Creemos que el nacionalismo merece una nueva y joven definición, y ese no puede ser otro que el nacionalismo humanista, aquel que no confunda al país con el Estado", manifestó el Senador Luis Alberto Lacalle al cerrar el Tercer Congreso Nacional de su agrupación política, celebrado el sábado pasado. El líder del Consejo Nacional Herrerista dio a conocer una serie de propuestas que su sector impulsará desde el Parlamento. Las mismas son consideradas a nivel político como un paso más en la consolidación de una "Propuesta Lacalle", alternativa a la que impulsa la actual mayoría del Partido Nacional. "...Ahora vamos a marcar dentro del Partido y del país cuál es nuestro pensamiento y vamos a desafiar al gobierno a ver si se anima a acompañarnos a entrar por el camino de las verdaderas soluciones", señaló. El Senador nacionalista expresó que es necesario un sinceramiento general y que tanto partidos como sindicatos acepten que sus dirigentes sean electos por voto secreto y obligatorio. El CNH presentará esta semana un proyecto para terminar con el monopolio del Banco de Seguros, "para que comience la verdadera tarea de modernizar el Uruguay. Además, propondrá una serie de iniciativas relacionadas con la descentralización administrativa, la disminución del precio de los combustibles y la venta de las tierras del Estado. Indicó Lacalle que es necesario comenzar con la descentralización de la administración y que aquellos Ministerios relacionados con la campaña (Ganadería y Agricultura, Salud Pública y Educación y Cultura) deben comenzar el proceso. "No hay latifundista más grande que el propio Estado" afirmó, al tiempo que anunció su propuesta de vender las 168.000 hectáreas de las que es propietario el Estado a los aspirantes a colonos. La privatización de la recolección de basura en Montevideo es manejada por el CNH como una posibilidad a tener en cuenta, si con ello se soluciona el problema de los residuos capitalinos. Luego de señalar que su grupo sólo se siente nacionalista y Herrerista, el Dr. Lacalle recordó que hay una oposición esencial entre nacionalismo y marxismo.

### Sindicalistas del P. Nacional

Respondiendo a declaraciones del dirigente comunista Esteban Valenti, los trabajadores nacionalistas afirman que por segunda vez se les pretende responsabilizar de lo ocurrido en el Congreso del PIT-CNT, cuando fueron los propios comunistas, "con su sectarismo", los culpables. Recuerdan las declaraciones de dirigentes sindicales comunistas en el sentido de que, la presencia de militantes de los partidos tradicionales en los sindicatos, tiene como objetivo ablandar la conciencia de clase de los trabajadores. Reivindican, finalmente, el derecho a impulsar sus planteos ya que "compartimos, junto a otros, la primera fila en la lucha contra la dictadura, desde el comienzo. Tampoco apoyamos los comunicados N° 4 y 7".

## Frente Amplio

### Comunistas: El Partido Nacional vira a la derecha

El Partido Comunista cuestionó la línea política de los nacionalistas en un nuevo episodio del enfrentamiento que, desde la postergación del Congreso del PIT, se produce entre ambos sectores. El último editorial de El Popular afirma: "La línea política del P. Nacional, timoneada con la vista casi obsesiva en las próximas elecciones, se bambolea permanentemente a babor, a estribor, a diestra y siniestra, pero en realidad, en un análisis profundo, vira más bien a diestra". Como se recordará, la Secretaría de Asuntos Sociales del P.N. responsabilizó a los militantes sindicales comunistas por el aplazamiento del Congreso sosteniendo que fue solo una "cortina de humo" para permitirles mantener, a nivel de la dirigencia obrera, una "mayoría cuestionada". Luego de calificar como "lamentable" una aparición televisiva del Senador Zumarán, El Popular asevera que en dicha Secretaría conviven "el sector sindical y el estudiantil junto con los representantes de los terratenientes de la Asociación Rural". Más adelante, el semanario comunista dice que la dirección del P.N. es clasista "pero de otra clase, y si se trata de consecuencia, no es en la defensa de los intereses de la clase trabajadora; ya lo demostraron en 1959 o en las medidas de seguridad de 1965". Destaca luego la "coherencia" blanca que "mientras pretende —con pésimo resultado— darles lecciones de democratismo a los sindicatos, impulsa ferrocamente una política profundamente antidemocrática en la enseñanza...". Finalmente, El Popular indica que muchos militantes sindicales nacionalistas "no comparten las posiciones de los dirigentes de su partido, inspiradas en lo inmediato por un electoralismo desorbitado pero que estimamos encierran propósitos más profundos de intentar debilitar a una gran fuerza, la clase obrera. Es que los intereses de la misma no coinciden con los intereses que inspiran a la dirección del P. Nacional".

### Comunistas II: Los errores del MLN

El dirigente del Partido Comunista Rodney Arismendi criticó también la estrategia de los Tupamaros. En un artículo dedicado a analizar el papel de los militares en la vida democrática, recordó que las Fuerzas Armadas son la estructura del Estado que tiene las armas y la educación para la guerra. Arismendi apuntó que este es "un hecho real, político y decisivo". "Uno de los grandes errores del MLN estuvo en que no tuvieron en cuenta esto y actuaron de una manera que en última instancia facilitó que los sectores fascistas conglomeraran a las Fuerzas Armadas", señaló. Concluye afirmando que "Cuando ellos comenzaron a plantearse el objetivo de disparar contra todo tipo de uniforme, automáticamente regalaron oficiales, soldados, sargentos para la represión y facilitaron la labor de la oligarquía, el imperialismo y los facistas al respecto".

## Partido Colorado

### Asiaín: Que se acostumbren a ver nuestras banderas

"La oposición debe saber que no vamos a pedir permiso para mostrar los símbolos partidarios" manifestó el diputado Roberto Asiaín, saliendo al cruce a declaraciones de dirigentes opositores que criticaban la presencia de militantes colorados en el acto del 18 de julio. "Exhibiremos los mismos cada vez que lo creamos oportuno, necesario y en las circunstancias que nos resulte más pertinente", agregó. Desde todos los sectores opositores se habían sentido expresiones de malestar por lo que entendieron una partidización de la conmemoración oficial. El dirigente batllista señaló que esa preocupación es razonable, porque la oposición no estaba acostumbrada a ver banderas coloradas en la calle. "Bueno, dijo, que comiencen a acostumbrarse a verlas en actos patrióticos y en cualquier tipo de manifestación pública en la cual los militantes del Partido Colorado crean que es conveniente y necesario exhibir no un batllismo vergonzante, sino un batllismo orgulloso de sí mismo, que cree conveniente manifestar su solidaridad con la gestión que está desplegando el gobierno". A pesar de la preocupación por la pureza del acto, no se vio a ningún dirigente del P.N. y del F.A. en el mismo. Recordó Asiaín que era una fecha propicia para reafirmar nuestras convicciones democráticas. "Hubiera sido bueno —concluyó— que oposición y gobierno hubieran estado juntos, inclusive con sus símbolos, en ese acto".

### Diputado Forteza: Pagar con carozos

Las pasividades siguen dando que hablar. Y que escribir. Con el tema también se inspiró Francisco Forteza quien, a propósito de las declaraciones de dirigentes blancos (Ríos, Beltrán, Saldain), escribió: "...Los blancos no han podido resistir la tentación de cortejar —de alguna forma hay que llamarlo— la masa de más de 600.000 pasivos que, dicho sea de paso, son también electores". Afirma Forteza que las cifras manejadas por los nacionalistas no le merecen confianza y que parecen fruto de una "estratégica improvisación". Forteza supone que "los blancos no pretenderán que imitemos su performance de 1965 —el famoso año Beltrán— de triste recuerdo, que registró el mayor déficit fiscal conocido, de gobierno democrático alguno; 32,6% de los egresos. Ello quiere decir que de cada 100 pesos que se pagaban, sólo \$ 67,40 provenían de la recaudación. Los 32,60 faltantes venían de la maquina de imprimir billetes o cosas parecidas". El artículo concluye así: "Y eso de 'Pagar con carozos' lo sabe bien el actual diputado Ríos, a la sazón subsecretario de Hacienda de ese famoso gobierno blanco".

### Tomás Berreta

El próximo sábado, al cumplirse 39 años del fallecimiento del ex-Presidente de la República don Tomás Berreta, se realizará un acto de homenaje en el Teatro Politeama de Canelones.



## Sindicales

### Se mantiene el nivel de conflictividad

No se registraron mayores progresos en la solución de los conflictos que afectan a importantes sectores de la producción nacional. Mientras a nivel de dirigentes gremiales recrudecieron los enfrentamientos entre comunistas y nacionalistas, el Senador Lacalle lanzó el desafío al PIT/CNT para que acepte elecciones secretas y obligatorias en los gremios. La iniciativa contó con el inmediato apoyo de la Unión Colorada y Batllista y la Unión Cívica. Al mismo tiempo el semanario frenteampulista Aquí recordó la necesidad de contar con un sindicalismo fuerte, sólido y serio.

Señala que ante una realidad salarial alarmante, la central sindical "opta por el camino (sin una estrategia previamente calculada) de los paros, que mantienen en permanente irritación al país, que no logra los resultados propuestos y que termina por poner en riesgo la efectividad misma de la medida".

### Vestimenta: Se agrava conflicto

El conflicto en el sector de la vestimenta podría entrar en una etapa gravísima de concretarse las medidas de solidaridad que insinuaron los sindicatos de la estiba y el Congreso Obrero Textil en apoyo del Sindicato Unico de la Aguja. Como se sabe, al no progresarse en la solución del diferendo que enfrenta a trabajadores e industriales de la vestimenta, los estibadores podrían bloquear las exportaciones del sector y el COT no entregaría telas y cueros a las fábricas en conflicto. El dirigente Thelma Borges señaló que más que soluciones, los industriales parecen querer vencer la resistencia del Sindicato.

### Mañana Movilización del PIT-CNT

La central de Trabajadores convocó a una movilización general en apoyo a los gremios en conflicto. La misma tendrá lugar mañana, produciéndose una concentración a la hora 15 en el Palacio Legislativo, con posterior marcha hasta la Cámara de Industrias.

### Ultimo momento

A las 12 horas de hoy comienza un paro de 36 horas en el sector de la construcción. El SUNCA podría decidir el ir a la huelga general en su Asamblea del próximo 11 de agosto, de no surgir soluciones en este interín.

## Legislativas

### Senado. Protección al consumidor

La comisión del Senado que estudia la Rendición de Cuentas aprobó la creación de la Dirección Nacional de Defensa del Consumidor. La misma funcionará en el ámbito de la Dirección de Subsistencias y surge como una de las iniciativas del proyecto para Defensa del Consumidor presentado por la Corriente Batllista Independiente. Dicho proyecto contó con la colaboración del Director de Subsistencias Javier Bonilla y los asesores Jean Arregui y Alvaro Diez de Medina. También participó el noruego Lars Broch, Presidente de la Unión Internacional de Consumidores, una de las más autorizadas opiniones a nivel mundial en la materia. El Senador Manuel Flores Silva señaló que el proyecto busca proteger los derechos del principal actor social: el consumidor. Afirmó que se trata de otorgarle mecanismos para protegerlo de prácticas engañosas y, para el caso que se compruebe que ha sido perjudicado, darle armas jurídicas para resarcirse de los daños. Aclaró el Senador batllista que este proyecto no tiene que ver, estrictamente, con el de Canasta Familiar a estudio en Diputados, aunque detecta los abusos en los precios. "Los abaratamientos por decreto —subrayó Flores Silva— provocan escasez, colas, deterioro de la calidad de los productos". Recordó que no parece ser un camino bueno abaratar siendo ciego a si el consumidor del producto va a ser pudiente o no. El legislador de CBI concluyó expresando que la solución a este problema pasa por políticas específicas y sectoriales de crecimiento del salario real, o medidas focalizadas como el Plan Alimentario, pero no por bajar los productos de manera que quienes son pudientes se beneficien de lo proyectado para los no pudientes.

### Asegurar las exportaciones

El Senador Juan Raúl Ferreira anunció la presentación de un proyecto de ley para asegurar las exportaciones. Indicó que el mismo surge luego de consultas con las principales organizaciones exportadoras del país. Ferreira expresó que se trata de crear una póliza que determine con exactitud cuales son los riesgos que deben protegerse durante el negocio exportador. El dirigente nacionalista recordó que en este sentido hay que ser muy cuidadoso ya que estos seguros fueron vendidos por el Banco entre 1978 y 1982, con un saldo bastante negativo.

## Positivas

### Disminuye el precio de queroseno y supergás

Indudablemente fue un decreto con calor. La medida dispuesta por el Presidente Sanguinetti determina que a partir de la hora 0 del viernes próximo, los precios de estos dos combustibles disminuyan. Desde ese momento y hasta el 15 de octubre, el valor del queroseno será de N\$ 48.70 y el del supergás N\$ 80.40. Con esta medida se tiende reducir el precio de estos productos cuyo consumo es destinado a satisfacer necesidades básicas en la población con menores recursos.

### 30.000 empleos más

Desde la instalación del gobierno democrático se han creado 30.000 fuentes de trabajo nuevas. Tales cifras se traducen de una disminución de 2.95 en los porcentajes de desocupación con respecto a marzo de 1985. La tasa de desempleo cayó en junio a 10.70 desde los 12.03 del mes anterior. Estas cifras, junto a otros indicadores señalan que la actividad económica se encamina hacia un crecimiento sostenido. A manera de ejemplo cabe destacar que el personal ocupado por la industria manufacturera creció 1.38% y las horas trabajadas por obrero se incrementaron un 2.38%. Esto significa que la industria ocupó más personal y que cada operario produjo más, creciendo la productividad por hora y por hombre y la producción en general.

### Industrias de interés nacional

Varias actividades de la industria manufacturera fueron declaradas de interés nacional, gozando por tanto de exoneración impositiva para la importación de maquinaria y equipos específicos para su actividad. Dichas empresas estarán además exentas del pago del impuesto al patrimonio. Las ramas beneficiadas son aquellas que ocupan mayor cantidad de mano de obra y se dedican a la exportación. Esto redundará en mayor ocupación y obtención de divisas para el país. Las actividades beneficiadas por el decreto del P. Ejecutivo son: fabricación de jabones, vidrios y objetos de vidrio, barro, loza, y porcelana y fabricación de productos de arcilla para la construcción.

## Situación

### Derechos Humanos

Una comisión de juristas, integrada por representantes de todos los partidos políticos, elaborará un proyecto de ley para solucionar el tema de las violaciones de los Derechos Humanos, ocurridas durante el gobierno de facto. La resolución surgió de la reunión de la cúpula política registrada en la mañana del lunes. En la misma participaron el Dr. Tarigo por el P. Colorado, W. Ferreira por P. Nacional, L. Seregini por el F. Amplio y H. Ciganda por la Unión Cívica, actuando como coordinador el Ministro del Interior Dr. Marchesano. Todos los dirigentes coincidieron en manifestar su optimismo por los avances logrados. Ferreira dijo que su pesimismo había disminuido bastante luego del encuentro. Indicó que no se habían manejado fórmulas rígidas y que "la mañana ha sido útil, fructífera y permite avizorar la posibilidad de entendimiento...". Por su parte, Seregini señaló que es factible encontrar una fórmula de acuerdo, agregando que habrá nuevos contactos que aumentarán las posibilidades de hallar una "solución consensual". También fue positiva la opinión del cívico Ciganda quien subrayó que "el deseo es que se pueda caminar firme y seguro, siempre en el sentido de justicia y reivindicación que todos planteamos". El Dr. Marchesano consideró que fue una reunión satisfactoria. "Quedó claramente revelado por todos el espíritu, el afán de buscar caminos, investigar la búsqueda de qué caminos", dijo el Ministro.

Toda esta valoración favorable fue el justo contraste del panorama turbio con que se iniciaron las conversaciones. En efecto, a lo espinoso del tema, se sumaron opiniones del senador José Araújo (ver Qué Semana) sobre Sanguinetti, Ferreira y la participación de Seregini en estas negociaciones, que en nada contribuían a lograr el clima necesario para la realización de la misma. El optimismo expresado por los dirigentes al concluir el encuentro reveló que, lejos de afectar la disposición negociadora, las declaraciones sólo provocaron una respuesta tajante de Ferreira y una aclaración deslindando responsabilidades de Seregini.

Al cierre de esta edición JAQUE pudo saber que la comisión interpartidaria, que buscará una solución jurídica al tema, estará integrada por el Dr. Tarigo (PC), Dr. José Claudio Williman (PN) y Dr. José Korseniak (FA). Una vez que se avance en fórmulas, se producirán nuevos contactos de la cúpula.





## Desde mi veréda

## Quién diría

### Se exige dulzura...

por Eduardo Quintans

El miércoles es un día de calma en la redacción. Supera las urgencias del cierre y mientras Ud. ya tiene JAQUE en su casa, cada uno afloja la tensión y recarga baterías a gusto. Yo, por ejemplo, revuelvo en el archivo. ¿Qué busco? Nada en especial. Hoy elegí "Le Nouvel Observateur". Como mis conocimientos de francés son pobremente liceales, las hojas van pasando bastante rápido. Voy a cerrar la revista cuando una sección despierta mi interés. Se llama "La vie en rose" y son avisos clasificados. Trato de leerlos. No, no puede ser. Debo estar traduciendo mal. ¿Quién puede ayudarme? Ya sé. La francesa vecina de Pablo. Allí voy. Le muestro la revista. "¡Oh la la, que pícagro!", exclama. Me doy cuenta que mi traducción no era equivocada y trato de defenderme, pero no me da tregua. Afina la puntería y dispara: "¿Así que quiere conseguir compañera por teléfono?". De nada vale el argumento de la curiosidad periodística. Muy poco sirve explicarle que esos avisos no se ven en Uruguay. Su sonrisa, mitad "te pesqué", mitad "parece mentira", se mantuvo acusadora. Pero, dígame la verdad, señora, ¿Ud. cómo reaccionaría si un día encuentra en JAQUE un aviso similar a este?



Joven y bella pareja treintañera, debutante, busca hermosa y joven mujer para noches "a tres". Enviar foto y número telefónico.

Sí, ya sé. Ahora la que dijo "¡Oh, la la!" fue Ud. Bueno, lo mismo me pasó a mí. ¿Entiende ahora?

Adán y Eva...

No tuvieron problemas. Estaban ellos dos solos. De ahí en más, ¿cómo habrá sido la historia de las relaciones entre el hombre y la mujer? El hombre de las cavernas, ¿conquistaría su pareja a garrotazo limpio? Mire qué sofisticado es ahora:

Para noches fuera de lo común, lujuriosas y muy originales, hombre de 35 años, grande, busca mujer de 20 a 35, con gran fantasía.

¿Se acuerda abuelo de aquellos domingos en que, con su mejor traje iba a galantear a la plaza? Fíjese en lo que andan sus contemporáneos franceses:

Viejo, por tanto inofensivo, no quiere quedarse solo. Intercambiamos afectos. Además, podemos viajar. Su edad y la mía, sumadas, no deben superar los 100. Llame al 57-62-43-21.

Nuestros hermanos superdesarrollados han perdido las inhibiciones. Eso sí, hay para todos los gustos, sin prejuicios...

Primo de James Bond busca bella hermana de Grace Jones. Color indiferente. Tristes abstenerse.

¿Que es gordo y no va a encontrar pareja? Ni lo piense. Aquí tiene una...

Gorda busca el genio. Escribeme.

Tampoco importa su estado civil...

Músico profesional, muy buen físico, busca mujer (de preferencia casada) para salidas eróticas de tarde o de noche).

¡Atención camaradas!, también hay para ustedes...

Mujer de 51 años, estudios superiores, de izquierda, busca hombre libre para vida amorosa.

Y, por supuesto, para todas las variedades:

Mujer seductora, sensual, busca joven madura que prefiera el bisexo para iniciarse en juegos lesbianos. Enviar foto.

Ex-transsexual operada, bella y femenina, ávida de lujo y voluptuosidad busca gran hombre, más de 1.90, romántico.

Pareja tímida, busca experimentar relación amorosa en complicidad sensual. Puede ser con pareja, hombre o mujer. Enviar carta detallando deseos. Se exige dulzura.

Menos mal, pienso. Creo que es suficiente y le agradezco a la francesa su ayuda. De regreso, leo este aviso:

Profesor, 25 años, desea crear de nuevo en una mujer. Enviar foto, preferentemente desnuda. Prometo devolverla.

¿Qué devuelve, profesor?

El teléfono rosa

Creí que las sorpresas del día habían terminado, pero estaba equivocado. De nuevo en la redacción, encuentro a Marcel, el encargado de archivo, leyendo una revista y riendo a carcajadas. "Mira lo que es esto", dice. Es otra sección de clasificados, "Le telephone rose". ¿Qué ofrecen allí? De no creer. Con sólo discar un número telefónico, Ud. podrá escuchar una sugestiva voz que le dirá todo lo que puede imaginarse y quizás un poco más. Veamos. Sexo phone promete "Todo decir, todo osar, todo entender", durante 20 minutos por sólo 250 francos. Funciona todos los días de 9 a 13 horas. ¿Quiere el teléfono? 45-22-70-70. ¡Ah! se aceptan cartas de crédito. Por su parte "Hola Deseo", ofrece un servicio exclusivo de "conversaciones sentimentales, libertinas o muy calientes". Y sólo por 100 francos (N\$ 2.300). También puede optar por el 42-93-44-36. Por la línea 1 le contestará Nelly, por la 2 Frank, por la 3 podrá oír un transexual y por la 4 una pareja. En fin, cosas del mundo moderno. No, no se haga ilusiones. Aquí si marca el 6, seguirán indicándole la hora. Y la llamada internacional es bastante cara. Bueno, en todo caso, ANTEL agradece.

¿Qué me dice amigo? Uno todavía a veces se sonroja cuando, con toda candidez, lee que una uruguaya de 50 años, maestra jubilada, quiere entablar amistad seria con señor del interior, si es estanciero mejor. Qué lejos estamos de todo aquello, ¿no?

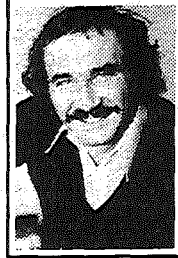
De curioso nomás, leo la sección mensajes del diario del domingo. Una pareja de 28-23 años desea relación con pareja liberal y da su número telefónico. ¡Oh! ¡El futuro nos alcanza!

①

### Humor y solemnidad

por Pablo Vierci

Estoy aguardando el ómnibus en la parada y leo distraído las carátulas de diarios y revistas. Me detengo ante una frase de Jorge Luis Borges: "Dos de nuestros males son la falta de humor y la solemnidad". Inmediatamente debajo reparo en la primera plana de un diario: me informa que acaba de arribar a Montevideo un monumento a Miguel de Cervantes.



Subo al ómnibus —el viaje es largo, voy a visitar a un amigo a Solymar— y esbozo estas simples reflexiones.

¿Cuándo le tocó al uruguayo el "tiempo del humor"?

¿Cuándo nos tocó bromear, por ejemplo, a los que nacimos en 1950?

Antes del 67 yo era niño, y ni me acuerdo; pero en el 68 ya estaba Vietnam, la Revolución y el Hambre Universal. Era el tiempo del autoflagelo, sistemático, militante. Y después del 73 vino el Proceso, y ahí nos flagelaron de veras, cazaron el fierro y dale que dale, hasta cansarse.

Y así, ¿qué tiempo tuvimos para el "humor"?

También menciona Borges a la solemnidad.

Dice el diccionario que es solemne quien es grave, majestuoso, imponente.

Los brasileiros descubrieron un antídoto para la solemnidad, un vocablo del que usan y abusan y que no tiene exacta traducción al español: "descontraído". Relajar el cuerpo y la mente para perder solemnidad: eso es "descontraído". Aflojar el super-yo, ese enano maldito pero poderoso que todos tenemos adentro de la cabeza —unos más fuerte e indomable, otros más dócil y aplacado— y que no nos deja tranquilos imponiéndonos el deber-ser.

Hay en Uruguay todo un culto, toda una cultura del super-yo, del deber-ser. Toda una cultura enemiga del placer. Toda una cultura de la solemnidad.

No es verdad que el individuo solemne sea el que se toma en serio contraponiéndolo al "no solemne" que se toma en broma. El solemne se toma en serio para marcar la diferencia con los demás, a quienes él no toma en serio. El "no solemne", en cambio, se toma tan en serio a sí mismo como a todos los demás. Esto es lo que los distingue en verdad.

Nada tiene que ver "solemnidad" con "grandeza". Porque yo me pregunto: ¿habrá alguien menos solemne que Cervantes?

En noviembre del 84 hice la prueba de recorrer los actos de masas de todos los partidos políticos. Y descubrí que hay partidos en el Uruguay que son mucho más solemnes y malhumorados que otros. Y también que dentro de cada partido, hay grupos o fracciones más solemnes y malhumorados que el resto.

Digo yo: uno no siempre tiene la obligación de "hacer historia", no siempre "está enfrentando al fascismo", o "quebrando una lanza contra el marxismo internacional liberticida y ateo", en el otro bando. Eso es concebir al ser humano como un guerrero eterno cargado de deberes, un cruzado religioso responsable del pecado original —un segundo pecado original, además del que nos regaló Adán—. Pecado original previo a nuestro actuar, anterior a nuestra conducta.

terior a nuestra conducta.

Claro que es una desgracia que Estados Unidos vote fondos para desestabilizar a Nicaragua, pero no es culpa nuestra. Seguro que es más que lastimoso que la semana pasada en una vendetta amorosa le cortaran cuatro dedos a un intrépido Don Juan, pero no es culpa mía, yo estaba durmiendo en mi cama y tengo una buena coartada. O es grotesco que a fines del siglo XX haya un "asesino suelto" en Chile, o que invadieran Afganistán, o bombardearan a Libia. Pero no todo es culpa nuestra.

Si se carga sobre nuestras espaldas el Mal Universal (además de las ineludibles desgracias personales —el dinero escaso, la novia discol, la abuela disoluta, el amigo en apuros—) claro que viviremos y moriremos en Mal Humor. Porque son infinitas las carencias que nos recuerdan siempre que provenimos del mono. Pero al "mono" no podemos sentarlo a comer a diario en nuestra mesa, ni acostarlo en nuestra cama, porque terminaremos perdiendo el apetito. Terminaremos sin ganas de vivir. A distancias siderales del placer.

Toda una generación fuimos criados en el culto al mal humor, al pecado original y al autoflagelo. Comandaron nuestro destino, nuestra producción cultural, la enseñanza de nuestros hijos, nuestro modo de pensar y de imaginar el porvenir.

Luego con el Proceso se institucionalizó el Mal Humor. Se le hicieron honores militares, estatuas, se le llegó a condecorar. El Mal Humor desfiló arriba de un tanque y posó como Gran Señor.

Hemos aprendido muchas cosas, sí señor. Y una de ellas es dudar de lo que antes no se dudaba. Y por eso yo me pregunto: ¿no estará comenzando el "tiempo del humor", a pesar del disparatado precio del puchero, los alquileres distorsionados, la pachorra del gobierno, el surrealismo de la oposición, los yanquis y los "contras", la desocupación?

Mudaría completamente la atmósfera del Uruguay.

Porque el buen humor no es ponerse a cantar "La Felicidad" del bueno de Palito.

Es soltar el espíritu como Miguel de Cervantes.

Ya tengo 36 años, y si la suerte me asiste me quedan una punta por delante. Pero ya perdí 36, y entre ellos, alguien dirá, se fueron los mejores.

Creo que tengo —tenemos— derecho...

Hubo una época en que Montevideo se llenó de chistes de "colmos". "¿Cuál es el colmo de esto?", "¿el colmo de aquello?"

El colmo de la solemnidad es un intelectual solemne. El colmo del mal humor es un humorista agresivo y censor. Y el colmo de los colmos es un intelectual solemne, humorado y censor.

Humor es desatar el espíritu, abrirle la jaula y dejarlo volar. Por eso es primo hermano de la inteligencia. Y adversario furibundo de la solemnidad. Por eso Borges, que murió viejo, dijo que "dos de nuestros males son la falta de humor y la solemnidad". Y por eso Cervantes resolvió venir para quedarse, en bronce, a nuestra ciudad. Y por eso el kiosquero los puso uno encima del otro, para que un distraído como yo, o como usted, lo leyera, y en un largo viaje en ómnibus lo esbozara, y más tarde lo escribiera.

¿Por qué otra razón sería, si no?

①





## Por buen camino

**E**l Parlamento nacional analiza —a través de sus comisiones competentes— las modificaciones presupuestales que le enviara el Poder Ejecutivo. Como en toda instancia en que se estudia y proyecta la asignación de recursos a los cometidos que el país se ha impuesto, es posible detectar algunos hincapiés que en tal sentido resultan significativos. Todo presupuesto implica distribución de riqueza nacional y por ello es importante detectar los sectores que reciben la mayor o menor cuota de dicha riqueza, a los efectos de verificar el cumplimiento de determinados objetivos políticos. En esto importa asimismo evaluar los antecedentes inmediatos en la materia, o lo que es lo mismo, las disposiciones establecidas en el ejercicio anterior al democrático. Las modificaciones actualmente a estudio, de ningún modo pueden dar satisfacción al ideal presupuestal de la República, aunque sí puede establecerse que agregan nuevos e interesantes pasos en el camino que lleva a tal meta. Observemos algunos datos, hoy en día a discusión de la Comisión de Presupuesto del Senado.

En valores constantes al 1° de Enero de 1986 y para los rubros 0) y 1) (sueldos y aportes respectivamente), la A.N.E.P. por ejemplo, tenía vigente en el año 1985, una autorización de gasto de más de N\$ 9.239 millones. La ley 15.809 (Presupuesto), dispuso un aumento del 20% para ambos rubros en 1985, lo que elevó la suma mencionada a más de N\$ 11.087 millones. Actualmente, la modificación propone un aumento superior a N\$ 1.576 millones, lo que estaría implicando un ascenso del 14.2%. De este modo, el índice de incrementos acumulados alcanzará al 37%. Reiteramos que estas cifras son a valores constantes al 1°/1/86. Para la Universidad de la República el aumento es mayor. Disponía de más de 2.338 millones, hasta que el presupuesto aprobado a principios de este año estableció un incremento del 33.67%, lo que llevó dicha suma a más de 3.125 millones. En el actual proyecto de Rendición de Cuentas está previsto aumentar tal cantidad en N\$ 282.534.000.- (9.04%), por lo que el incremento

acumulado se ubicaría en un 45.75%. A su vez, el Tribunal de Cuentas, Corte Electoral y Tribunal de lo Contencioso Administrativo en conjunto disponían hasta el año pasado de más de N\$ 468 millones, recibiendo a partir de ese momento un incremento del 21.63%, lo que llevó la autorización de egresos a 570 millones. La actual previsión es de conceder para estos tres organismos del art. 220 de la Constitución, una suma superior a los 253 millones de nuevos pesos (44.47%). De este modo el índice del incremento acumulado lograría superar el 75.70%.

Si nos detenemos a analizar las cifras que sobre las mismas bases se vienen manejando para el Ministerio del Interior, tenemos que la ley 15.809 dispuso un leve aumento del 0,91% sobre las cantidades establecidas por el anterior presupuesto. Ahora se proyecta llevar dicha suma de más de N\$ 7.889 a N\$ 9.569 millones. El índice de aumento sería así de un 20.98%, ubicando el de incremento acumulado para el período, en un 22.08%.

En cuanto al Ministerio de Defensa, el análisis de los mismos rubros de sueldos y aporte reporta algunos datos significativos sobre la evolución presupuestal del país: hasta la nueva ley, el Ministerio de Defensa tenía aprobados en cifras redondas N\$ 12.096 millones, logrando un aumento desde ese momento del 2.03%. El actual proyecto de modificación prevé conceder casi 1.537 millones de aumento para ambos rubros (12.45%), por lo que el acumulado alcanzaría al 14.73%. El Ministro Chiarino ha anunciado que desde el 1° de Marzo de 1985 hasta el 30 de Junio del presente año, no se llenaron 2.739 vacantes (1.879 en Ejército, 579 en Armada y 281 en Fuerza Aérea), lo cual supuso ahorrar aproximadamente 1.000 millones de nuevos pesos, transformando el 2.03% de aumento teórico en el Presupuesto en una baja real del 7%. Tendencia que, de acuerdo a lo que se ha señalado como política del P. Ejecutivo, va a continuar crecientemente de modo que ese 12,45% resulte teórico y en la realidad represente una rebaja. De este modo —y al confirmarse la voluntad de alcanzar la no provisión de 5.500 vacantes en el primer año de vigencia del Presupuesto —el índice de aumento figuraría en la planilla aunque no en la realidad.

¿Por qué aumentar las retribuciones personales en un sector tan cuestionado como el militar? Obsérvese que lo que percibe un soldado de segunda son N\$ 8.212, que con el aumento del 28.3% de esta Rendición de Cuentas llegaría a los N\$ 10.539. Los 20.284 soldados y marineros de primera llegarán a ganar luego del aumento, N\$ 15.917 nominales y por todo concepto. Sobre esta base de remuneraciones per-

sonales y teniendo en cuenta que los grados de soldado de primera y segunda, cabo, sargento de primera y segundo y sargento mayor ocupan el 84.9% de los sueldos militares, puede encontrarse el fundamento de la decisión. La totalidad de los egresos a establecerse para oficiales representa entonces un 15% de la totalidad del gasto.

Como se verá, el sector Ministerio de Defensa, porcentualmente, ha crecido mucho menos que otros rubros, al margen de que en realidad no ha crecido, porque la no provisión de las vacantes supone ahorros por encima del incremento del rubro. Lo que se sube es, fundamentalmente, en el área de los no oficiales que representan el 85% del gasto, porque como alector le habrá quedado claro, son salarios absolutamente sumergidos.

En el sentido de las opciones que toda oportunidad presupuestal brinda a los gobernantes, para ajustar situaciones desequilibradas, merece destacarse el paulatino mejoramiento que se ha ido operando sobre las retribuciones personales a funcionarios magistrados y no magistrados del Poder Judicial. Desde

el reinicio democrático este importante poder del Estado ha sido atendido en la totalidad de las inversiones que solicitó (300% de aumento en términos reales), en sus gastos de funcionamiento que recibieron un incremento del 51% en términos reales, y a través de sucesivos ajustes desde el mes de abril del año pasado, el salario real de sus funcionarios no magistrados habrá de aumentar entre 38 y 55%, más la posibilidad de otro 33% más por más horas trabajadas. Al mismo tiempo, el salario real de los magistrados aumentó entre el 50 y el 90%. Debe hacerse constar que también se ha dispuesto la finalización del Palacio de Justicia y se avalará el crédito para disponer la computarización del servicio.

Indudablemente, un presupuesto es, además de distribución de riqueza, una administración de la realidad. Esta se ha presentado con notorias injusticias a la hora del reinicio institucional. Pretender invertir radicalmente esa realidad heredada del período de facto —como algunos creían hace un año que debía hacerse— hubiera provocado seguramente mayores injusticias. Por ello, el actual resulta un buen camino.

## Conferencia de Octavio Paz

En el día de hoy miércoles y a partir de las 19:30 el ilustre poeta y ensayista mexicano, Octavio Paz, dictará una conferencia en el Auditorio Vaz Ferreira de la Biblioteca Nacional. Su presencia en nuestro país es parte de una gira que viene realizando y

que incluyó también la ciudad de Buenos Aires. Distinguido con el Premio Cervantes, máximo galardón que se concede en el mundo hispánico a los escritores de la lengua, Octavio Paz será recibido en el Aeropuerto Nacional de Carrasco por la

ministra de Educación y Cultura Dra. Adela Reta.

El visitante hará referencia a aspectos literarios que normalmente resultan incluidos en "Vuelta", revista de su dirección. La entrada al Auditorio es gratuita.

## Consumidores

Entre el 1 y el 14 de octubre próximo, se realizará en nuestra capital, la Primera Conferencia de Consumidores de América Latina y el Caribe. En forma simultánea tendrá lugar una conferencia regional de la Organización Internacional de Asociaciones de Consumidores. Ambos eventos tienen como anfitrión local la Liga Uruguaya de Defensa del Consumidor.

Nos interesa destacar la importancia que tiene este tema, para nuestro país y para América Latina. En efecto, el consumidor, en tanto que destinatario final de los productos elaborados, es un agente económico fundamental.

En los países desarrollados, los consumidores han pasado a ser un importante movimiento social, que con sus opiniones, su control sobre la calidad de los productos y los precios, juegan un rol regulador

por excelencia sobre el mercado. A tal punto, que cada vez más, las empresas —antes de enviar al mercado un producto— prefieren tener la opinión de las asociaciones de consumidores. En el caso contrario, y si el producto no resulta de acuerdo a las características anunciadas por el fabricante, esas asociaciones tienen tal incidencia a nivel de la opinión, que pueden paralizar la venta del mismo. Todo esto, protegido por un marco jurídico adecuado.

Nuestro país se encontraba atrasado en el tema. Pero vemos con satisfacción los rápidos avances para ponernos al día con esta necesidad social. Después de más de un año de ardua labor, el Licenciado Javier Bonilla, y su equipo de asesores y técnicos, han trazado las líneas principales de un vasto plan de modernización de la Dirección Nacional de Subsistencias.

Por otro lado, el Senador Flores Silva introdujo días pasados en el Senado, un Proyecto de Ley de Defensa del Consumidor, donde se apunta a la protección de los consumidores en materia de calidad de los productos, así como en la implantación de reglas que regulen la oferta y la compra-venta de bienes y de servicios.

Otra iniciativa en el mismo sentido, fue aprobada por la Comisión de Presupuesto integrada con Hacienda del Senado, creando la Dirección Nacional de Protección al Consumidor.

El rápido tratamiento de estos temas y su posterior implementación, sin dudas jerarquizarán aquella reunión de consumidores latinoamericanos, y, obviamente, redundarán en beneficio del consumidor uruguayo, y en la calidad de su vida.

**JAUQUE**

**DIRECTOR:**  
Felipe Flores Silva

**SUB-DIRECTOR:**  
Elbio Laxalte Terra

**REDACTOR RESPONSABLE:**  
Diego Martínez García (Luis Lamas 3173 Ap. 501)

Depósito Legal 191.676/83. Impreso en los Talleres Gráficos de Impresora Polo Ltda. Distribución: Berriel y Nery Martínez. Paraná 750, Tel.: 91 56 14. Es una publicación de SERRAT S.A. Redacción: 18 de Julio 1333. Esc. 102. Tels.: 90 47 09 - 90 45 56.



## Punto sobre la i

### "Vengar a mi tío"

por Diego Martínez

*Colorados y Blancos han ido integrando y forjándose como partidos con la propia historia del país. El transcurrir de este fenómeno incorporó elementos particulares y específicos de cada uno y asimismo consolidó recíprocamente elementos comunes. El Consejo Nacional Herrerista ha lanzado un desafío al Partido Colorado sobre la urgencia modernizadora del país, aspecto que por su parte éste había asumido individualmente desde tiempo atrás. ¿Qué tendencia comienza a señalar para el Partido Blanco dicho desafío? Ello tiene que ver con el presente blanco y con el modo de ser de ambos partidos tradicionales desde el fondo de su historia. En lo intelectual y en lo sentimental.*

Frentistas y cívicos nos disculparán ciertas disgresiones analíticas en las que incurrimos a veces colorados y blancos. Es que sucede que en la construcción del país, los hombres de nuestras colectividades han tenido mucho que ver. Esto surge naturalmente, cuando blancos o colorados lanzan al aire nuevas ideas. Los hombres de ambas divisas recuperan un diálogo multifacético, como infinito,



parido por historias de fogones y batallas, de odios y amores, de victorias y derrotas. De país.

El Uruguay conoce desde su nacimiento diversos impulsos por proyectar nuevos modelos socioeconómicos. Estos encuentran en la historia nacional, puntos de contacto con itinerarios propios o del partido adversario, que van diseñando un juego dialéctico. Esto sucede tanto con las ideas como con los sentimientos. Se "siente" lo blanco, se "piensa" lo colorado. A veces sucede al revés y creemos que nos confundimos. A veces, hasta volvemos a concebir el país como lo hicimos antiguamente y



ello, creemos, nos identifica más acabadamente con nosotros mismos. Otras veces manejamos propuestas que aparentemente contradicen nuestra fisonomía histórica, y aún así creemos estar acertados.

Confieso que el esbozo que realizara el domingo el Senador Lacalle sobre las vías de solución para el país tiene que ver con ese Partido Blanco contracara del Partido Colorado. Usted me entiende, amigo lector, Oribe y Rivera, Batlle y Herrera. Siempre desafiándose. Ello, ni bueno ni malo. Así. Con ese Partido Nacional reflejo tardío del pensamiento colorado, y viceversa partido indispensable dialécticamente para el avance del pensamiento y la acción de la divisa riverista. O lo que es lo mismo, del país. Ambos históricamente han forjado la musculatura idiosincrática del Uruguay. De este modo, la universalidad del pensamiento y de la integración social en el Gobierno de la Defensa tenía en la asociación de intereses oribistas y rosistas un acicate fundamental. Con el inicio del período batllista el país presenció la propuesta colorada hacia el desarrollo de una conciencia social amplia de base humanista. La respuesta blanca era el liberalismo puro con apelación conservadora. La divisa oribista integra entonces el liberalismo predominante en la Defensa, los colorados incorporan la vocación socialista democrática que tuvo en el Estado un instrumento fundamental. Cuando a mediados del presente siglo Luis Batlle incorporó al rol social del Estado el elemento industrializador, Herrera admitió al Estado aunque relativizaba su función social exhibiéndolo como un obstáculo para los intereses de los productores agropecuarios. Esto dio pie a que desde 1959 los sucesivos gobiernos blancos aplicaran políticas de agresivo liberalismo económico. No puede olvidarse que la primera apertura hacia el Fondo Monetario Internacional fue adoptada durante esa gestión. El ascenso al liderazgo del Partido Nacional de Wilson Ferreira significó una revisión del proyecto blanco. La referencia sentimental permanecía intacta aunque el reciclaje ideológico acercaba una vez más la mayoría saravista a adoptar el instrumental —y en este caso a pretender vanguardizar su defensa— de aquel Estado industrializador que había sido característico

del modelo neo-batllista. Sin embargo, cuando el Partido Colorado —ya en la etapa post-dictatorial— comienza a elaborar el marco de un nuevo modelo que posibilite al país abrazar sin traumas el nuevo siglo, surgen al interior del Partido Nacional quienes de alguna forma sienten la intuición del futuro perfilamiento del país. Fenómeno que aún con profundas diferencias respecto al Partido Colorado, encuentra con éste un punto de contacto que es la voluntad antidogmática de poner temas en la mesa de discusiones. Debe entenderse en la declaración del Consejo Nacional Herrerista, el lanzamiento de un claro desafío al Partido Colorado sobre la urgencia modernizadora. Claro que esto importa al mismo tiempo un desafío a las mayorías del Partido Nacional, aunque la habilidad del Presidente de su Directorio parecería presentarlo en condiciones de lograr el necesario común denominador a todos los sectores blancos.

\*\*\*

Y así evoluciona la historia de nuestras tradicionales colectividades. El pensamiento y la ideología seguirán transcurriendo dialécticamente, sirviéndose ambos partidos de recíprocos nutrientes intelectuales. Aunque no podrá soslayarse nunca la importancia del elemento sentimental que hace también a blancos y colorados, y que como las ideas, también ha recorrido de ida y vuelta los múltiples puentes tendidos entre los dos a lo largo de la historia. Y que por supuesto, no estuvo ausente ni en el Congreso ni en la declaración que el pasado fin de semana realizaron los herreristas. Cuenta el historiador José Luciano Martínez una anécdota muy significativa al respecto. El Dr. Duvimioso Terra se había formado desde su adolescencia, con su tío, el Dr. José Ladislao Terra. José Barboza Terra, a su vez, tuvo por maestro y protector al primero de éstos. José Ladislao, era colorado. Duvimioso, blanco, José Barboza, colorado. Alguien preguntó un día a Barboza "¿Cómo explica usted el hecho de que habiéndose formado junto al Dr. Duvimioso, radicalmente blanco, haya salido usted tan colorado?". "Sencillamente —contestó Barboza— por vengar a mi tío Ladislao".

## La informática en el Uruguay



Aprender la informática que uno necesita está hoy al alcance de cualquiera que tenga auténticos deseos de ello, lo que sí se debe tener en cuenta es la seriedad y profesionalidad de la institución a la cual se concurra a realizar esos estudios.

En este sentido, Escuela de Informática ha demostrado en los últimos años su idoneidad plena en la enseñanza de Informática, que se pone de manifiesto en sus elaborados y cuidados planes de estudio, en el excelente nivel técnico y pedagógico de sus docentes y en la amplia gama de computadoras que pone al servicio de su alumnado. Dentro de sus múltiples actividades interesa reseñar la de los cursos y seminarios orientados a dar formación y conocimientos a sectores específicos de la actividad comercial, industrial y profesional. En la nota gráfica, puede apreciarse una vista parcial del Seminario sobre Informática para Empresarios y Contadores que el Cr. José Luis Sarotto está dictando actualmente en este centro de enseñanza. En la línea

ininterrumpida de cursos de especialización son de hacer notar los siguientes:

- Auditoría de Centros de Procesamiento de Datos que será dictado por el Cr. Luis Peruzzo y el A/P Manuel Gayoso a partir del 31 de julio.
- Organización y Administración de Centros de Cómputos a dictarse por el Cr. José Luis Sarotto a partir del próximo 19 de agosto.

A partir del mes de setiembre se realizarán dos importantes seminarios dirigidos uno al sector agropecuario y otro a la industria textil.

En el ámbito profesional se dictarán antes de fin de año, cursos dirigidos a abogados y médicos. Se trata, por lo tanto, de una intensa actividad que garantiza el mejor nivel profesional y técnico, con la información más actualizada en cada sector de actividad.

Por informes más concretos relacionados con la actividad de este centro docente, dirigirse a Escuela de Informática, Cuareim 1522, Teléfonos: 98.58.15 y 90.35.36



## Entramados

### Siguiendo con la modernización...

por Alvaro Diez de Medina

Esto de manejar conceptos novedosos en el campo político se nos ha vuelto a los uruguayos una costumbre de la que se puede decir aquello de la "maldición disfrazada": la tan mentada "modernización" es un ejemplo al



canto. Cuando el término pasó a ser moneda corriente en nuestro léxico polémico diario padeció, de inmediato, una doble perversión: algunos lo consideraron sinónimo de privatizaciones a gran escala, otros lo juzgaron, con sorna medioeval, como otro de los múltiples disfraces del demonio. No se me ocurre mejor manera de desperdiciar un concepto, excluido, claro está, el fracaso del acuerdo político que prometía, precisamente, encarar esa modernización. Insistimos, entonces: la modernización es un estado de espíritu, una disposición, muy secular, a no descartar, de plano, alternativas que nos puedan ser útiles; un afán, en suma, de aguzar, sin preconcepciones ideológicas, el ingenio colectivo con miras a que el país que tenemos sea (habida cuenta de sus escaseces) una unidad económica actualizada y pronta para encarar los vendavales que aún le esperan.

Y vayamos a los casos concretos, que son los que más gustan. De regreso de un viaje por los EE.UU., lo primero que hice fue prender la radio a fin de iniciar la inmediata puesta en sintonía con la realidad nacional; peroraba un dirigente sindical municipal: la sola idea de la privatización de la recolección de residuos le parecía grotesca. Argumentos: eran conceptos importados por jerarcas viajeros, que, por otra parte, ignoraban que la recolección de basura en nuestra ciudad de Montevideo es la más barata de América Latina (¿?). Primera constatación: el dirigente sindical esboza el sofisma de que una idea sugerida por un modelo extranjero ya de por sí es desechable; segunda constatación: el dirigente olvida que un servicio público se considera caro o barato en función de su eficiencia a los ojos de aquel a quien se le presta y no de su mero costo monetario. Tercera constatación: descreo del dato estadístico utilizado, cuyos supuestos desearía conocer.

El esbozado, creo, es un buen ejemplo del tipo de "ratio" política y social que el Uruguay debe superar ya. Y el urgido ya no tiene más justificativo que la necesidad de acompañar un cambio drástico de la realidad internacional que impone nuestra puesta al día. Veamos si no: de visita en el puerto de New Orleans, el encargado de relaciones públicas del Centro de Comercio Internacional me hizo notar que los americanos de ambos hemisferios no conocemos de los otros sino los preconcepciones. "Si para nosotros el sur del continente no es más que una extensión de nuestra frontera con México, para Uds. los EE.UU. no son sino la extensión de la imagen caricaturesca del 'gringo' rico". El Estado de Louisiana, en tanto, es uno de los Estados más pobres de la Unión, un curioso experimento social donde subsiste el derecho codificado francés y la población latina es considerable. "Somos", expresa mi interlocutor con comprensible error geográfico, "la antesala del mundo latinoamericano". Y ello significa, para los sudamericanos, algo insospechado: el Estado de Louisiana es un competidor directo de nuestros países por la inversión y la tecnología de regiones más ricas. Así, por ejemplo, es notorio el esfuerzo que las autoridades estatales, municipales y privadas realizan, para revertir la ten-

*Cuando el término "modernización" pasó a ser moneda corriente, padeció, de inmediato, una doble perversión: algunos lo consideraron sinónimo de privatizaciones a gran escala, otros lo juzgaron, con sorna medioeval, como otro de los múltiples disfraces del demonio.*

*No se me ocurre mejor manera de desperdiciar un concepto.*

dencia negativa del tráfico comercial internacional a la región, canalizada, en los últimos años hacia el Estado de Florida. "Los cubanos", reconoce sombríamente mi guía, "han probado ser mejores negociantes que nosotros, despojando al puerto de New Orleans de un sitio que parecía inconvertible". Y no en vano: casi en la desembocadura del Mississippi, término de seis líneas ferroviarias, de una red vial puesta a punto y de 23.000 kms. de ríos navegables que conectan al puerto con el mismo norte del país, todo parecía augurar un futuro promisorio. Todo menos el no encarar su modernización. Y los cubanos se alzan con el comercio. Hoy New Orleans ha decidido emprender su puesta al día y, para ello, ha esbozado un drástico plan de modernización portuaria y comercial que busca atraer inversiones de todas partes del mundo. Las mismas que a nuestro país tan bien le vendrían, si pudiera representar un punto igualmente atractivo.

No van a tener una tarea fácil. El

eficiente y muy moderno puerto de New York, por ejemplo, también representa un competidor. El distrito portuario, que, desde 1921, administra una agencia designada por el Estado de New York y el de New Jersey, constituye una inmensa maquinaria puesta al servicio de su propio desarrollo: opera los aeropuertos de Kennedy, Newark, LaGuardia y Teterboro, dos helipuertos, el puente George Washington, tres puntos de conexión entre los dos Estados, dos túneles, muelles, terminales pesqueras, líneas férreas, terminales de ómnibus y camiones y los edificios del World Trade Center, dos torres de 110 pisos cada una, cuya inversión acumulada desde 1970 supera los mil millones de dólares. Con estos cometidos, es lógico que las operaciones propiamente portuarias se encuentren a cargo de sectores privados (que, en algunos casos, poseen muelles propios). Como complemento, las autoridades brindan a sus pares del mundo cursos de entrenamiento e información práctica sobre el comercio en los

EE.UU., el ojo puesto precisamente, en incrementarlo. Fin de ciertos mitos: los comerciantes portuarios de los EE.UU. no conocen de proteccionismo; su interés es mantener el puerto en actividad y la actividad aumenta si, además de cargar mercaderías, también se producen descargas.

Esta colosal estructura ha sufrido, sin embargo, drásticos ajustes en el correr de los últimos años: la corrupción y el robo en el manejo de las cargas ha hecho que puertos cercanos desviarán mucho tráfico a su favor y ello no ha logrado sino aguzar el sentido innovador de los encargados de controlar las llaves portuarias estatales: aún procuran hacerlo.

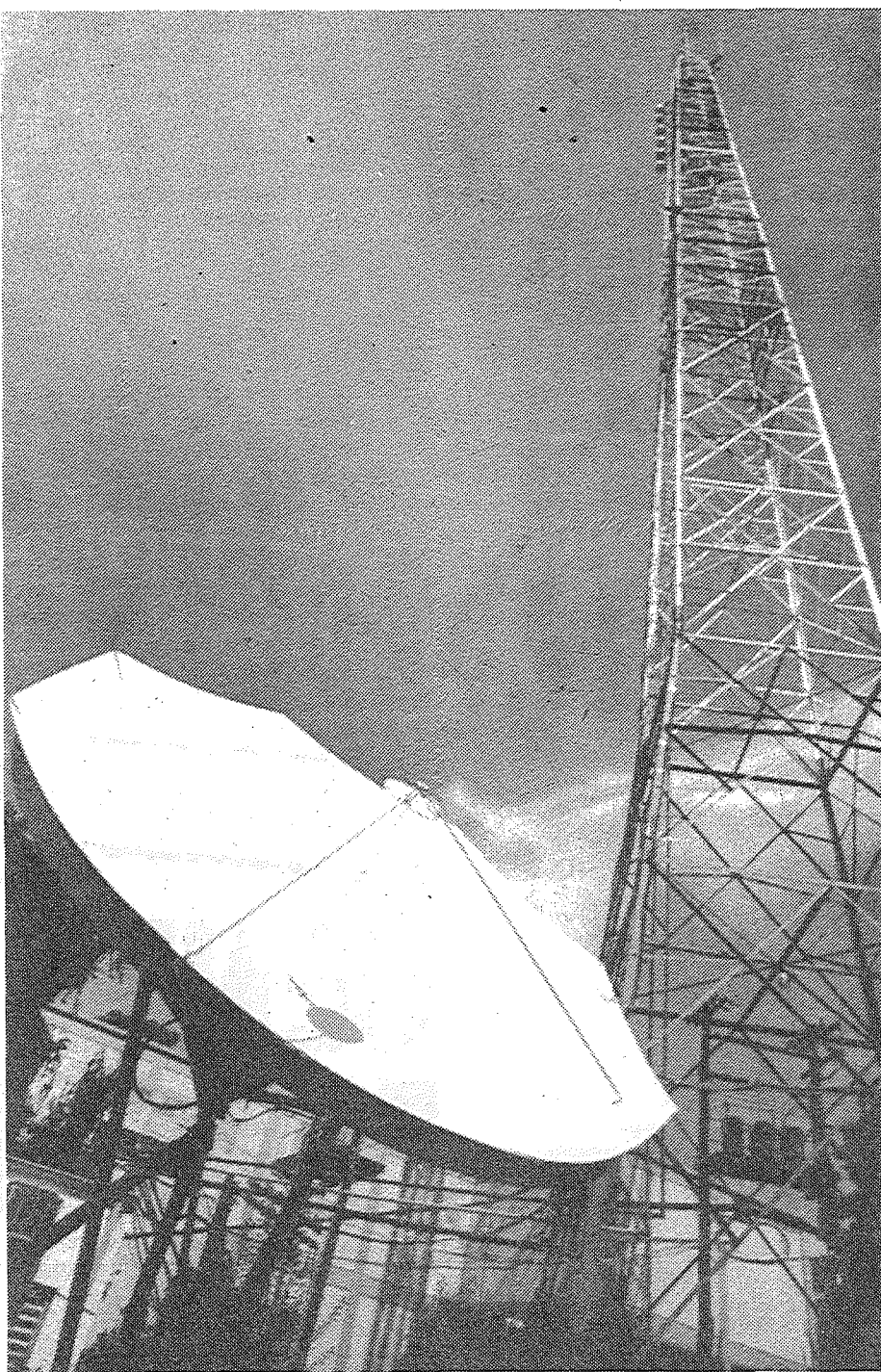
En este mundo, en suma, el Uruguay se debe a sí mismo un proceso de introspección profunda. La revista "Time" en su edición del 28 de julio pasado, incluye un informe especial sobre la "Nueva Era del Capitalismo". Si dejamos de lado un cierto triunfalismo de cronista, los datos incluidos en el informe bien pueden servir para reflexionar sobre un cambio en la asignación de roles económicos que se produce no solamente en el mundo industrializado, sino también en la India, Argentina, China continental o Tanzania: el pragmatismo está en la descentralización y, sobre todo, en la eliminación de escollos burocráticos cuyo costo de oportunidad, invariablemente, está a cargo de los menos desarrollados.

Para nuestro país la tarea no se presenta sencilla: privatizar no podría ser solución sino en algunos y notorios casos como, por ejemplo, el de la recolección de residuos. En otros ámbitos la empresa privada nacional no se encuentra ni temperamental ni económicamente preparada para emprender el riesgo y ello por la sencilla razón de que se debe a sí misma el proceso de modernización que reclama para el resto de la sociedad. Hemos desarrollado un empresario pedigrú frente al Estado, obsesionado en conocer los pliegues de su ineficiencia a fin de esconder la propia y, por si ello fuera poco, decidido a obtener buenas ganancias por ello. El proceso de modernización para ellos significa movilidad, entrenamiento, riesgo y, naturalmente, una gimnasia innovativa que no pasa por desgastar la frente contra el muro de los lamentos de la burocracia.

La empresa privada internacional, en tanto, no es un candidato confiable: el Uruguay debe demostrar ser un riesgo interesante y las más de nuestras empresas públicas no lo son, ni siquiera en nuestras fantasías más salvajes.

Este emprendimiento, urgido por los tiempos, no debe, por lo demás, adquirir un tinte parcial: debe asociar a todos los uruguayos en la empresa de beneficiarnos. El Estado que ahoga la iniciativa no puede emprender la tarea contra el sindicato; el sindicato (cuya imagen como expresión de una fuerza social madura ha quedado en entredicho con ocasión de la suspensión del Congreso del PIT-CNT) no puede excluirse en el temor feudal de que todo sea una cruzada de exterminio de la clase obrera y los empresarios no pueden estar ausentes esperando que todo se reduzca a una contracción pública y la paz gremial en beneficio de márgenes de ganancia (hoy también vetustos).

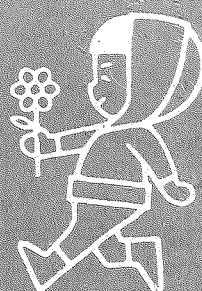
Conviene, pues, repetirlo: no puede haber exclusiones. Si las hubiera, el esfuerzo se perdería en la disputa teológica de nuestro tiempo (que es la ideológica), en tanto el mundo explora nuevos cauces de los que, naturalmente, estaremos ausentes. Porque —¿y ello faltó decirse?— la modernización es tarea que no espera.





# BRASTEMP

## Tecnología con cariño



**Todos los modelos de cocinas y heladeras Brastemp, son de líneas dinámicas y modernas. Sus diseños poseen detalles de extrema funcionalidad con la utilización de la más moderna tecnología, para que todas las tareas, hasta las más cotidianas, puedan realizarse con mucho amor.**

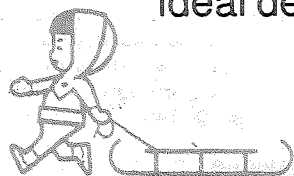
### BRASTEMP PALAIS

Tapa de vidrio balanceada de cierre lento. Encendido superautomático. Nuevos superquemadores. Parrillas modulares. Horno con estantes ajustables y asador rotativo. Plancha churrasquera modular incorporada Teflón. Estufa caliente platos y conservador de alimentos.



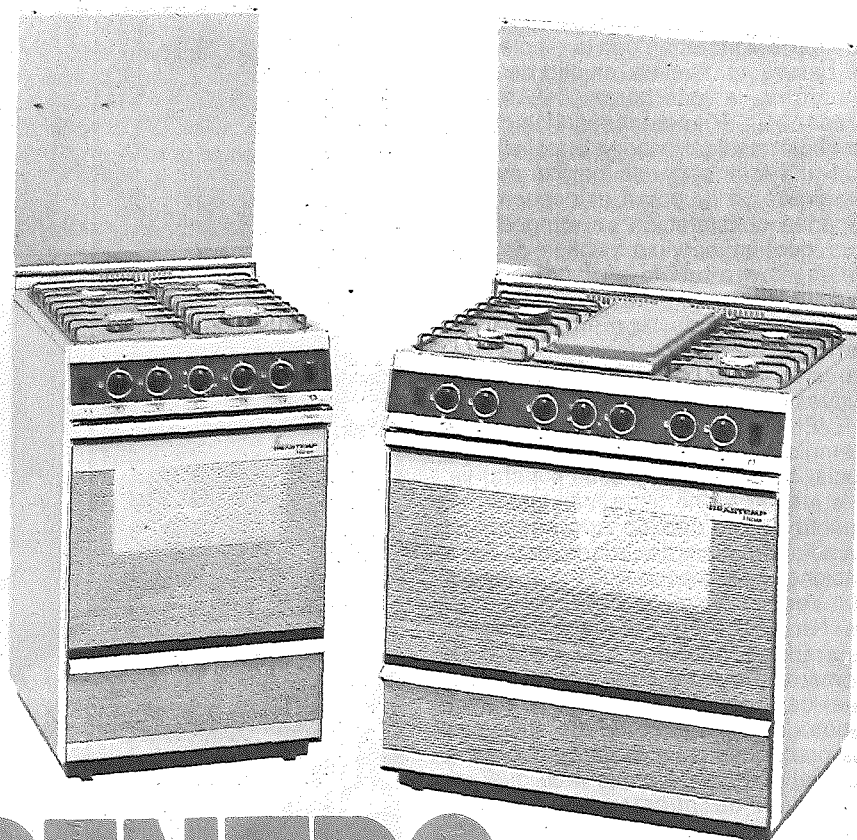
### BRASTEMP TRIPLEX

Capacidad 16 pies. Freezer. Estantes graduables, descongelamiento automático. 3era. puerta con humedad y temperatura regulables. Puertas reversibles, con opción de abertura para el lado derecho o izquierdo para aprovechamiento ideal de espacio y circulación.



**BRASTEMP**

TOTALMENTE  
IMPORTADAS



# CENTRO ELECTRICO



# ANALISIS POLITICO

## La política social y el clientelismo

por Horacio Martorelli

El "clientelismo" se basa en la distribución atomizada de bienes, servicios, influencia o prestigio desde quienes tienen un lugar estratégico en alguna de las arenas de lucha por el poder. Los destinatarios de esos recursos son personas o familias que están mal situadas en relación a la distribución del poder en la sociedad.



*Las políticas son siempre respuestas del sistema político a demandas sociales que refieren al incremento de la igualdad de oportunidades. Otro tipo de respuesta alternativa (o concurrente) es la que da el "clientelismo" que, por más de estar bastante extendido en los más diversos regímenes políticos contemporáneos, merece juicios muy severos desde el punto de vista ético e igualmente severos desde el punto de vista político. ¿Impotencia para eliminar una práctica indeseable? ¿Hipocresía de condenar por un lado lo que se practica por otro?*

### La porfiada presencia del clientelismo

El intercambio recíproco de favores entre el "promotor" o "gestor" por una parte, y el "beneficiario" por la otra está presente de modo manifiesto o latente en muchas de las actividades de acción social que se llevan a cabo en la sociedad uruguaya hoy por hoy. Cada una de ellas merecería un análisis circunstancial y, tal vez, a ello nos dedicaremos en artículos futuros. Pero lo que desde ya nos parece una equivocación mayúscula es el atropellar contra el "clientelismo" de los demás y disimular el propio.

Ya se sabe que si uno es fanático y cree que está en posesión de la "ver-

dad" y que los que no practican las creencias y conductas que uno cree deseables son estúpidos o canallas, es muy fácil utilizar mil razones especiosas para encontrar noble el propio "clientelismo" e infame el ajeno.

¿Cómo desbaratar el "clientelismo" de los unos y de los otros? ¿Cómo dotar a los "beneficiarios" de los bienes, servicios e influencia suficientes como para liberarlos de la dependencia clientelística venga de quien venga?

### El rol de una política social participativa

La implantación, todo lo gradual que se quiera, de políticas sociales par-

ticipativas es el mojon básico para ir disminuyendo progresivamente el papel del "clientelismo". Ello explica por una parte los motivos que vuelven agresivos a quienes utilizan secularmente el "clientelismo" como modo de conseguir adeptos, respecto a la implantación de políticas sociales participativas por parte del Estado democrático. Ello también explica por qué los que se creen dueños de la verdad y de las únicas conductas éticas posibles se vuelven ingenuamente impertinentes ante cualquier incipiente esbozo de nuevas formas de política social participativa. Ello, en fin, explica por qué los que piensan con puerilidad que podrán seguir medrando política, gremial o eclesiásticamente con sistemas clientelísticos, manifiestos o latentes, bien arraigados durante los tiempos de la dictadura, se sienten inseguros ante las políticas sociales de raigambre democrática.

Las políticas sociales participativas y racionalmente programadas harán viable la reforma social sobre la base de un incremento de la igualdad de oportunidades. Abren un ancho camino a quienes sean hombres de buena voluntad y estén ansiosos para profundizar la democracia siempre en construcción. Esta es una vía factible para neutralizar al perverso clientelismo.

①

## Sociedad civil y cultura política democrática

por José Luis Castagnola

En un sentido clásico y fundamental la idea de *sociedad civil* apunta al conjunto de instancias y ámbitos de sociabilidad, de asociación y organización voluntarias existentes en una sociedad, originados en motivaciones y definición de intereses específicos de uno o varios grupos particulares. Mientras la sociedad política se funda en el nucleamiento en torno a problemas que son políticos en tanto públicos (que atañen a todos los miembros de la sociedad), la sociedad civil se estructura a partir de temas o problemas que en principio la sociedad considera como no públicos, esto es, privativos de ciertos grupos. Esto no impide que organizaciones de la sociedad civil puedan constituirse en actores políticos. Ello puede ocurrir y ocurre, ya que la sociedad redefine continuamente qué es "lo político" en el propio debate político; de este modo un grupo puede lograr que un tema antes considerado particular se torne de interés público o general de la sociedad. De hecho esto es lo que ha ocurrido en las sociedades modernas con los sindicatos, y tiende a ocurrir en las sociedades europeas occidentales con los problemas del medio ambiente (movimientos ecologistas) y de la energía nuclear (movimientos antinucleares). Pero de todos modos el origen, el punto de apoyo de las organizaciones de la sociedad civil se encuentra en temas o problemas que la sociedad en un determinado momento histórico no debate públicamente. En este sentido puede decirse que la sociedad civil tiene su génesis en los ámbitos y situaciones de la vida cotidiana.

### Fuente de innovación cultural

La sociedad civil constituye un elemento estratégico fundamental en el desarrollo, consolidación y

*La viabilidad y permanencia de la democracia depende de la vigencia de una cultura política democrática.*

*En este artículo se analiza el rol estratégico de lo que la teoría política clásica denomina sociedad civil en la reproducción y renovación de esa cultura política.*

profundización de la vida política en condiciones de democracia política, particularmente en cuanto ámbito de creación y reproducción de cultura política. Esto es así en virtud de dos motivos fundamentales: primero, en tanto la sociedad civil constituye quizás la fuente fundamental de innovación social y de generación de cultura política nueva o alternativa a la predominante; segundo, porque en virtud de lo anterior, el desarrollo y fortalecimiento de la sociedad civil es el mecanismo fundamental de neutralización del fenómeno burocrático.

Consideremos brevemente el primer motivo aludido. La sociedad civil está construida por la trama de relaciones y organización social menos estructurada quizás pero también más amplia. Ella cubre una gran heterogeneidad de motivaciones y preocupaciones de grupos; a la vez que presenta una gran heterogeneidad de niveles organizativos que van desde una central sindical a una comisión barrial de fomento o la comisión directiva de un club deportivo. De esta heterogeneidad es que la sociedad civil adquiere su relevancia. En efecto, esa heterogeneidad constituye la expresión del pluralismo intrínseco de la sociedad. La sociedad civil es la expresión, a veces primitivamente, del pluralismo intrasocietal articulado organizativamente. En este sentido puede afirmarse que es la fuente última del conflicto comunicativo sobre el cual se articula el funcionamiento democrático. Constituye una condición de posibilidad del conflicto co-

municativo en la medida que aporta o introduce temas y problemas al debate en espacios comunicativos públicos. Expresado en forma más convencional, plantea demandas al Estado y a la sociedad política que renuevan y reproducen la dinámica de conflicto comunicativo. De esta forma contribuye sustancialmente al debate por definir qué es "lo político"; a la ampliación y modificación de los cuadros de orientación de los actores políticos; a la configuración de núcleos de controversia en el debate político. En definitiva, a la generación y transformación de la cultura política.

### Neutralizador del fenómeno burocrático

Veamos ahora el segundo motivo aludido, esto es, su importancia como mecanismo neutralizador del fenómeno burocrático. En la medida que la existencia y desarrollo de una sociedad civil es una condición básica para que la pluralidad social tenga una expresión discursiva o comunicativa, es que adquiere relevancia como fuente de cuestionamiento de la cultura política de la profesionalidad burocrática (a nivel del Estado y de los partidos políticos). La sociedad civil, en tanto opuesto o reverso de la situación de atomización de los individuos, es una condición de posibilidad de la definición autónoma de intereses y programas de acción por parte de los miembros de la

sociedad. Es precisamente el debilitamiento de la sociedad civil y la consecuente atomización social lo que deja a las grandes mayorías vulnerables al control de la burocracia y las modalidades autoritarias de regulación política, en la medida que favorece el desarrollo de legitimidades "fácticas" de disciplinamiento social. En definitiva, como lo ha señalado claramente Hannah Arendt, "las libertades democráticas pueden hallarse basadas en la igualdad de todos los ciudadanos ante la ley; sin embargo, adquieren su significado y funcionan orgánicamente allí donde los ciudadanos pertenecen a grupos y son representados por éstos o donde forman una jerarquía social y política".

### El fortalecimiento del pluralismo y el debate

En definitiva, y finalizando, diremos que la sociedad civil constituye una instancia fundamental, de cuya amplitud y crecimiento dependen la viabilidad y el desarrollo del funcionamiento democrático. Este último se sustenta en consensos y legitimidades construidos en el debate público, que sólo son posibles si los actores respetan en su práctica las reglas formales del conflicto comunicativo democrático en función de una cultura política democrática, la cual tiene un origen privilegiado en las organizaciones de la sociedad civil. En términos prácticos, *reconstruir la democracia supone reconstituir espacios públicos de conflicto y debate comunicativo en los cuales se exprese la pluralidad constitutiva de la sociedad; pero para que ello sea efectivo debe haber también una reconstrucción y fortalecimiento de la sociedad civil.*

①



## ¿Qué espera la sociedad uruguaya de sus empresarios?

por Elbio Laxalte Terra

De la misma manera que es una necesidad en la implementación del cambio modernizador que el país requiera, que un sindicalismo nuevo haga luz, concertante, dialoguista, con vocación integradora y enfocado al desarrollo nacional, se hace necesaria igualmente la consolidación de un nuevo tipo de mentalidad y espíritu empresarial.



La urgencia de salir de la situación de estancamiento y de encarar un desarrollo sostenido, se presenta hoy como una obligación de carácter nacional. Nadie niega estas urgencias. Antes bien, de alguna forma el país entero está mentalizado sobre la prioridad de instrumentación de medidas que impliquen una reactivación económica con sus efectos positivos de más trabajo, más nivel adquisitivo, y más consumo interno.

### Sindicato, empresa y desarrollo nacional

La modernización, la remoción de las estructuras arcaicas, el objetivo de la reactivación y del desarrollo socio-económico, debe encararse entonces y primordialmente, a partir de la concertación de esfuerzos por parte de todos los sectores vinculados a la producción, el comercio, los servicios y la Administración.

Estos sectores, o agentes económicos son básicamente cuatro. Los empresarios, los asalariados, el Estado y los consumidores. Existen cumpliendo algunos de estos papeles al mismo tiempo, las formas de producciones o de comercialización o servicios que están dentro del área de la llamada "economía social", como son las cooperativas.

Visto de esta manera, este proceso convoca a que esos sectores o agentes económicos, sobre los cuales descansa la posibilidad o no de reactivación, tengan reglas de juego claras, donde prime el interés común.

En efecto, cada uno de ellos representa intereses particulares en tanto que agentes económicos. Pero al mismo tiempo hay una exigencia que es el interés colectivo, o social, o nacional, del cual debe ser garante el Estado, planificando, orientando, creando instrumentos que encuadren las actividades productivas, como lo será la Corporación para el Desarrollo o los acuerdos de integración regional y de aperturas de mercados internacionales.

Un país como el nuestro, de débiles estructuras, no soporta el peso de la crisis internacional. Las mutaciones económicas y tecnológicas que se producen en los países industrializados, traen como consecuencias reajustes en la división internacional del trabajo, que no pudiendo controlarlas en sus orígenes, debemos dominarlas en sus incidencias sobre nuestra realidad económico-social. Todo lo cual implica que debemos adaptarnos a las nuevas realidades para no quedar rezagados. Todo esto demanda un gran esfuerzo por parte de nuestra sociedad. Si en estas condiciones se prioriza la conflictividad en las relaciones entre los agentes económico-sociales —y más particularmente aquellos vinculados directamente a las actividades económicas, los asalariados y los empresarios— se producirán formas de bloqueos sociales que ponen en peligro cualquier intento serio de reajustes a las nuevas situaciones creadas en el mercado mundial, además de agudizar contradicciones que ponen en peligro la

*El país está enfermo de sus confrontaciones, cuando, de lo que se trata, es de su desarrollo para satisfacer las necesidades sociales.*

*Sabido es —y lo hemos dicho— que muchos sectores de la dirigencia sindical no juegan el juego, con sus actitudes dogmáticas. Pero también hay importantes sectores del empresariado que tampoco lo hacen.*

*La modernización del país, su desarrollo económico y social, sin embargo, dependen en gran parte de las actitudes que asuman los sectores productivos.*

*La siguiente nota analiza cuál sería el rol ejemplar que deben tener los empresarios y cuál debiera ser la actitud de la sociedad para con ellos.*

paz social y la propia estabilidad de las instituciones democráticas.

Aparecen entonces las necesidades de marcos contractuales donde asalariados, patrones y Estado marquen pautas y objetivos económico-sociales de gran alcance. Al mismo tiempo, para llegar a instrumentar eficazmente estos marcos contractuales, se necesitan cambios de actitudes. *Muchas veces hemos insistido sobre la necesidad de estos cambios para el sindicalismo. Pero también son necesarios para los empresarios.*

### La visión social del empresariado

Más generalmente, la sociedad entera debe cambiar algunos de sus puntos de vista en relación al sector productivo.

Normalmente, la gente tiene una visión del empresario, como la de alguien que no hace ni ha hecho mucho para ganarse el mérito de la sociedad. Hay una especie de criterio que dice que aquel que tiene éxito, seguramente es debido a algo que no es muy puro. Nunca se piensa primero en que si logró éxitos, fue debido a su esfuerzo y a su inteligencia. De entrada, la sociedad no cumple un rol estimulante para quienes se lanzan a la actividad empresarial. Ser emprendedor tiene algo de vergonzante.

Sin embargo, hay miles de empresarios en potencia. El imaginario desdoblado de nuestra sociedad, por un lado ve en los empresarios a "malos tipos", pero por el otro, muchos de nuestros sueños son "el instalarse por cuenta propia", como si el "cuentapropismo" no fuera una modalidad del espíritu empresarial.

La modernización del país requiere también hablar el lenguaje de la verdad y decir —aunque a veces hiera— en voz alta, lo que muchos piensan para ellos mismos. También hay que decirlo, el empresariado no ha hecho demasiado para revertir esa situación, con sus miedos, con su falta de espíritu de aventura, con sus constantes plegarias al socorro estatal frente a las dificultades.

También, con actitudes muchas veces primarias, que no ve en su trabajo un rol esencial para la sociedad, y que por lo tanto sólo ve en la gente —sus asalariados— que trabajan con él, el instrumento a explotar para aumentar o impedir la caída de sus beneficios, y al cual echa la culpa de todo lo que no marcha en la empresa. Y que por supuesto, ve en el sindicato a un enemigo, a priori, condenable.

En este juego, mutuamente excluyente, que forma parte del arcaísmo de las concepciones dogmáticas signadas por la confrontación, hay algo de

morboso y patológico. Pero el que paga los platos rotos es el país.

Días atrás, un dirigente patronal decía más o menos lo siguiente: el sindicato viene y nos pide, y le respondemos ¡No! Luego viene el conflicto, y ambos, sindicatos y empresarios vamos al Estado para que intervenga y encuentre las soluciones. ¡¡Cuántas tensiones se podrían ahorrar si la actitud previa fuera dialoguista y de búsqueda de soluciones, prescindiendo del Estado!!

Este es el síndrome de nuestras relaciones sociales en la empresa, que sin ser total, es en nuestro país bastante generalizado.

### La empresa

Mirando globalmente, en cualquier tipo de sociedad, con cualquier forma de estructura económica, la empresa siendo ella privada, mixta, estatal, unipersonal o social, es un sitio básico donde confluyen las relaciones sociales impuestas por el hecho económico. En este sentido, la empresa es la base de la organización económica de la sociedad.

Ella es a la vez:

La iniciativa de un hombre o mujer, o de un grupo humano. Es lo que se llama el "espíritu de empresa", aquello que empuja a la creación de un hecho económico, sea productivo, sea comercial.

Es también una referencia institucional, ligada al tipo de actividad, o sea es una empresa privada, una empresa pública, una cooperativa, etc.

Es un establecimiento, una unidad de producción, de comercialización, o de servicio. Una empresa, evidentemente, puede tener varios establecimientos.

Y es fundamentalmente un grupo social. Son los hombres y mujeres que allí trabajan en conjunto en el desarrollo de la misma, creando su historia, sus diversos procedimientos, estableciendo sus relaciones jerárquicas. En un cierto sentido, es una comunidad de trabajo.

Visto de esta forma, la empresa cumple un rol social de primera importancia. Si ella funciona, no sólo da trabajo a la gente, sino que ésta con sus salarios activa el mercado en tanto que consumidores. Por otro lado, el Estado recibe más dinero por concepto de aportes patronales e impuestos sobre los productos de consumo. Lo que significa la posibilidad por parte del mismo de acciones sociales o de bienestar público.

Para poder cumplir cabalmente con su rol, la empresa debe generar excedentes. Es más: es la principal obligación de una empresa la de generar beneficios. Este a su vez tiene como objetivo el de recompensar la

capacidad de dirección del empresario y los riesgos contraídos en la inversión; reinvertir para la supervivencia y para asegurar el desarrollo o la marcha de la empresa; y recompensar, a quienes en ella trabajan y que aseguraron la buena marcha de la misma, sea directamente, a través de aumentos salariales, sea a través de otras formas de recompensas indirectas, como beneficios de tipo social (comedores, guarderías, viáticos, etc.).

Sin embargo, en la realidad todas las empresas no generan beneficios. Y cuando esto ocurre, no es sólo el empresario que se hunde como capitán en su barco. Es la sociedad en su conjunto que pierde, y en primer lugar los trabajadores que se quedan sin su fuente de trabajo.

### El empresario

Emprender es un concepto ligado a la idea de crear, de innovar. Es una actitud determinada proveniente de una vocación. Sin embargo, también es una técnica.

En la concepción moderna del empresariado, el patrón no es el que descubre los procedimientos técnicos nuevos, ni siquiera el que detenta el capital, sino sobre todo el empresario es aquel que organiza en forma económica a los hombres, al capital, a la innovación técnica, con el objetivo de realizar un beneficio.

La empresa es el lugar donde se combinan técnica y económicamente los factores de producción, que son aportados por agentes muchas veces diferentes al empresario: los asalariados, los capitales.

Es evidente que el empresario cumple un rol social de primera importancia. Dos elementos son inseparables del rol empresarial moderno:

**Primero:** el objetivo principal de la empresa y del empresario es obtener beneficios. Un empresario que no los obtiene, es un mal empresario. Y no luchar por obtenerlos es inmoral. Pero, y es tan viejo como la historia económica de la sociedad industrial, que Adam Smith ya lo planteaba en su "Riqueza de las Naciones" que data de 1776, que el empresario debe moralmente invertir en su empresa a riesgo de no ser un buen empresario, y aun a costas, decía, de reducir sus beneficios netos. Un empresario que no reinvierte, es alguien que atenta contra la sociedad, llevando su empresa a la ruina, y la inversión tiene como acompañante, la búsqueda de mercados, la innovación, la introducción de tecnologías nuevas, que aumenten la productividad y la competitividad de los productos, porque sólo así se podrán obtener los beneficios necesarios a la buena marcha empresarial, y sobre todo, asegurar su desarrollo futuro.

**Segundo:** El rol del empresario en la empresa moderna, no acepta más el emprendedor a la Robinson Crusoe. Es evidente que, hoy en día, el dirigente de empresa debe manejar las técnicas de la organización de empresa. Esto es tan así, que en los propios EE.UU., país del espíritu de empresa por excelencia, el número de escuelas superiores y universidades que ofrecen cursos de empresarios aumentaron de una decena en 1967 a cerca de 250 en 1984.

El "buen" empresario, consciente de su rol en la sociedad, no debe tener vergüenza de constantemente hacer cursos, estar al día en la información y de emprender acciones con sus pares a través de las organizaciones que los nuclea, consistentes en perfeccionarse en conocimientos relativos a su estatuto. El riesgo que implica el ser un buen empresario debe complementarse con un asesoramiento lo más completo posible, calculando lo



más finamente posible su inversión. Y esto, es técnica.

La viabilidad económica del viejo patrón que se bastaba a sí mismo, es algo del pasado.

Pero además, no sólo él, el patrón, debe estar al día. Su rol de organizador, lo tiene que llevar también a organizar los conocimientos al interior del establecimiento. Debe preparar a su gente, la formación permanente en la empresa es una de las claves del éxito de la misma, al tiempo que satisface los lógicos deseos de promoción de asalariados.

## La responsabilidad del patrón en la sociedad

Una vez definidos los roles de la empresa y del empresario en la sociedad, veamos cuáles son sus responsabilidades con respecto a la misma.

**Primero:** la sociedad requiere que el empresariado tome un rol justo, junto con sus otros interlocutores económico-sociales, en la gran responsabilidad del desarrollo nacional.

**Segundo:** para ello la empresa debe ser un lugar donde se practique la democracia del trabajo, que pasa entre otras cosas, por niveles salariales adecuados a la realidad de la empresa y a partir de negociaciones contractuales, con su personal, y por ejemplo, ligado a la productividad. Esta visión exige una gran flexibilidad y poder de negociación, que debe ser un reflejo de la jerarquización de las relaciones al interior de la empresa. Ella no es una isla separada de la sociedad en la cual está inserta, y no puede ser un feudo o coto privado del empresario, en el cual hace lo que quiere. No. Como decía un conocido empresario desde estas mismas páginas, "las gentes esperan ver en ella reflejados los valores y creencias en que se asienta esa sociedad. En nuestro caso: democracia, libertad, respeto por la persona, pluralismo, etc.

Evidentemente, esto juega también para el sindicato, y sus relaciones con sus afiliados y con los asalariados en general y que debe respetar, en caso de conflicto, la libertad de trabajo.

**Tercero:** ambas cosas exigen del empresario la eficacia. Ser eficaz —ya lo vimos— es saber organizar convenientemente los factores de producción a los efectos de que la empresa obtenga el máximo de beneficios, para el mejor cumplimiento de su rol social.

**Cuarto:** la innovación a todos los niveles. Innovación tecnológica, para aumentar la productividad y la calidad de los productos. Innovación organizativa, para aprovechar mejor los recursos humanos, potenciando su eficacia. Innovación en las técnicas de marketing. La innovación es también la búsqueda constante de nuevas formas de relacionamiento con quienes hacen la empresa, la búsqueda de la participación, que es en sí misma dinamizadora de la creatividad.

Esta participación puede hasta tomar (siendo la tendencia en el mundo industrializado) formas económicas, a través de la venta de acciones a los asalariados, u otras formas de cogestión.

**Quinto:** la priorización del diálogo y del entendimiento, comprendiendo la complejidad de la sociedad. En este sentido, el patrón debe considerar al sindicato como un interlocutor válido, natural y representativo. Debe intentar desligar la "relación de fuerzas" en sus relaciones con él, e intentar todas las veces que sea posible, llegar a acuerdos. Aunque sin olvidar que, al interior de la empresa, el patrón dialoga también con el conjunto de los asalariados, y no sólo con el sindicato. Esto también forma parte de la democracia del trabajo.

La sociedad uruguaya espera mucho de sus empresarios. Al mismo tiempo está enferma por los bloqueos e incomprensiones. Cada sector, poniendo el interés nacional por delante, debe aportar todo lo que puede. El empresariado uruguayo tiene mucho para dar (a pesar de que él dice que lo da todo). Esto requiere cambios en las actitudes sectoriales. De esos cambios se derivará una mejor comprensión hacia ellos por parte de la sociedad. Y el beneficiario será el país.

La pregunta nos lleva a una reflexión: hoy día, en nuestro medio gremial, mucha gente se resiste a la participación en la actividad sindical, por considerarla excesivamente politizada.

En términos generales, en un país que sale de doce años de letargo sindical, la participación del trabajador medio en sus agrupaciones laborales, resulta aún lenta y vacilante. Dentro de ese esquema global un sector con alto grado de politización, que corresponde a tendencias de izquierda, estaría ocupando el espacio vacío que deja la ausencia de militancia del trabajador común, por lo regular ajeno a las posiciones políticas definidas y expuestas.



## Sindicalismo y acción política

Carlos S. Fayt, sociólogo norteamericano, define al sindicato como un grupo de interés social, que sin ser parte de la estructura política, procura influir en las decisiones gubernamentales, para la obtención de sus fines específicos. De acuerdo a lo expuesto, y por definición, el sindicato, concebido como grupo de acción social, no tiene por qué hallarse necesariamente alejado del poder político. En tal sentido, el análisis comparado de la actividad sindical en importantes países del mundo, indica en ellos un alto grado de vinculación entre el gremio y la política. Así, por ejemplo en Francia las principales agrupaciones laborales expresan filiación política (C.F.D.T.: socialista, C.G.T.: comunista).

Quizá, en la hora actual, se hace necesario difundir en nuestro medio laboral, la idea de que tomar parte activa en la vida gremial, expresando en forma militante una posición

## Sindicalismo

# ¿Hacemos política?

por Carlos Gómez Castro

*La militancia sindical a partir de opciones políticas: ¿es negativa?*

*El Dr. Gómez Castro intenta responder a esta pregunta, recurriendo a ejemplos comparados. Al mismo tiempo, resalta los aspectos negativos de un sindicalismo en el cual no exista pluralidad de tendencias políticas. Reflexiona asimismo sobre el hecho de si no habrá llegado el momento de una mayor participación de todos, sin distinción de posición política, en la vida gremial.*

política, no es cosa negativa, y que, por el contrario, le habría de permitir al trabajador un protagonismo más eficaz en defensa de sus intereses.

La política es, indudablemente, un vehículo de inserción eficaz en la vida social, y un canal de presión legítimo sobre los poderes constituidos. Por esa vía, los sindicatos han llegado a constituirse en algunos casos, en factores de poder autónomo, con influencia decisiva en el gobierno. Es el caso de la C.G.T. argentina que entre los años 1945 y 1955 fuera un elemento de gravitación preponderante en el panorama político de su país, en el marco de una notoria filiación peronista.

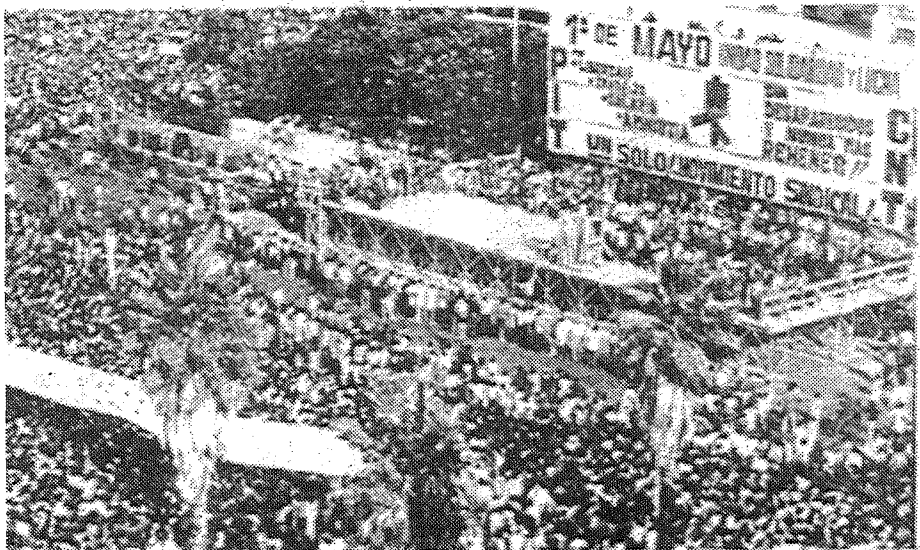
## Pluralismo político en la acción sindical

En nuestro concepto, la no par-

economicismo, que los lleva, en el mediano plazo, a perder la dimensión de sus intereses globales, y a distanciarse de la problemática social general, camino que puede llevarles al aislamiento, y peor aún, a la desaparición.

En segundo lugar, la parcialización o el monopolio de la vida gremial por determinados sectores políticos, puede conducir a la burocratización del ámbito sindical, o lo que es aún más grave, a una conducción centralizada de las actividades, que desemboca inexorablemente, en la intolerancia y el totalitarismo. De estas situaciones, encontramos muestras frecuentes en nuestro medio.

En momentos de escribir estas líneas, nos enteramos de la postergación del Congreso del PIT-CNT. Este hecho no nos parece ajeno al



ticipación de la totalidad de los sectores políticos, a través de su militancia organizada, en la vida sindical, trae aparejados dos factores negativos de importancia:

En primer lugar, los gremios políticamente ascéticos, desembocan por lo general, en un puro

contexto de estas reflexiones, y nos hace pensar más aún en que ha llegado la hora de la necesaria participación de todos, cualquiera sea nuestro cintillo político, en la vida gremial del país.

①

## LA EMPRESA DEL FUTURO TOMA UN CURSO PROFESIONAL

### CURSO DE AUDITORIA DE CENTROS DE COMPUTOS

Objetivo: Impartir conocimientos sobre el Procesamiento Electrónico de Datos.

Temario: Ambiente del P.E.D. Sistemas de control interno.

Impacto del computador en el control interno. Controles vinculados al P.E.D. Procedimientos de Auditoria.

Inicio: 31 de Julio. Régimen: Martes - Jueves - Viernes

Horario: 19.30 a 21.30 hrs. Duración: 8 sesiones.

Expositores: Cr. Luiz Peruzzo y A/P. Manuel Gayoso.

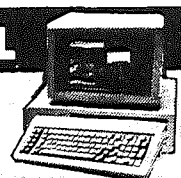
PRACTICA EN COMPUTADORES IBM, TEXAS INSTRUMENTS y TELEVIDEO.

Informes e inscripciones:



## escuela de informática

Cuareim 1522 casi Uruguay - Tels: 98 58 15 - 90 35 36.



INVENTA



Opinión pública y actores sociales

## Nuestro proceso político

por Einar Barfod

El periodista y el político, el actor teatral y el novelista, tienen esto en común: todos ellos actúan referidos a "un público", y su éxito, siempre relativo, depende de la reacción de sus públicos respectivos



a los productos que ellos les ofrecen. De ahí que a todos interese, a su manera, el estado y tendencias de ese monstruo sagrado proteiforme: la opinión pública.

Entre 1550 y 1750, la opinión pública en Europa se había pluralizado, a una con la Reforma y las subsiguientes Guerras de Religión. Los primeros políticos "modernos" fueron predicadores a la busca de públicos primero, seguidores después y... los encontraron: *cada uno el suyo*. Y la unidad de opinión en Europa se fisuró y continuó fisurando. Al mismo tiempo, comenzó a laicizarse. Desde dentro del tema religioso, que todo lo englobaba, se desgajaron ante todo las preocupaciones políticas, pero también la curiosidad por distintas formas de vida y diferentes anécdotas y problemas concernientes a la vida individual, sus aspiraciones y problemas, sus triunfos y fracasos, etc. A los políticos, acompañaron los novelistas, y a éstos, los dramaturgos.

A partir de 1750, todos los procesos histórico-sociales se dinamizaron y los cambios (inicialmente espontáneos y faltos de explicación preexistente) se multiplicaron y aceleraron. Las sociedades, por un lado, se diferenciaron crecientemente; por otro, se organizaron en Estados Nacionales y se cerraron hacia adentro: cada una se interesó principalmente por lo que ocurría internamente a sus fronteras. Los gobiernos se preocuparon por "estabilizar" la opinión pública y los diferentes actores sociales sintieron la necesidad de orientarse respecto de los diversos "públicos" pre-existentes, que comenzaron a ver como mercados para sus productos.

### Opinión pública y mercado

Para vivir es necesario orientarse, o sea, se hace necesario "filosofar". Wittgenstein sugirió alguna vez, que todo problema filosófico responde a una misma situación espontánea, en la que un hombre —unas veces ansioso, otras veces aterrado— se dice a sí mismo: "Yo desconozco mi camino". Y mucho antes, en los albores de esta Modernidad extendida y enigmática de la que todos hablan, precisamente para tratar de orientarse, Descartes había confesado: que siempre había tenido "extremado deseo de aprender a distinguir lo verdadero de lo falso, para ver claro en mis acciones y caminar con seguridad en esta vida".

"Pensar" es pues, una respuesta a las dudas que en la vida nos asaltan. "Filosofar", en el sentido elemental y primario del término, es sólo eso: "responder" a la ansiedad de orientarse y sabiendo que ese es el meollo de la vida, el sentido primero y último de todos nuestros concretos afanes. O sea, "filosofar" es sólo un pensar que se ha hecho consciente de sí mismo y procura deliberada y metódicamente responder a la ansiedad que lo origina.

El siglo XVIII quiso "vivir filosóficamente" y creyó lograrlo; pero intentó hacerlo colectivamente, con métodos que unos hombres podían aplicar profesionalmente en beneficio de otros, excusándolos de pensar por propia cuenta. Y esta tendencia, entonces originada e inicialmente exitosa, ha

durado hasta hoy. Dos expresiones subterráneamente conexas se hicieron entonces populares: dos etiquetas para sendos temas que podían ser investigados "científicamente": la opinión pública y el mercado. Ambas secretaron sus profesionales y su doctrinal metodológico. Ambas etiquetan hoy un interior de tesis y contra-tesis, con lo cual no estamos demasiado conformes. Los productos que se nos ofrecen desde ambos campos, por su misma abundancia y conflictividad, tornan a sumirnos en la situación originaria: ese despiste y perdimiento en el cual cada uno de nosotros se ve obligado, quiera o no, a "pensar". Nos hallamos de retorno en la situación filosófica prototípica: la desorientación.

### Nuestra situación actual

Como uruguayos, y prescindiendo del espectáculo azorante que nos presenta el mundo exterior, vamos cayendo todos en situación de perdimiento y ansiedad. Pese a nuestra inercia consuetudinaria y las estridencias de quienes procuran imponernos sus falsas certidumbres, nos sentimos crecientemente ansiosos y "obligados a pensar", para orientarnos en la babel que nos circunda.

Ese es el dato primario que el observador recoge al investigar, incluso en modo preliminar y superficial, el escenario uruguayo. Y esta ansiedad, totalmente justificada, no es privilegio del hombre común, ese "ciudadano corriente" que recorre las calles, absorbido por sus problemas individualísimos. También asalta a los diversos actores sociales con referencia a sus roles específicos. Cunde entre ellos la incertidumbre sobre los diferentes "mercados" para sus productos, se extiende la preocupación por el estado y las tendencias de la "opinión pública". Y mientras tanto, los individuos se tornan ensimismados y aparentemente apáticos, distraídos hacia afuera y absortos hacia adentro: comienzan a pensar.

No busquemos, por ahora, explicaciones. Atendamos sólo a los hechos. Observemos simplemente, que los periodistas se descubren ignorantes acerca de qué es noticia para sus lectores. Los políticos están inciertos sobre qué hacer, incluso sobre qué prometer a sus "seguidores" (ese eufemismo) y se devanan los sesos acerca de cómo informarse acerca de su público. En análoga situación descubrimos tanto a los escritores como a los actores de teatro. La circulación de nuestros best-sellers ha venido menguando hasta hacerse casi íntima. Los teatros se vacían. Nadie se siente seguro acerca de qué "ofrecer al público". Ninguno sabe a ciencia cierta donde está su público adicto y todos temen que llegue a esfumarse. ¿Qué es lo que está ocurriendo?

El hecho se nos impone: es, diría yo, un dato. La población de nuestro país, por debajo de los "agentes" de opinión, está en marcha. Abundan los grupos discrepantes, inicialmente unos pocos, que parecen desgarrarse progresivamente en grupúsculos de opinión, incluso grupúsculitos. Y allá lejos, en el fondo de todo eso, vislum-

bramos un número creciente de individuos insatisfechos. Están insatisfechos con su situación e inquietos por entender qué nos está pasando a todos y por eso a ellos. Los vienen invadiendo el desconcierto y la duda. Están —repito— próximos a pensar y necesitan, por primera vez quizás, una filosofía sincera y auténtica, que les permita orientarse y vivir. Esta última palabra es la decisiva, porque no constituye "vida", en el sentido pleno de la palabra, lo que nos pasa y padecemos en forma inercial. Recién comenzamos a vivir cuando hacemos algo con eso que nos pasa.

Eso es lo que hoy está ocurriendo aquí, en Uruguay: la gente, el hombre de la calle, el ciudadano corriente, quiere orientarse para vivir, "conduciéndose" por los senderos de la vida. Y uno sospecha que los "agentes de opinión" no saben qué hacer ante situación tan novedosa, en que la población deja de ser pasiva.

### Rasgos de la población

En la Edad de Oro de nuestra prensa (que terminó hace unos treinta años) tanto directores como periodistas "conocían" los deseos y predilecciones de sus lectores. Resultaba fácil llenar página tras página con materiales que eran vorazmente asimilados por muy numerosos lectores. Un vespertino podía tirar, sin imprudencia, 160.000 ejemplares, y un matutino podía aspirar, sin riesgo, a una venta de 120.000 ejemplares. Estas cifras hoy inimaginables. Esos periódicos no pretendían "hacer" opinión pública, sino que simplemente la seguían y a lo sumo la confirmaban. Sus lectores preexistían y eran constantes, tanto en número como en adhesión a ciertos temas y valores, a cierto estilo de planteo y toma de posición. Pero todo esto ha cambiado. Por eso la circulación ha venido bajando, sin tocar fondo todavía.

Los periodistas se descubren ignorantes acerca de qué constituye "noticia" para sus lectores. Pero obsérvese que simultáneamente los políticos están inciertos sobre qué hacer y decir, no ya para reclutar nuevos "seguidores", sino para simplemente conservar los que tenían. Digamos que la "circulación" de los políticos también viene bajando.

Es un fenómeno que afecta a ambos gremios, tanto el periodístico y el político, como conjunto. Y como esto, inicialmente, le ocurre a los periodistas y políticos "tradicionales", brotan nuevos candidatos auto-promocionados para ocupar esos lugares que creen "vacíos". Se multiplican las ofertas diferentes, de todo tipo, en uno y otro gremio; pero todas erran el tiro. Ninguna cunde. Los públicos que aparecen son exigüos y fundamentalmente apáticos. Los semanarios se multiplican infructuosamente y también los aspirantes a dirigentes políticos se quedan en eso, en meros aspirantes, como lo son también los grupúsculos que los siguen, "aspirantes" a la vez, a constituirse en partidos políticos. Pero partidos propiamente dichos, sigue habiendo únicamente dos, aunque su "circulación" está cuestionada, hayan pasado por un ciclo menguante y ya no

se repartan el país a título exclusivo.

¿Cómo se entiende este fenómeno? ¿A qué principio de explicación referirlo? La cosa no es clara. Si atendemos por ejemplo, a lo que nos dicen las izquierdas, la opinión pública está con ellas y el mundo comienza a pertenecerles. Pero de hecho, han tenido que reunirse todas las izquierdas anti-tradicionales, incluso las más incongruentes entre sí, para sumar (en las circunstancias coyunturales más favorables al voto protestatario) sólo 20% del total de los votantes. Pareciera que la opinión pública no se ha dado por informada acerca de sí misma y desconoce su "deber" de seguir las diferentes propuestas que los diversos grupos frentistas promueven: las unas revolucionarias y las otras reformistas, autoritarias contra liberales, etc., etc.

De hecho, como ya llevo expresado en notas anteriores, la población exhibe síntomas de insatisfacción con el comportamiento del sistema político en su conjunto. No se siente expresada en sus más hondas preocupaciones y deseos —todavía impresos— de un futuro "mejor". Este es el gran tema del momento: la incertidumbre creciente, absolutamente legítima y totalmente comprensible, de la población toda, como conjunto. Existe por así decirlo, un estrato de in-comunicación entre los diversos actores o "agentes de opinión" y ese monstruo sagrado, en el que todos piensan, pero que nadie verdaderamente conoce: la opinión pública. Y el síntoma evidente es el que vengo señalando, tan reiterativamente: todos los actores sociales (he destacado únicamente los periodistas y los políticos, los actores y los autores, pero hay otros) están inciertos acerca de sus respectivos públicos. Estos "brillan por su ausencia". Existen dos explicaciones posibles, alternativas: o estos públicos son ahora "diferentes", o han dejado de existir. Mi sospecha es que ha ocurrido lo segundo y que "los públicos" —otora intermediarios entre los actores sociales y la población— han perdido esa función y tienden a desaparecer. El fenómeno, como todos los acontecimientos históricos, es lento para ocurrir y consumarse. Estamos quizás, a medio camino; pero la tendencia es clara y debemos intentar explicárnosla, para readaptarnos a los perfiles inéditos del mundo social renovado que hoy está naciendo alrededor de cada uno de nosotros, desde dentro de nosotros.

Volveré sobre este, y otros asuntos conexos, en próximas notas. Sólo adelantaré dos comentarios, para evitar reflexiones despistadas. En primer lugar, no se explica el fenómeno por ninguna "baja del poder adquisitivo", porque debemos explicar un cambio en la propensión a consumir. Durante el último año ha subido apreciablemente (y muy lucrativamente) el consumo de bebidas gaseosas y cervezas, no así el deseo de comprar diarios; y en todo caso esto no explica el paralelo descenso del interés por lo que ocurre y se dice en el mundillo político. En segundo lugar, no se explica tampoco por el ingreso de medios rivales para satisfacer las mismas apetencias de la población. Las apetencias parecen haber cambiado y continuar cambiando. No es por ejemplo, que los diarios circulen menos porque la televisión interesa más. La misma incertidumbre acerca de lo que constituye "noticia" afecta (e infecta) a los noticieros de radio y televisión. No nos hagamos pues, ilusiones. Las explicaciones no son fáciles, ni están suficientemente investigadas. No sabemos bien lo que nos pasa, salvo eso: la duda sobre lo que nos pasa y la búsqueda de nuevas estrellas para orientarnos. Nos confronta la duda, y por consiguiente, la necesidad de pensar para re-orientarnos. Baste por hoy con este dato que a cada cual se le hace presente en su vida propia y con referencia, precisamente, a cuáles pueden ser verdaderamente nuestros problemas y destinos comunes.



Mutualistas

## Sociedades médicas en la realidad sanitaria nacional

por Fernando Rovascio

Desde fines del siglo pasado y principios del actual se fueron delineando en nuestro país los perfiles propios de Instituciones de Asistencia Médica Colectiva, alguna de las cuales todavía subsisten. Fundadas en el espíritu de



solidaridad y fraternidad de los inmigrantes italianos y españoles brindaron cobertura médica durante largos años a gran parte de nuestra población. En el acierto o en el error, en la crítica o en la alabanza, algo hay que reconocerles: han contribuido en gran medida al mejoramiento del estado sanitario de nuestra población. En esta etapa de la vida nacional constituyen un pilar básico, imprescindible, en la atención de salud de

nuestra sociedad, y cualquier proyecto de salud que se planea en el presente o en el futuro, pasa irremediablemente por el estudio y análisis de estas sociedades como paso previo a cualquier planteamiento, dado que poseen la mayor capacidad física instalada del país, solo igualada por el Ministerio de Salud Pública.

Con el paso de los años han ido adoptando variadas formas de organización interna, así como muy diversos volúmenes en sus masas de afiliados, que van desde el gigantesco CASMU hasta algunas minúsculas Instituciones del interior de la República.

Su crecimiento y desarrollo, a fuerza de impulsos, a veces continuados, otras veces esporádicos, ha sido producto de la falta de directivas generales en algunos casos, o de la ausencia de controles adecuados, en otros. De esta forma, fueron crecien-

do o subsistiendo y sufriendo los avatares de las crisis, un poco a imagen y semejanza de nuestro propio pueblo.

El hecho es que actualmente constituyen verdaderos seguros de salud privados, que prestan asistencia médica integral a sus afiliados y en algunas oportunidades, venden servicios a terceros.

### Los tipos de mutualistas

La Ley las diferencia en tres tipos:

A) *Asociaciones Asistenciales*: las que inspiradas en los principios del Mutualismo y mediante seguros mutuos otorgan a sus asociados asistencia médica y cuyo patrimonio está afectado exclusivamente a ese fin.

B) *Cooperativas de Profesionales*: las que proporcionan asistencia médica a sus afiliados y socios y en las que el capital social haya sido aportado por los profesionales que trabajen en ellas.

C) *Servicios de Asistencia*: creados y financiados por empresas privadas o de economía mixta para prestar sin fines de lucro, atención médica al personal de dichas empresas, y eventualmente, a los familiares.

En número de 50 aproximadamente, para todo el país, su distribución es homogénea a lo largo y ancho del territorio nacional, estando radicadas con su sede principal, 25 en Montevideo y 25 en los Departamentos del Interior.

### Organización interna

Predominan fundamentalmente las correspondientes a los Grupos A y B. Su organización interna está centrada en base a un consejo o comisión, de variada integración. En algunas oportunidades solamente por socios, en otras por socios y profesionales, en otras por profesionales y funcionarios no técnicos. Es en este punto en el cual surge una de las diferencias fundamentales entre las Instituciones del Interior y las de Montevideo; en el Interior, y en su

amplia mayoría, se encuentran dirigidas y administradas directamente por los médicos, reunidos en torno a cooperativas, asociaciones o gremiales. Esta modalidad —que también se ve en Montevideo, en algunas Instituciones— lleva a una defensa de la fuente de trabajo con una participación activa en todas las etapas de la vida laboral, que redunda en beneficio de una buena administración, ya que tiene como punto de partida el hecho de que el profesional médico cumple estrictamente con la función de ordenador del gasto. Este elemento es a nuestro juicio fundamental, marca una línea divisoria entre Instituciones, y permite un adecuado control sobre el costo-beneficio de la atención médica, cosa que en las macro-instituciones es muy difícil lograr dado que el impulso individual del médico se ve diluido en la responsabilidad colectiva, y en la práctica esta releva la responsabilidad individual.

### Población asistida y composición por edad

La población asistida por las Instituciones de Asistencia Médica Colectiva es el mayor número dentro de la cobertura nacional contando el Ministerio de Salud Pública, Ministerio de Defensa, Ministerio del Interior, etc. Constituye casi la mitad de los habitantes de nuestro país.

Con un total de 1.299.096 afiliados en todo el país (cuadros 1 y 2) hay un evidente predominio de la Capital, Montevideo, la cual posee 939.146 (72%), y el interior 359.950 (28%).

La composición por edades de la masa de afiliados es aproximadamente la que tiene la población general con pequeñas variantes. Pero sin embargo esta composición no es porcentual en su distribución por Instituciones. Es así que habiendo Instituciones con un 6% de afiliados de más de 65 años hay otras con un 35% de afiliados de las mismas edades. Así como también en los socios de menor edad se ven en algunas Sociedades un 23% de menores de 14 años y en otras un 7% en afiliados de la misma edad. Este es un hecho fundamental dado que todos sabemos que en una población donde predomine el paciente añoso, que utiliza mayor número de medicamentos, que tiene múltiples internaciones sanatorias, es evidente que los costos aumentan. Una de las bases del sistema mutual, es la descarga del costo de tratamiento del afiliado enfermo sobre el afiliado sano, el cual utiliza menos los servicios Médicos.

### Instituciones desfinanciadas

En este sentido observamos la coincidencia de una composición etaria inadecuada en todas las instituciones desfinanciadas (comparar cuadros 3 y 4) y por el contrario una distribución mejor entre aquellas consideradas sin apuros financieros. Evidentemente que no solo el promedio de edad de sus socios es la causa del desfinanciamiento mutual, pero es obvio que incide en forma muy importante. Y es claro que una de las reformas necesarias consiste en instrumentar medidas de coordinación que lleven, entre otras cosas, a una mejor distribución de los afiliados en las diversas instituciones.

El tema es apasionante, las opiniones son variadas y encontradas y es necesario que todos profundicemos en el mismo. Así lo vamos a hacer en próximas entregas.

FERNANDO ROVASCIO es médico y docente de Clínica Médica en la Facultad de Medicina. Actualmente se desempeña como Director Interventor del Hospital Pereira Rossell.

CUADRO 1

CANTIDAD DE AFILIADOS A INSTITUCIONES DE ASISTENCIA MEDICA COLECTIVA AL 31/06/85

TODO EL PAIS

GRUPO ETARIO	H	%	M	%	S/D	%	TOTAL	%
0-9	66.035	10,37	64.203	10,15	46	0,15	130.284	10,02
10-14	32.409	5,09	31.421	4,97	11.549	38,23	75.379	5,80
15-44	287.364	45,13	249.921	39,53	57	0,13	537.342	41,36
45-64	167.248	26,26	171.575	27,14	31	0,10	338.854	26,08
65 y más	62.043	9,74	91.227	14,48	42	0,13	153.312	11,80
S/D	21.617	3,39	23.825	8,76	18.483	61,18	63.925	4,92
TOTALES	636.716	100,00	632.172	100,00	30.208	100,00	1.299.096	100,00

MONTEVIDEO-INTERIOR

MONTEVIDEO

INTERIOR

GRUPO ETARIO	TOTAL	%	TOTAL	%
0-9	93.717	09,97	36.567	10,15
10-14	58.638	06,24	16.741	4,65
15-44	369.013	39,29	168.329	46,76
45-64	248.964	26,50	89.890	24,97
65 y más	120.704	12,85	32.608	9,05
S/D	48.110	05,12	15.815	4,39
TOTALES	939.146	100,00	359.950	100,00

NOTA: DATOS CALCULADOS SOBRE 53 INSTITUCIONES

CUADRO 2

DATOS DE EVOLUCION DE LA POBLACION AFILIADA TOTAL DEL PAIS

	31/12/82				31/12/83					31/12/84				
	MASC	FEM.	S/D	TOTAL	MASC.	FEM.	S/D	TOTAL	VAR.	MASC.	FEM.	S/D	TOTAL	VAR.
CAPITAL	409.185	445.002	95.393	949.580	401.443	438.050	78.982	918.475	-3.27	423.351	471.498	23.815	918.664	0.02
INTERIOR	151.342	125.066	1.809	278.217	157.465	133.877	6.737	298.079	-7.13	175.799	145.025	5.277	326.101	9.40
TOTAL	560.527	570.068	97.202	1.227.797	558.908	571.927	85.719	1.216.554	-0.91	599.150	616.523	29.092	1.244.765	2.31

DATOS CALCULADOS SOBRE 53 INSTITUCIONES

CUADRO 3.

INSTITUCION SIN PROBLEMA DE FINANCIAMIENTO

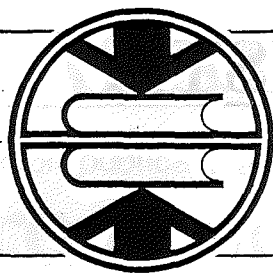
EDAD	HOMBRE		MUJER		TOTAL	
	VALOR	%	VALOR	%	VALOR	%
0-9	1.848	18,44	1.794	14,36	3.642	16,18
10-14	720	7,18	748	5,99	1.468	6,52
15-44	4.357	43,45	5.445	43,59	9.802	43,54
45-64	2.299	22,94	3.156	25,27	5.455	24,23
65 y más	797	7,95	1.348	10,79	2.145	9,53
S/D						
TOTAL	10.021	100	12.491	100	22.512	100

CUADRO 4

INSTITUCION DESFINANCIADA

EDAD	NOMBRE		MUJER		TOTAL	
	VALOR	%	VALOR	%	VALOR	%
0-9	1.007	8,24	1.130	8,43	2.137	8,34
10-14	350	2,86	345	2,57	695	2,71
15-44	5.759	47,12	5.755	42,92	11.514	44,92
45-64	3.666	30,00	3.589	26,76	7.255	28,31
65 y más	1.439	11,78	2.591	19,32	4.030	15,72
S/D						
TOTAL	12.221	100	13.410	100	25.631	100





## En situaciones de crisis las confrontaciones son un error

por Felipe González

**A** migos y amigas de toda Venezuela. Radio Caracas Televisión se siente muy honrada de tener con nosotros al Presidente del Gobierno español, don Felipe González. Aparte de los inmensos vínculos históricos, culturales, religiosos, étnicos, que nos unen a la madre patria, desde hace muchos años existe una vinculación muy especial entre Felipe González y Venezuela. Además existe una gran amistad entre él y muchos venezolanos. Le tocó asumir el poder —en España— en condiciones muy parecidas a las que le tocaron a nuestro presidente Jaime Lusinchi: un déficit fiscal enorme, un desatado proceso inflacionario, un desempleo muy preocupante, una situación social incómoda, un sector productivo desanimado... tal vez por eso, nuestra primera pregunta (apelando a esos vínculos y a ese cariño que existe entre Venezuela y España) sea pedirle un consejo a Felipe González y su opinión de cómo puede Venezuela, cómo puede España, cómo pueden nuestros pueblos encarar estas situaciones tan difíciles que se le presentan.

Felipe González: Realmente, no me atrevería a dar ningún consejo, en ningún caso. Sobre todo a una nación como Venezuela, que tiene ya no sólo un bagaje político muy importante (de los más importantes de América Latina) sino que tiene lo que se viene llamando una clase política muy experimentada. Lo que ocurre es que, tal vez, la reflexión que uno hace para su propio país se está haciendo también en Venezuela o se está haciendo en muchos otros países porque estamos todos golpeados por una crisis económica muy seria que dura ya un período muy largo. Realmente en España se hace sentir desde hace una década y se dice, a nivel internacional, que la crisis empezó a sentirse en el año mil novecientos setenta y cuatro. Diez años de crisis, sin una explicación clara de cuáles son las causas profundas de esa crisis económica, producen un gran desánimo. Además de los problemas inmediatos, producen un gran desánimo y también producen hábitos extraños. Por ejemplo, el inversor empieza a desconfiar ya de tal manera que, incluso, cuando hay una cierta mejoría económica, la inversión no se reanima. Muchos de los inversores, con el costo tan fuerte que existe del dinero (en España se está al dieciocho y veinte por ciento de intereses), el inversor que gana algún dinero porque un año va mejor (por ejemplo, en España, el año ochenta y tres fue bastante mejor a pesar de unas medidas muy duras que hemos tenido que tomar para sanear la economía) ese beneficio que se obtiene no se dedica a inversión, se dedica a lo que vulgarmente llamamos "tapar agujeros". En definitiva, a desendeudarse los empresarios, los inversores. En fin, no hay recetas homogéneas, cada país tiene una personalidad distinta pero sí hay principios que son comunes en cuanto a la actuación. Algunos de ellos muy elementales, de sentido común. A mi juicio, la mayor riqueza que tiene un país sigue sien-

*En el verano de 1984, Felipe González, Presidente del Gobierno español, pasó sus vacaciones en Venezuela.*

*Allí, fue entrevistado por el periodista Marcel Granier, de Radio Caracas Televisión. El líder socialista español pudo explayarse sobre los hechos más representativos de la política y la economía española; su concepción de la socialdemocracia contemporánea, su visión del pacto social, de la empresa y los empresarios y sobre la amenaza desocupacional y cómo corregirla.*

*El comentarista político Fonseca Viso, comentó que esta entrevista fue "caracterizada por la franqueza, el dominio doctrinario y una valentía manifiesta para decir cosas aparentemente poco 'populares' y para enfrentar y descalificar mitos que saturan los medios políticos, especialmente en el denominado Tercer Mundo".*

*Muchos de estos mitos son manejados aquí en nuestro medio, por quienes les interesa deformar la realidad del socialismo democrático, para hacer pasar —en algunos casos de contrabando— un leninismo disfrazado de 'socialismo nacional', o 'latinoamericano'.*

*A pocas semanas de una victoria electoral impactante, publicar este reportaje es esencial para comprender el por qué de la popularidad del líder socialista español.*

*A continuación la primera parte de esta amplia exposición de Felipe González que completaremos en el próximo número.*

do el trabajo del ser humano, la inteligencia del hombre, su capacidad y su preparación. Los países que no hagan un enorme esfuerzo solidario por salir de la crisis, un arrimar el hombro, codo con codo, son países que lo van a pasar muy mal.

### Aprovechar la riqueza humana para superar la crisis

Se puede tener mucha riqueza natural pero si no se aprovecha la riqueza humana, realmente se va a perder la batalla contra la crisis. Y vea que a mí me preocupa enormemente un tema: creo que dentro de diez, doce o quince años se va a producir una nueva división del mundo como se produjo en la primera revolución industrial. Países que alcanzaron la revolución industrial y que se despegaron de otros países que quedaron descolgados. Entre ellos quedó descolgado España. Hubo un segundo proceso, una especie de segunda revolución industrial con un período de bonanza de los años sesenta en Europa, que parecía que no se iba a acabar nunca, y ahora se está produciendo la nueva revolución, la revolución tecnológica. Estamos como en el umbral de la decadencia de la revolución industrial clásica (la revolución del acero y la revolución de los grandes astilleros, etc.) y en el frontispicio de la revolución tecnológica. Realmente, hoy, el microfilme, la electrónica,

la informática, el mundo de la información ha pasado a ocupar el espacio que antes ocupaban los otros grandes sectores industriales. De tal manera que por abreviar, todavía hace diez años a un país se le podía medir por la cantidad de toneladas de acero que producía; eso empieza ya a no ser indicador de desarrollo y, dentro de diez o doce años, los países estarán divididos entre aquellos que han sido capaces de hacer el sacrificio y el esfuerzo para atrapar ese tren de la historia que es la nueva revolución tecnológica y los que no hicieron el esfuerzo y se quedaron descolgados. Va a haber un nuevo reparto de desarrollo y subdesarrollo que no va a ser equivalente al pasado. De manera que a mí me preocupa, en España, primero, ajustarme para que la crisis no me arrastre. Suelo decir con cierta frecuencia, y nunca quiero que nadie se lo tome a mal, que antes de que el Fondo Monetario Internacional me diga lo que tengo que hacer con la economía, ya por mi propia voluntad tomaré yo las medidas que creo tengo que tomar para no generar una dependencia de esa naturaleza. Por consiguiente, primero, el ajuste y segundo, algo que es difícil de conseguir (y que debo confesar no he conseguido todavía), entusiasmar a la opinión pública, convencerla de que sin trabajo y sin esfuerzo no vamos a alcanzar ese tren de futuro. En estas situaciones de crisis, las confrontaciones entre sectores sociales son, a mi juicio, un error, y lo digo desde una perspectiva progresista y de izquierda en mi país.

### Nuevo concepto del pacto social

*Marcel Granier: Usted ha planteado la tesis del "pacto social" para superar la crisis, para unir esfuerzos, para que no nos quedemos atrás en esta revolución tecnológica que se nos viene adelante. En Venezuela, el presidente Lusinchi está haciendo un esfuerzo parecido: ha apelado a los sectores productivos, ha apelado a los sectores laborales para tratar de unirlos a todos. ¿Cómo entiende usted ese "pacto social", esa unión de fuerzas dentro de la sociedad española?, para nosotros sería la venezolana.*

Felipe González: En Europa en general el pacto social se ha entendido, en los decenios anteriores, como un acuerdo entre sindicatos y patronos, fundamentalmente dirigido a un reparto de rentas; en realidad ha sido un acuerdo sobre la evolución o la distribución de la renta, las rentas salariales o rentas del capital. Creo que hoy ese concepto es estrecho y a veces los sindicatos lo rechazan como concepto. Hoy, para que el pacto social tenga un auténtico sentido tiene que incluir más cosas. No se trata sólo de saber qué parte, ahora ya no es un problema de cómo se reparten las rentas ("cómo se reparten", quiero decir, en el sentido positivo del término: a mayor abundancia mayor reparto), ahora estamos en una época de escasez. Sin duda alguna hay que saber cómo se reparten los sacrificios y no se puede empezar sólo sobre un segmento de la población. Pero para que los países sean competitivos, por ejemplo, una presión fuerte sobre los salarios reales en este momento saca a muchos países de competencia y el producto que elabora ese país, con una presión fuerte de costos salariales, es un producto que no se vende en el mercado internacional y que, incluso, cuesta menos trabajo o menos dinero importarlo que producirlo nacionalmente. Por lo tanto, no se puede presionar sobre los salarios reales. Fijese que en los Estados Unidos hace catorce años que se mantiene igual el salario real, cosa que poca gente conoce, y sin embargo, ha habido una verdadera promoción, una verdadera creación de empleo aunque también exista un margen de desempleo. Por consiguiente, esa es una parte de lo que debería ser un acuerdo. En España ¿qué estamos intentando?, estamos intentando un acuerdo de muy amplio alcance que incluye, cómo no, una política salarial pero también incluye otros aspectos de lo que conocemos como relaciones industriales, relaciones obrero-patronales. Por ejemplo, creo que en época de crisis no se puede mantener una rigidez fuerte en las relaciones industriales. ¿Qué quiero decir con esto? Algunos inmediatamente entienden que es sólo la rigidez contractual. Tal vez lo más significativo sea algún ejemplo, porque yo lo hago en España. En España ocurre un fenómeno: si un empresario, que tiene un restaurante con veinte personas trabajando, le va bien en el negocio y quiere abrir una planta

arriba (en el piso superior) y lo alquila (por uno o dos años), él amplía su negocio a ver si le va bien, contrata a diez personas más; si no le va bien, cierra la planta de arriba y sigue con su negocio de abajo. Pero si no puede resolver ese contrato, el de las diez personas de arriba, probablemente arrastre el negocio de arriba (su ampliación) y al de abajo. Ante ese temor el empresario no invierte; por lo tanto, tiene que haber más flexibilidad en la contratación en épocas de crisis pero también tiene que haber más flexibilidad en las actitudes empresariales. Sí, los empresarios tienen que tener capacidad para modernizar su industria, para olfatear por dónde van los sectores del futuro, y no todo es revolución tecnológica. Observe que probablemente el ochenta y cinco por ciento de los puestos de trabajo que se han creado en Estados Unidos en los últimos años son del sector de servicios, servicios que van desde la hamburguesería a lo que quiera, son pequeños negocios que sí están generando empleo. Por consiguiente, la segunda parte de ese contenido de un acuerdo que nosotros llamamos la "concertación social", se puede llamar "pacto social", son las relaciones industriales. Hay otros aspectos importantes, por ejemplo, se puede llegar a discutir con las partes la fiscalidad. Nuestros países no están acostumbrados a pagar impuestos y, naturalmente, el Estado no puede funcionar si no se recoge —de la sociedad— el dinero suficiente para que exista un buen funcionamiento.

## • Evitar una excesiva burocracia

Es evidente que hay que evitar todo lo que es una excesiva burocracia y que ésta gaste de mala manera todo o una gran parte del dinero que se recibió, pero no puede haber servicios sociales si no hay ingresos fiscales. También eso lo estamos discutiendo con los sectores sociales. De tal manera que el paquete es muy amplio. Se discute la productividad, incluso la regulación de empleo y la reconversión industrial. A veces, salvar a una empresa que tiene mil quinientos trabajadores exige una fuerte inversión en modernización y un ajuste de plantillas. Pero claro, el que haya un excedente de trescientos trabajadores puede salvar a mil doscientos, si la rigidez es de tal naturaleza que esos trescientos no pueden salir porque la presión sindical y la propia legislación no lo permite: probablemente terminará por hundirse la totalidad de la empresa y no se perderán trescientos sino mil quinientos puestos de trabajo. Eso también se está negociando. Por lo tanto es un acuerdo amplio, ¿con qué sentido?; a veces me dicen en España que estoy haciendo una política para favorecer a los empresarios. A mí no me da ningún rubor ("no me da ningún rubor", como se dice allá), ninguna pena que me digan eso porque, en la práctica, cuando una empresa tiene dificultades, cuando se está hundiendo una empresa importante, son los propios comités de trabajadores de la empresa, los propios sindicatos los que acuden al gobierno a decir: "hay que ayudar a esta empresa a reflotarla, a sacarla adelante", y eso es de puro sentido común, el ochenta y cinco por ciento del empleo en España lo producen las empresas privadas, si yo no creo las condiciones para que esas empresas sigan funcionando voy a seguir aumentando el desempleo; tengo que intentar sanearla para que mi desempleo no aumente y haya cada vez más ocupación. Todo eso es lo que creo le da sentido a un acuerdo social, y termino con la misma filosofía que

hacía en la pregunta anterior: en épocas de crisis, las peleas de unos contra otros terminan por destruir el tejido social, el tejido industrial. En la época de bonanza, cuando hay mucho dinero y mucho crecimiento, bueno, esa lucha entre los sectores sociales es natural en la democracia, en los regímenes de libertad, para saber cómo se reparte esa mayor ganancia pero en las épocas de crisis... recuerde lo que pasó en la segunda guerra mundial, después de la destrucción de Alemania: los alemanes derrotados en la guerra, los japoneses derrotados en la guerra se pusieron, codo con codo, a tra-



bajar e hicieron de Alemania, otra vez, uno de los países más poderosos industrialmente. Y lo hicieron porque olvidaron las confrontaciones entre los distintos sectores de la sociedad. Ese es el sentido profundo de un acuerdo que hoy lo exige la dimensión de la crisis y lo exige también el alcanzar el futuro.

## • Buscar la verdad y explicarla con la mayor sencillez

*Marcel Granier: Es muy reconfortante oírle hablar así, pero... usted tiene fama de ser un hombre de izquierda y la mayoría de los planteamientos que usted nos ha hecho esta noche suenan a anatema para la izquierda... ¿Cómo lo han tomado allá?; ¿no teme usted que le peguen una etiqueta de derechista por decir esas cosas?*

*Felipe González: Sí, algunos suelen decir que la política económica que hago es conservadora y los sectores de la derecha dicen lo contrario, pero la verdad es que uno no debe preocuparse demasiado de eso. Si se trata de prestar un servicio al país de uno, lo que tiene que hacer es intentar encontrar dónde está la verdad y explicarla con la mayor sencillez posible. Es verdad que yo soy bastante heterodoxo dentro del movimiento socialista democrático o por lo menos eso se dice, pero creo que hay cosas que son de absoluto sentido común. También le digo que si yo viera que en España hay una época de crecimiento económico y*

se llegara de nuevo a una situación de pleno empleo o de muy poco desempleo, yo sería de los que estaría luchando por darle la mayor estabilidad a los contratos de trabajo, que nadie se engañe. En eso no iba a estar frustrando mis propias ideas... pero cómo se entiende ese ser de izquierda. Yo creo que hay que intentar luchar por la igualdad, hay que intentar luchar por la justicia y por la libertad. En ese sentido, creo que hay que buscar el mejor camino. No hace mucho tiempo tuve una discusión con un líder comunista (no de mi país), él me decía que él prefería la eficacia social a la eficacia económica. Yo creo que eso es absurdo —lo diré con todo respeto—, es una contradicción que no se la salta nadie. ¿La eficacia social sin eficacia económica qué significa?; ¿que se está bien dispuesto a repartir miseria aunque se reparta bien?... eso no me interesa. Yo lo que quiero es repartir algo más que miseria. Repartir bien, pero repartir algo que se produzca y si no se produce esa riqueza no se puede repartir porque lo que se reparte es hambre, aunque se reparta bien. Repito, si eso es lo que se llama eficacia social, no me interesa.

*Marcel Granier: Ahora, un proyecto tan ambicioso como ese, requiere una colaboración estrecha con el partido político que lo apoya a usted (PSOE) y una colaboración y entendimiento por parte del movimiento obrero influido por su partido. ¿Cómo son sus relaciones con ellos y qué colaboración le han prestado ellos a usted en este proceso?*

## • El gran interlocutor de un gobierno es la sociedad

*Felipe González: Debo decirle que es muy difícil. Requiere, además, la comprensión de la sociedad. Y en las épocas de crisis, como hay mucho recelo y desconfianza (y es lógico, porque se vive en crisis) resulta más difícil ganar la confianza de los sindicatos y de los partidos. Yo, con el partido político que sirve de apoyo al gobierno, lógicamente —mi partido— no tengo ningún problema. Y en este momento, duro y difícil, no tengo ningún tipo de problema. Realmente, el partido está actuando muy unidamente para respaldar al gobierno, incluso en esa política dura. Los sindicatos en España son un poco distintos a los de Venezuela: hay dos grandes centrales sindicales, una próxima a nosotros y otra de inspiración comunista, no comunista pero con una dirección comunista. Resulta difícil llegar a acuerdos, a pesar de que cuando uno descende a la realidad y hace aflorar las contradicciones es muy interesante en las conversaciones, como la que mantenemos ahora (aunque haya muchas personas viéndonos u oyéndonos), cuando hablo con algún líder sindical, con algún alcalde (incluso algún alcalde comunista en un pueblo*

de España) y le digo "Mire usted, usted no quiere que haya contratos temporales con más facilidad. Sin embargo, en su pueblo, usted sabe que hay catorce o quince talleres camuflados como si fueran garajes (eso es lo que se llama trabajo sumergido, economía sumergida o trabajo negro) y usted lo consiente porque sabe que no puede aguantar un veintidós por ciento de paro" y sin embargo, no quiere la legalización de ese tipo de contratos con contratos temporales. Son contradicciones que aparecen cada día. Sin embargo, yo creo que vamos a conseguir un acuerdo, espero que para dos años, ochenta y cinco y ochenta y seis, después de haber un año de gobierno —el ochenta y tres— muy duro, debo decir que muy duro y se lo he dicho a los ciudadanos españoles, un año de ajuste durísimo. Y lo que va del ochenta y cuatro también... Y aunque va mejorando la economía, lo último que mejora, desgraciadamente, es el problema del empleo y esa no es una experiencia española sino universal. En Europa todavía está cayendo el empleo y ya está rebotando la economía alemana, incluso la economía británica empieza a rebotar. Por lo tanto creo que se va a llegar a la comprensión del problema. Pero creo que el gran interlocutor de un gobierno es la sociedad y, después, los interlocutores sociales, sindicatos y patronal, si la sociedad ha entendido el mensaje que el gobierno quiere dar, yo creo que lo acepta.

*Marcel Granier: Sin embargo, según las encuestas que conocemos aquí, la popularidad de su gobierno ha bajado de una manera considerable. ¿A qué cree usted que se debe eso?*

*Felipe González: Yo creo que ha bajado. La expresión considerable ya no sé calibrarla exactamente, pero como a mí no me gusta ocultar la realidad, creo que ha bajado. Ha bajado menos que la popularidad de cualquier gobierno que lleve gobernando el mismo tiempo que nosotros. Es decir, bueno aunque dicen que "mal de muchos es consuelo de tontos", pero creo que ha bajado por dos razones. Primera razón —y este es un fenómeno que ocurre en todos los países—, cuando se está a la mitad del periodo electoral, a la mitad del mandato, se tiene mucha distancia de las anteriores elecciones y mucha distancia de las próximas, de tal manera que el electorado está desmovilizado. Esa es la primera. La segunda razón, que no se debe ocultar, el gobierno ha tenido que tomar medidas muy duras y esas medidas duras no son populares, créame. Hasta que no se siente el efecto de una medida dura, como un efecto de saneamiento de la economía, esas medidas no son populares. Y observe que el carácter de todos los pueblos es el mismo: a quien le va bien no le dice, pero a quien le va mal sí lo dice.*

①

# DIRECTOS

A PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE,  
COLONIA y BUENOS AIRES



Pza. Libertad y Pza. Independencia



## Reservas y capitales

En otros 12 millones de dólares se incrementaron las reservas del Banco Central del Uruguay durante los primeros 15 días del presente mes de julio, según datos trascendidos en fuentes financieras.

Con este nuevo aumento de las reservas internacionales de la autoridad monetaria, la suba, en los primeros seis meses de este año continúa en forma permanente, y ya supera los 140 millones de dólares.

La suba alcanzó a los 16.4 millones de dólares en el pasado mes de mayo, y eso llevó la cifra total al nivel de los 128 millones de dólares ya señalados.

Como ya se ha comentado, en el período enero-mayo de este año, las reservas internacionales del Banco Central aumentaron en 128.6 millones de dólares, lo que las llevó a un entorno de los 555 millones de dólares al fin de ese período.

Con este nuevo aumento de doce millones en la primera quincena de julio, el cierre a la segunda semana del mes lleva las reservas a los 579 millones de dólares.

Algunos analistas comentaron a operadores del circuito financiero que una nueva suba en el nivel de las reservas era previsible, teniendo en cuenta el gran volumen de ventas de dólares por parte del Banco de la República que se han venido operando en la primera quincena de julio.

Agregaron que las mayores exportaciones y el ingreso de capitales del exterior sumado a la poca rentabilidad del dólar, tanto en el mercado cambiario como en su colocación a plazo fijo, ha volcado una importante cantidad de moneda extranjera a la plaza y eso llevó al incremento de reservas mencionado.

Precisamente en torno al tema del retorno de capitales al país, y como ya comentáramos anteriormente, se ha constatado un regreso de 374 millones de dólares en los 15 meses que lleva el actual gobierno democrático.

En este primer semestre de 1986, ingresaron a nuestro territorio 147 millones de dólares de esos 374 millones antes mencionados, lo que indica que la tendencia se ha mantenido tanto durante 1985 como en el presente año.

### Suba de reservas

Al analizar la suba de reservas que como señaláramos se ha venido operando en el presente año, surgen —además de los motivos ya comentados— el aumento del oro colocado en el exterior, el incremento de fondos de trabajo y la disminución de pasivos en el rubro "Otros Bancos" han influido en ese comportamiento.

También es importante destacar que hubo diferencias con respecto a una disminución de mayo respecto de diciembre en el rubro oro en custodia en el exterior.

## Mercado financiero

Una nueva reducción en el nivel de sus tasas pasivas en moneda nacional y extranjera dispuso el Banco de la República a partir de ayer, manteniendo de esta forma la política que en la materia ha venido aplicando la institución oficial desde que asumiera el actual directorio en abril de 1985.

En este caso, se resolvió una reducción de un punto en las tasas pasivas (o sea las que se pagan a los depositantes por sus colocaciones) en todos los plazos, con lo cual la oferta del Banco de la República quedó ubicada dentro de los siguientes parámetros: para 30 días un 57%; para 60 días un 58% y para 90 días un 60%.

Para el caso de los intereses en moneda extranjera, se resolvió, también desde la jornada anterior, una baja de medio punto en los intereses en todos los plazos.

Otra decisión complementaria del Banco de la República, decidió bajar también en medio punto los intereses de las colocaciones en moneda extranjera en caja de ahorro, lo que regirá desde el 7 de agosto.

Sobre fines de la semana anterior, además, se produjo también una baja de las tasas de interés en moneda nacional en el circuito privado, que llegó a un punto para los plazos de 30, 90 y 180 días.

De esta forma, la tasa media en el sector de banca privada se movió en aproximadamente un 60,5 por ciento para los 30 días, y de un 61 por ciento para los períodos de 90 y 180 días.

En general, se entiende que esta baja de las tasas de interés, en especial para la moneda nacional podría mantenerse en los próximos días, ya que los ofrecimientos en pesos rinden más que las colocaciones en dólares, atento a la depreciación de nuestra moneda para julio, que se estima en un 2,5 por ciento.

### Suben depósitos

Los depósitos a plazo en moneda nacional aumentaron nuevamente en el pasado mes de junio, y el alza llegó al 4.6 por ciento, según cifras desestacionalizadas dadas a conocer por el Banco Central del Uruguay.

En lo referente a los depósitos a la vista, crecieron un 16,8 por ciento, en tanto que las colocaciones en dólares se incrementaron apenas un 0,76 por ciento.

Desde meses anteriores se venía evidenciando esta tendencia de crecimiento en los depósitos, y en fuentes financieras se ha comentado que el mayor crecimiento de las colocaciones en moneda nacional es índice de la confianza que los agentes económicos están adquiriendo paulatinamente en nuestra divisa, a lo que se suman los mejores rendimientos que los pesos están mostrando por sobre los dólares.

Es importante destacar que en los primeros seis meses de 1986, estos depósitos a plazo en moneda nacional aumentaron un 37 por ciento, en tanto que las colocaciones a la vista lo hicieron un 13,8 por ciento.

En el mismo período, los depósitos en dólares aumentaron 12,5 por ciento, pasando de 1.646 a 1.852 millones de dólares, todo esto en la banca privada.

## Sector industrial

La industria manufacturera creció un 2.85 por ciento en los primeros tres meses de 1986, según cifras conocidas de fuentes oficiales.

En el año anterior, la industria manufacturera había mostrado un retroceso del 1.6 por ciento al cabo de todo el ejercicio, aunque ya en el segundo semestre de 1985 había iniciado una lenta recuperación que la llevó a crecer un escaso 0.6 por ciento.

Ahora, según la información que adelantara la Dirección General de Estadística y Censos, el índice de volumen físico de la producción creció un 2.85 por ciento en el primer trimestre de 1986 comparado con igual período del año anterior.

Este resultado estuvo acompañado de un incremento del 2.38 por ciento en las horas trabajadas por obreros y del 1.88 por ciento en el número de obreros ocupados, con lo cual la evolución de

Ver Cuadro IV

En el incremento del 2.85% detectado en la producción industrial, juega un papel muy importante el incremento operado en la industria textil en el 1er. trimestre de este año respecto a igual período del año anterior, debido fundamentalmente al conflicto que la afectó en 1985. Eliminando la incidencia de la Industria Textil, así como de la Refinería de Petróleo, resulta que el resto de la Industria Manufacturera creció en el orden del 2%, a pesar de la menor cantidad de días hábiles del primer trimestre de este año, por el feriado de Turismo.

### Cada sector

En el análisis por ramas de actividad, resulta que la producción de la industria frigorífica, de la industria láctea, las bebidas alcohólicas y cerveza, los molinos, la fabricación de productos químicos básicos, la industria del plástico, la de objetos de barro, loza y porcelana, la industria del vidrio, la de aparatos de radio y televisión, y la de motocicletas y bicicletas, presentan los incrementos más destacables por su volumen e incidencia.

En cambio descendiendo, el volumen físico de la producción de la industria pesquera, el envasado y conservación de frutas y verduras, las imprentas y editoriales, refinería de petróleo, y la industria automotriz.

### Horas y ocupación

En el crecimiento del 2.38% de las Horas Trabajadas por Obreros es igualmente destacable la influencia del fenómeno comentado en el punto 2 relativo a la industria textil, en tanto el incremento del 1.88% en el personal obrero ocupado por la industria, responde al aumento operado entre los primeros trimestres de 1986 y 1985 en la industria de alimentos y bebidas y en las industrias química y petróleo, caucho y plástico, y en el vidrio.

En particular, en relación a dos importantes ramas de actividad, se da el hecho de que aumentos de importancia en la producción no estuvieron acompañados de aumentos en las horas trabajadas: en la industria frigorífica crece un 13.70% el volumen físico de la producción, en la industria láctea un 17.49% y en ambos casos se registra un descenso de las horas trabajadas.

## Panorama regional

Una fuerte alza en los impuestos, que afectará especialmente a las clases media y alta, fue anunciada en Brasil por el ministro de Economía, Dilson Funaro, como parte de un programa para elevar el nivel de vida de los sectores más desposeídos.

Estos impuestos alcanzarán a la compra de gasolina, alcohol, automóviles nuevos y usados, viajes al extranjero, compra de dólares para el turismo y títulos públicos a corto plazo.

Hay escasez en la provisión de alimentos, y el gobierno teme que el desabastecimiento sea la gran amenaza contra el Plan Cruzado. En cambio, Antonio Delfim Neto, el ex-Ministro de Planificación del gobierno militar, cree que el verdadero peligro que amenaza al programa económico es la dimensión del déficit.

A la crítica de Delfim se suman las opiniones adversas de economistas de la escuela "ortodoxa", quienes repiten que el plan no hará nada por solucionar las causas estructurales de la inflación. Carlos Palaez, pide un asesor del Chase Manhattan, pide que a través de "instrumentos monetarios y de ortodoxia fiscal se contenga el déficit público, por lo menos al nivel del año pasado" (3.6% del Producto Bruto Interno). El Banco Mundial, en un informe de 28 páginas sobre el Plan Cruzado, reclama cortes en el gasto público que no conduzcan a una recesión. Delfim acusó al gobierno de desestimar el tema del déficit cuando se anunció el plan de estabilización, y el senador Roberto Campos (también ex ministro) pide que además de la reducción en el gasto fiscal, se abandonen los controles de precios.

El problema consiste en que nadie, incluido el gobierno, puede vaticinar con precisión hasta dónde llegará el déficit. La introducción de la nueva moneda, el cruzado, que reemplaza al cruzeiro, complica más las estimaciones. El actual ministro de Planificación, Joao Sayad, cree que el déficit no debería sobrepasar 5% del PBI. Algunos economistas piensan que puede llegar a 5.2%. De acuerdo con el también ex-ministro Mario Henrique Simonsen, la verdad estará en alguna cifra entre 2 y 8% del PBI.

El gobierno se siente más aliviado porque la fiebre consumista de los últimos meses parece haberse aplacado. Las ventas minoristas de bienes durables cayeron el 15% a comienzos de julio. Los comerciantes piensan que las reservas del dinero, especialmente de las clases medias, se están agotando. El gobierno hizo lo posible por desalentar el proceso, aumentando a 70% la tasa de interés sobre créditos para comprar bienes de consumo.

La provisión de alimentos, especialmente carne y leche, sigue ofreciendo problemas. Las importaciones de leche en polvo no bastaron para cubrir el total de la demanda, y los subsidios oficiales no fueron suficientes para persuadir a los productores de incrementar sus entregas. Hay una prolongada demora en la anunciada importación de 250.000 toneladas de carne. Pese a los esfuerzos oficiales, sigue la especulación de abastecedores de ganado y de carne faenada.

# INFORMACION ECONOMICA

## Exportaciones e importaciones

Nuevas medidas de estímulo para el sector industrial se aguardan para la presente semana, según lo anunciado días pasados por calificados voceros del gobierno, después que quedaran aprobadas en la semana anterior normas que favorecen a distintos sectores, todos vinculados a la exportación.

Dentro de las decisiones aprobadas, se destacan fundamentalmente las que exoneran las inversiones dentro de estos sectores, posibilitando el reequipamiento en industrias que compiten en el mercado exterior.

Las decisiones alcanzan a la llamada industria extractiva, o sea la vinculada a la extracción y tallado de mármoles, granitos y piedras semipreciosas, al tiempo que se extienden anteriores decisiones a la industria de jabones, vidrios, productos de vidrio, objetos de barro, loza y porcelana, como asimismo a los productos de arcilla para la construcción.

Como indicáramos, estos sectores gozarán de exoneración para la compra de maquinarias y equipos y sus activos estarán liberados del pago del impuesto al patrimonio.

Con la aprobación de estas medidas, se siguen ampliando los beneficios que desde mediados de abril se han venido aprobando para distintos sectores industriales, consistentes fundamentalmente en devolución y exoneración de impuestos, que buscan colocar a esos sectores en mejores condiciones para competir en los mercados internacionales.

Se trata de un apoyo selectivo, o sea buscando aquellas industrias que muestran condiciones de competencia exterior y más rápida respuesta, como además las que se vuelcan al mercado exterior y utilizan materia prima nacional.

Es fundamental dar al inversor posibilidades para que encuentre productivo hacer colocaciones en nuestro mercado, comentaron fuentes oficiales, recordando luego lo señalado en diversas oportunidades por el presidente Sanguinetti, sobre la necesidad de atraer inversiones de otros mercados.

Precisamente respecto del punto, dijo Sanguinetti que este aspecto sigue siendo "meta prioritaria" ya sea por la vía de empresas extranjeras o nacionales que se asocien.

Destacó además el presidente que "la incorporación de capital extranjero ha sido positiva en el país en este siglo y medio de vida" y que quien no entienda esta realidad estará condenando a nuestro país a un desarrollo exageradamente lento.

Uruguay deberá competir "más en calidad que en cantidad", comentó el presidente Sanguinetti, y que debe operarse una transformación radical en las estructuras industriales, que pasa necesariamente por la modernización y tecnificación.

Para esta semana, mientras tanto, se aguardan entonces nuevas medidas que alcanzarán a otros sectores vinculados a los mercados externos, complementando las anteriormente aprobadas.

## Ocupación e ingresos

Otra fuerte reducción mostró el nivel de desempleo en el pasado mes de junio, lo cual llevó la tasa de desocupación en nuestro país al 10.7 por ciento, de acuerdo a información adelantada por la Dirección General de Estadística y Censos.

La reducción de la desocupación era una de las metas prioritarias que se había fijado la conducción económica. En los primeros quince meses de gobierno democrático, el nivel de desempleo se redujo en un 2.95 por ciento, lo que significa que en cifras aproximadas hay 30.000 personas más trabajando en nuestro país.

Al asumir el gobierno del presidente Sanguinetti en marzo de 1985, el desempleo alcanzaba al 13,65 por ciento, y ello implicaba que había en el país un 18,71 por ciento de mujeres desocupadas y un 9,98 por ciento de hombres en la misma situación.

A partir de marzo comenzó a operarse una baja en la desocupación, que se hizo más pronunciada a partir de octubre de 1985, o sea cuando comenzó a hacerse más notorio el repunte del nivel de actividad, que incluso llegó luego a traducirse en un crecimiento del producto interno bruto en el segundo semestre y especialmente en el último trimestre de 1985.

Fue desde octubre que se logró bajar el desempleo por debajo del 13 por ciento, nivel en que se encontraba desde años anteriores, cuando comenzó a caer el nivel de actividad.

Ahora, se ha logrado llegar a este 10.7 por ciento, o sea un 1.3 por ciento menos que a fines de mayo de este mismo año, en que se ubicaba en un 12.03 por ciento.

Desde marzo de 1985, en que el desempleo alcanzaba al 13,65 por ciento, se bajó un 2.95 por ciento, lo que significa que ahora hay un 21,6 por ciento menos de personas desocupadas que al iniciar la gestión de este gobierno.

De un análisis más pormenorizado de estas cifras, surge que ahora hay un 13,46 por ciento de mujeres desocupadas (había un 18,71 por ciento en marzo de 1985) y un 8,64 por ciento de hombres desempleados (había un 9,98 por ciento en marzo de 1985).

Dentro del núcleo de nuevos empleados, surge que hay mayoría de menores de 25 años, que puede estimarse que en su mayoría son jóvenes que acceden por primera vez al mercado laboral.

Ver Cuadro I

### Baja salario real

La misma información de la DGEC, da cuenta que en mayo se produjo una baja del 1.42 por ciento en el salario real.

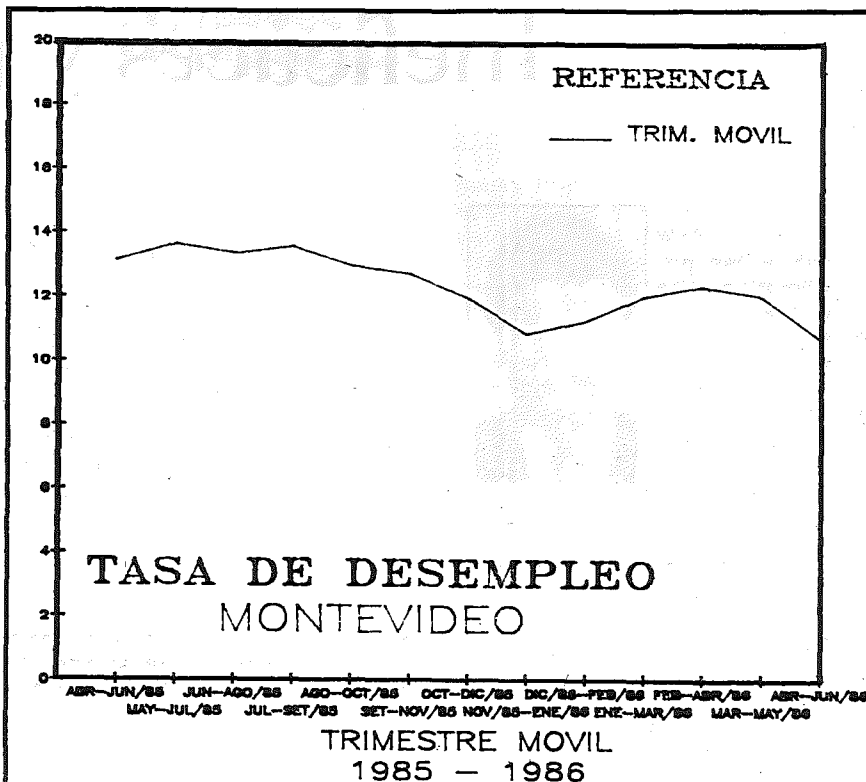
De todas formas, en el último año se continúa manteniendo un importante crecimiento del salario real, y se descuenta que ésta situación de baja se revertirá a partir de junio, en que comenzaron a cobrar vigencia los ajustes salariales para el sector privado.

Esa baja de mayo fue más notoria para el sector privado (-1.66%) y también mayor para los salarios que se perciben en Montevideo, en que se bajó un 1.74%.

Ver Cuadro II

## Evolución de indicadores

CUADRO I



CUADRO II

### INDICE MEDIO DE SALARIOS

SECTORES	SALARIOS REALES Variaciones		
	Mensual Mayo/86 Abril/86	Acumulada en el año 1986	Acumulada últimos 12 meses
TOTAL DEL PAIS .....	- 1.42	- 0.48	11.20
Sector Público .....	- 1.11	- 1.24	10.02
Sector Privado .....	- 1.66	0.19	10.95
- Montevideo .....	- 1.74	- 0.28	9.97
- Interior .....	- 1.38	2.05	15.05

CUADRO III

### GOBIERNO CENTRAL - COMPORTAMIENTO FINANCIERO

#### PERIODO ENERO-MAYO DE

Conceptos	1985 En NS constantes* (2)	1986 En NS corrientes (3)	(3) : (2) %
INGRESOS	47.749.5	52.482.3	9.9
EGRESOS	57.347.1	53.385.1	6.9
RESULTADO FINANCIERO	- 9.597.6	- 902.8	90.6

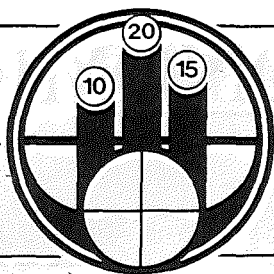
\* En NS constantes del período enero-mayo de 1986.

CUADRO IV

### INDUSTRIA MANUFACTURERA - Tasas de variación:

	1er. Trím. 1986	1er. Trím. 1985
Volumen Físico de la Producción .....	+ 2.85%	
Horas Trabajadas por Obreros .....	+ 2.38%	
Personal Obrero Ocupado .....	+ 1.88%	





# ANALISIS ECONOMICO

Controles de precios

## Ineficaces y perturbadores

por Isaac Alfie

La semana anterior, habíamos comenzado a comentar las posibles implicancias de la fijación de precios de los artículos de primera necesidad. Sobre el final de la nota expresamos nuestra discrepancia con la misma, entre otras razones, por no cumplir los objetivos redistributivos y de justicia social que supuestamente se pretenden alcanzar.



*La semana pasada, Isaac Alfie desarrollaba en JAQUE su desacuerdo con las políticas de fijación administrativa de precios, argumentando que no cumplían con los objetivos redistributivos y de justicia social. En la presente nota, profundiza aquellos conceptos en forma teórica, y los relaciona con hechos reales de nuestra economía. Estudia la relación entre control de precios, inflación y redistribución de ingresos, así como su situación comparativa en Argentina y Brasil.*

### Un poco de teoría

La teoría económica indica que, en un mercado competitivo, la fijación de un precio por debajo de su nivel de mercado, provoca un exceso de demanda sobre la oferta y en corto tiempo se forman los mercados negros (ver JAQUE anterior). En un mercado monopolístico —un único vendedor— u oligopolístico —varios vendedores— donde éstos se dividen el mercado, actuando en los hechos como monopolistas, existe la posibilidad teórica de bajar el precio sin afectar el nivel de producción actual, pero la caída del precio hará incrementar la demanda, por lo cual la escasez se provocará de cualquier forma. El precio más bajo, se puede lograr extrayendo la ganancia monopolística al productor.

Otra forma de lograr tal propósito, es introducir un impuesto unitario por la diferencia entre el precio de monopolio y el que debiera resultar de sus costos e ingresos. La diferencia con la anterior medida (bajar el precio) resulta en que, en esta última no se altera el precio actual y por lo tanto el equilibrio; pero se recauda dinero por parte del erario público, el cual, quizás, se pueda destinar a comprar estos productos básicos por parte del Estado y distribuirlos entre quienes los necesiten, mientras que la caída del precio decretada oficialmente genera exceso de demanda y mercados negros. Cabe aquí reconocer que una fijación del precio *exactamente* igual o superior al nivel de competencia, en el supuesto de un comportamiento racional de los productores, debiera resultar en un incremento de la demanda y la oferta.

### Hechos reales

La leche es un monopolio, su precio está fijado, sin embargo, no hay escasez. Esta realidad se enmarca dentro de las posibilidades teóricas planteadas en el párrafo anterior. Creemos que existen dos razones para este fenómeno, ambas enraizadas en el exceso número de productos con precio fijado.

Una primera, quizás no tan importante teniendo en cuenta los medios de procesamiento de datos existentes en la actualidad, resulta del tiempo para pensar, elaborar paramétricas de costos, rendimientos, etc. en el proceso de producción, que dispone el administrador de precios.

Una segunda, mucho más importante, a nuestro entender, es que, al ser pocos productos, no se utiliza este mecanismo (el control de los precios) para intentar frenar la inflación, cosa en la cual regularmente degeneran los controles.

Ocurre que todo gobierno desea detener el incremento sostenido y sin

pausa del nivel de precios, entonces no encuentra "mejor" mecanismo que fijar los precios. Esta medida, que se desarrolla en el campo real de la economía, no logrará su propósito si no se corta la emisión fiduciaria de dinero. Un fenómeno casi 100% monetario como la inflación, no se puede detener con medidas reales, sino con medidas monetarias.

Si se aplica el control y no se emite más dinero que el necesario por el incremento real del producto nacional, el mismo puede tener éxito en su propósito de hacer caer el registro inflacionario, no por el control en sí mismo, sino por la medida de política económica tomada. El control hace las veces de "psicólogo" ayudante a "cambiarle el pensamiento inflacionario" a la gente.

Por lo cual existiría un único caso, a nuestro entender, en que el control se justifica: es el que resulta de una situación de inflación galopante, a la cual se le quiere dar un "párate" rápido y definitivo, tomando medidas económicas drásticas y utilizando el mecanismo del control, como auxilio para salir del paso, evitando la auto-realimentación de la inflación debida a las expectativas públicas y a las automáticas revaluaciones en base a índices de precios pasados.

Luego, pasado un tiempo, se deben comenzar a liberalizar todos los precios. En otras circunstancias, pensamos que los controles fallan, en los hechos han fallado. Inclusive no cumplen bien su objetivo con el amplio margen que les brindan los monopolios.

¿Por qué?

La respuesta puede resultar trivial: quienes administran los precios son hombres, y como tales fallibles y sujetos a equivocaciones, los costos, comienzan a subir y los precios no lo hacen en forma concomitante, la producción cae, la escasez se genera.

Los fracasos de los controles, a pesar de comenzar muy bien muchos de ellos, son prácticamente intemporales y se repiten a lo largo de la historia. El emperador Dioclesiano en el 301 de nuestra Era, impuso su control con pena capital para quien ocultara mercadería, quien comprara y vendiera por sobre el precio oficial. En 4 años la sangre inundó el imperio, la masacre era demasiado grande y la medida hubo de cesar. Ante estos hechos, ¿es posible que el Uruguay en 1986 sea la excepción?

### Redistribución de ingresos

En nuestra pasada entrega, hicimos referencia a la injusticia que

representaba que, al mercado, "oficial" accediera más fácil quien posee mayores recursos, que quien vive de su jornal.

Se podría considerar la posibilidad de otorgar un subsidio a los productos básicos, como forma de lograr un abatimiento en el precio al consumidor, recibiendo el productor, el "precio de mercado". El subsidio hay que pagarlo. Hoy en Uruguay el sistema fiscal está estructurado en base a impuestos indirectos (cargados a los precios), los cuales gravan por igual a todos los consumidores, por lo cual tanto el pobre como el rico pagarán por el "beneficio" recibido. Monetariamente es seguro que no exista la redistribución, aunque sí, se puede esperar una mayor valoración subjetiva del alimento por quienes no poseen muchos recursos, lo cual aumentaría su nivel de satisfacción.

Existiría otra forma de lograr una rebaja en los precios al consumo, por ejemplo quitarles el IVA, (tal como ocurrió al rebajarle el IMESI al gas y keroseno). La caída en el precio debería ser en teoría entre un 10,7 y un 16,6%, según la tasa con que se encuentren gravados los productos. Se estaría en este caso, perdiendo una gran fuente de recursos, los cuales habría que suplir, no resultando la misma, tarea fácil. Tanto esta fórmula como la anterior (el subsidio) benefician por igual a todos los habitantes sin distinciones de ingreso.

La medida final y de fondo, es el incremento de la producción, el incentivo a la competencia, tratando de eliminar los monopolios existentes. Lo difícil en este estado de las cosas, resulta poder competir con los monopolios. Aquí sí podría intervenir el Estado, tratando de incentivar la mediana y pequeña empresa, realizando compras a las mismas, de esta forma podría intervenir como oferente en el mercado a través de Subsistencias, logrando de esta forma eliminar el exceso monopolístico en el precio.

¿Cuáles son los artículos básicos que son ofrecidos por empresas monopolistas, o que se comportan como tales?

Serían el azúcar, el arroz, el aceite y la harina. Algunos de ellos tienen una fuerte competencia del contrabando brasileño, a pesar de lo cual no cabe duda que su precio posee un componente de protección brindado por los costos de transporte y de "intermediación".

En el resto: fruticultura, vegetales, hortalizas, carne, la competencia funciona bastante bien, a excepción de algún período que falla en la carne, para el cual se desea formar un stock regulador, medida que entendemos saludable.

### Nuestros vecinos

En la Argentina los precios se congelaron el 14/6/85, en el Brasil a fines de febrero del 86. En los cuadros anexos, exponemos una evolución de los registros inflacionarios y de la elevación de los precios en los alimentos en ambos países durante lo que va de la congelación.

Desde julio del 85, los precios generales subieron en Argentina un 43,48%, pero los alimentos lo hicieron en un 52,46%. Este incremento de precios en los alimentos contribuye a la formación del índice general en un 57,44% aproximadamente, esto es del incremento total de los precios, un 57,44% se explica por el aumento de alimentos y bebidas.

En Brasil el control funciona un poco mejor. Existen, para ello, dos factores básicos, i) la gran contribución que brinda la población y ii) se partió de un índice mucho menor, un 250% anual frente a más de 1000% para Argentina. De cualquier forma en Brasil también suben los precios, debido a los artículos no controlados, o por el mercado de bienes usados. A tal punto llega la situación que el gobierno exhorta a frenar el consumismo que ha ganado al brasileño, el cual presiona de tal forma en la demanda, que puede complicar el Plan Tropical.

### Conclusión

Nos reiteramos en nuestra posición, *no existe justicia social en un congelamiento de precios*. Resulta más provechosa, la distribución directa de alimentos, tal como se ha venido realizando, o bien un proceso regulador, que incentive la producción de la pequeña y mediana empresa produciendo un incremento en la oferta de productos y estabilizando sus precios.

I. Alfie ③

Registros inflacionarios mensuales  
Precios al consumo

Argentina		
	Gral.	Alimentos y Bebidas
Julio 85	6,2	4,1
Agosto	3,1	5,7
Setiembre	2,0	2,9
Octubre	1,9	1,1
Noviembre	2,4	3,7
Diciembre	3,2	4,7
Enero 86	3,0	3,9
Febrero	1,7	2,1
Marzo	4,6	6,3
Abril	4,7	4,9
Mayo	4,0	3,7

Brasil		
	Gral.	Alimentos
Abril 86	2,31	1,4
Mayo	1,92	0,27
Junio	0,96	0,05

# ANALISIS ECONOMICO

Se han reincorporado unos 30.000 trabajadores

## Mejora el empleo, en un contexto alentador

por Enrico de Angellis

Una muy significativa baja del desempleo en la capital de la República se verificó durante el segundo trimestre del año en curso, al alcanzar un nivel del 10,70 por ciento de la Población Económicamente Activa (PEA), según la información oficial proporcionada por la Dirección General de Estadística y Censos (DGEC).

De esta forma, la desocupación se redujo en 1,33 puntos porcentuales en relación al nivel existente en el trimestre móvil marzo-mayo y en 2,95 puntos porcentuales desde que el gobierno del Dr. Sanguinetti asumió funciones. Esto implica que el "paro" obrero se redujo en un 21,6 por ciento en dicho lapso.

Si tomamos la tasa de desempleo de Montevideo como registro válido para todo el país y asumimos que la PEA se ubica en los 1.100.000 personas, podemos afirmar que se han reincorporado al mercado de trabajo unas treinta mil personas.

El significado de la reducción del desempleo es obvio. Implica la recuperación de un amplio número de trabajadores que abandonan esa situación extrema de no poder ganar con su esfuerzo y en forma digna el sustento diario. Implica también, una innegable distensión de los mecanismos de relacionamiento social. Representa por otra parte, un claro indicador de la continuidad de un impulso reactivador, que está siendo constatado en la mejora del nivel de actividad (2,5 por ciento en el primer trimestre de 1986 con relación a igual período del año anterior).

Por otra parte, es importante destacar una vez más, el contexto en que fue alcanzado este resultado. El mismo no fue el producto de una situación de disminución sistemática de los niveles reales de remuneración. Por el contrario, la baja de la desocupación se logró concomitantemente a una mejora sustancial en el poder adquisitivo de los salarios, que además no ha perdido continuidad hasta el presente.

### Cae el déficit 90%

Otro avance incuestionable de la gestión del gobierno en el manejo económico se verificó a nivel presupuestal. Al concluir el quinto mes del ejercicio el desequilibrio entre ingresos y egresos del gobierno central

*Una intensa reducción de la desocupación ha marcado el período de gobierno democrático.*

*En efecto, más de un quinto de la población en paro forzoso ha encontrado un puesto de trabajo, mientras que, concomitantemente, el salario real ha marcado un ascenso consolidado por primera vez en los últimos 25 años.*

*Enrico de Angellis analiza este tema, incorporando al mismo otros logros bajo la actual administración, como son la contención del déficit en las cuentas públicas el aumento de las exportaciones, y la mejora en el nivel de actividad.*

representó apenas el 1,7 por ciento de estos últimos. Sin embargo, ello no es lo más significativo, en la medida en que este déficit (N\$ 906 millones), fue un 90 por ciento inferior al registrado en igual período de 1985, en términos reales.

Esta muy claro entonces, que el gobierno está mejorando rápidamente su manejo presupuestal y está limitando los efectos nefastos de una gestión presupuestal desquiciada.

Por otra parte, también es necesario destacar que en esta oportunidad, la reducción del déficit no obedece exclusivamente, al aumento en términos reales de los ingresos —aunque ello haya ocurrido— responde además a una muy significativa baja del gasto público (7%), alcanzando uno de las metas más veces anunciada y siempre postergada.

La contracción del déficit importa además, por la contención de uno de los factores de empuje al proceso inflacionario. De esta forma, se están dando pasos seguros en pos del impostergable objetivo social de reducir las iniquidades heredadas del gobierno de facto y no seguir castigando a los sectores menos capacitados económicamente, con el impuesto inflacionario.

### Crecen las exportaciones

De acuerdo con los registros de exportaciones, estas en los seis primeros meses del ejercicio alcanzaron a los 529 millones de dólares, generándose un incremento del 27,2

por ciento con relación a igual período del año anterior. Por su parte, las solicitudes de importaciones llegaron a los 418 millones de dólares, con un crecimiento del 14 por ciento. De la comparación de ambas cifras derivaría un incremento positivo del saldo comercial de 111 millones de dólares.

Las ventas externas provenientes del sector tradicional de nuestra economía son las que presentan un mayor ritmo de crecimiento. En efecto, mientras éstas se elevaron al 37 por ciento, las no tradicionales lo hicieron al 21 por ciento.

En el primer capítulo revisten

mayor importancia las ventas de carnes que aumentaron en términos de valor en casi un 76 por ciento en relación al primer semestre de 1985 y las de lana que se elevaron algo más del 17 por ciento.

El comportamiento de las exportaciones, a nivel de registro, permite sostener que en el presente ejercicio se superará la barrera de los 1000 millones de dólares de ventas al extranjero, resultado trascendente para las posibilidades de la economía nacional.

En relación a las solicitudes de importación, se percibe un menor egreso de divisas por concepto de compra de petróleo (-28%).

### Depósitos: U\$S 206:

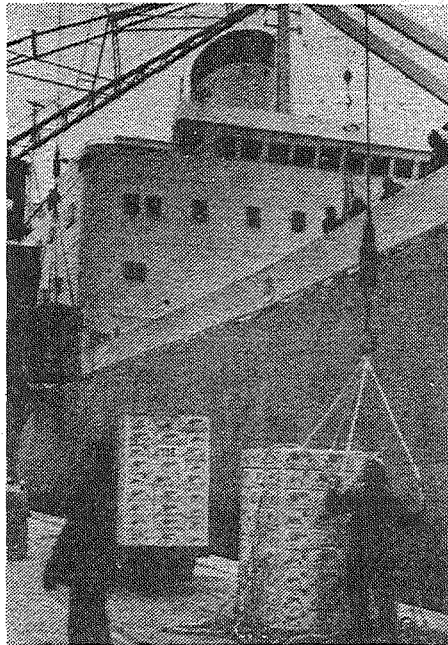
Los depósitos en m/e en los bancos comerciales crecieron en términos de dólares un 12,5 por ciento hasta el mes de junio, alcanzando un total de U\$S 1.852 millones (206 millones de dólares más que a fines de 1985). En términos de m/n el aumento de los depósitos en m/e fue de casi el 35 por ciento en el semestre.

Esta es una muestra más de las expectativas favorables que cuenta la gestión del gobierno en materia económica, entre los agentes privados. El aumento de los depósitos en m/e está mostrando un mayor ingreso de divisas al país, que obviamente se refleja en las reservas internacionales de la autoridad monetaria.

### Indicadores positivos

Una enumeración de los principales logros en la gestión económica del gobierno incluye la mejora del nivel de actividad (2,5 por ciento en relación al primer trimestre de 1985), aumento de las exportaciones, baja del déficit fiscal, culminación de las acciones de readecuación de la deuda externa, baja del desempleo y generación de expectativas favorables entre los agentes privados. Ciertamente son resultados importantes y que, en nuestra opinión, abren alentadoras perspectivas de consolidar una etapa de recuperación y crecimiento sostenido.

①



**APOYANDO EL QUEHACER  
NACIONAL.**



Tradición de Seguridad





## Justicia social y control de precios

por Alberto Sayagués

El control administrativo de los precios de los productos integrantes de la llamada "canasta familiar", está siendo discutido en la Cámara de Representantes. Este tema fue tratado la semana pasada, en estas páginas, por el economista Alfie, con su habitual profundidad, quien concluía demostrando los inconvenientes del control administrativo de los precios.



Comparto plenamente su argumentación, pero ella está limitada al caso, implícito en sus gráficas y análisis, de un mercado de competencia perfecta.

Si se cambia el supuesto implícito, y se utiliza la misma gráfica, se puede llegar a la conclusión opuesta; basta para ello que el nuevo supuesto sea que el artículo se produzca en condiciones monopolísticas (ya sea un monopolio o un cartel de empresas que actúe como tal).

Veámoslo con la misma Gráfica 1 del artículo de Alfie, la cual se incluye en esta página, adaptándola al nuevo supuesto.

En condiciones de competencia perfecta, la curva de oferta  $OO$  se corta con la curva de demanda  $DD$  en el punto de equilibrio  $E$ , punto en el cual el mercado está en equilibrio y se transan 1.000 unidades del bien a un precio unitario de N\$ 10.

En ese punto  $E$  la gente no desea comprar más que 1.000 unidades a menos que baje el precio de N\$ 10 y las empresas no desean producir más artículos, si no sube su precio.

Supongamos ahora que los empresarios, movidos por un excesivo afán de lucro, se reúnen y deciden fijar un precio que maximice sus ganancias, el cual será un precio más alto, aunque vendan menos unidades (técnicamente, sería el punto donde se igualaría el ingreso y el costo marginales).

Para ello aumentan un 20% el precio de venta de N\$ 10, "normal" o de equilibrio en régimen de competencia, que pasará a ser de N\$ 12; ello lleva a que se reduzcan las ventas de 1.000 a 700 unidades.

*La presente nota de Alberto Sayagués complementa desde otro punto de vista, el tema estudiado en JAQUE de la última semana por Isaac Alfie. Compartiendo la argumentación expuesta por este último, sin embargo, amplía el análisis a un mercado en condiciones monopolísticas. Concluye que de este último modo ciertas soluciones administrativas pueden ser adecuadas. Pero que debe atenderse la complejidad de la materia estudiada, y no renunciar por anticipado a ningún instrumento de política económica.*

pocas áreas de la actividad productiva que sean realmente competitivas".

El grado de monopolización de nuestra economía es consecuencia necesaria de la pequeñez de su mercado y de lo elevado de su tasa efectiva de protección (un promedio del 75%).

No es, por cierto, culpa de nuestros empresarios; simplemente un sector se beneficia y otro (los exportadores) se perjudica.

### La canasta familiar

Hemos concordado con Alfie que, si el mercado se mueve en un régimen de razonable retencia que se pueda asimilar a una competencia perfecta, no es recomendable ni conveniente el control administrativo de los precios.

Postulamos que, si el mercado está controlado por una o más empresas y su situación se puede asimilar al monopolio, el control administrativo de los precios puede ser una solución adecuada (no es la única, por ejemplo, la disminución del arancel del producto importado puede restaurar la libre competencia, etc.).

#### ¿Qué podemos concluir?

**Primero.** Cualquier planteo simplista en la materia y que no estudie sus efectos económicos, es demagógico e irresponsable.

**Segundo.** No es conveniente renunciar por anticipado a ningún instrumento de política económica.

**Tercero.** Debe estudiarse cada mercado en particular, antes de interferir en su operativa actual. El remedio puede ser peor que la enfermedad, si ésta existe.

**Cuarto.** Puede resultar inconveniente aplicar los mismos instrumentos, por ejemplo, controles de precios, a situaciones distintas, como pueden ser los mercados monopolizados y los de efectiva competencia.

①

(1) En rigor técnico, la ganancia suplementaria sería el área  $CBP_1P_0$  menos el triángulo  $CEA$ ; que sería el excedente del consumidor apropiado por el productor, menos la disminución del excedente del productor.

Con esta disminución de ventas, el costo de la última unidad vendida será de N\$ 8 (punto  $A$ ), el precio de venta será de N\$ 12 (punto  $B$ ) y la diferencia, N\$ 4 (distancia  $BA$ ), multiplicada por 700 unidades, nos da una sobreganancia de N\$ 2.800 (el área  $ABP_1P_2$ ); este excedente, el grupo de empresarios (el cartel) se lo reparte, ya sea por la cuotificación del mercado o ya sea a través de una oficina donde se calculan las cuotas partes (1).

Nótese que no sólo se maximiza la ganancia, también se minimizan los riesgos propios de la actividad empresarial.

En esta situación sería justo (para el consumidor) y eficiente (para la economía) que el Estado fijara administrativamente el precio de ese artículo en N\$ 10.

El control administrativo, dados los supuestos utilizados, sería una solución aceptable, sin perjuicio de reconocer sus complicaciones (¿cómo se calcula el precio correcto? ¿cómo se actualiza? etc.).

¿Tales supuestos son razonables? ¿Es correcto suponer que algunos de nuestros mercados están cartelizados o que son monopolísticos?

Al respecto el Dr. Ramón Díaz (ver Búsqueda, 17 de julio de 1986, pág. 2) afirma: "Los monopolios son nuestra particular calamidad. No sólo los del Estado. Todos. Y hay



## PUENTE FLUVIAL

PARTIDAS DE PZA. LIBERTAD	3.15 / 6.15 / 9.15 / 13.15 / 16.15
LLEGADAS A PZA. LIBERTAD	11.50 / 14.50 / 18.50 / 21.50 / 1.30

ABIERTO LAS 24 HORAS




Rinconada de Plaza Libertad  
Tels. 90 46 08 - 90 46 68 - 90 59 87



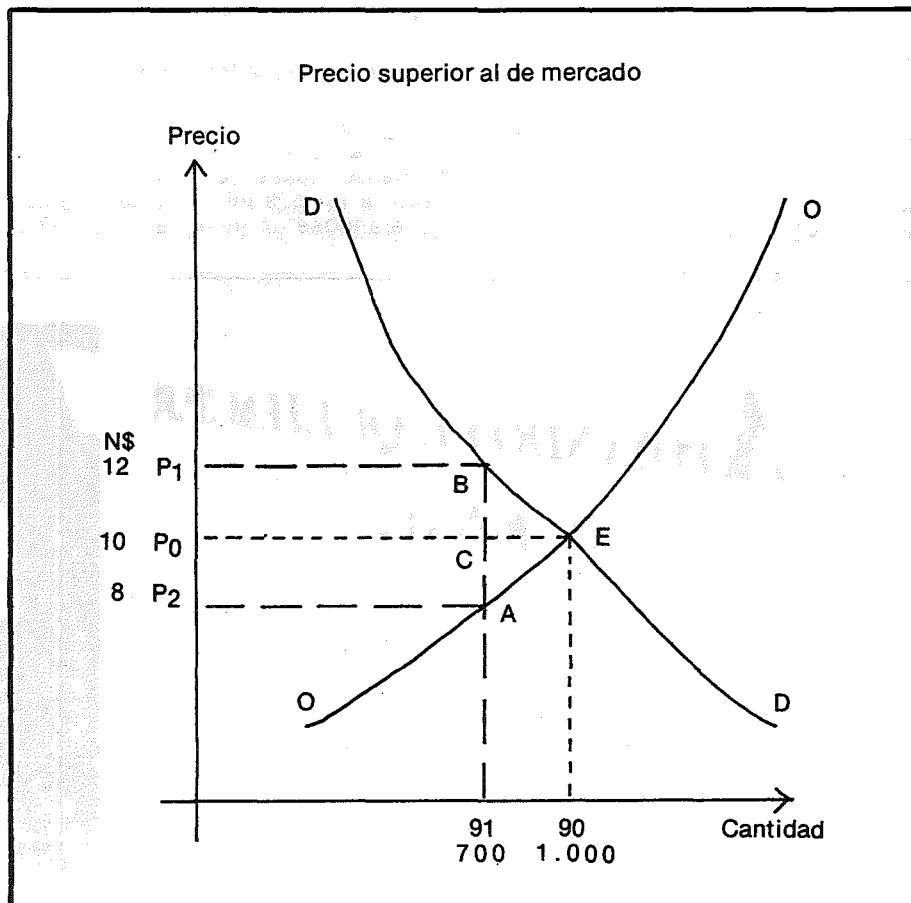
### BANCO CENTRAL DEL URUGUAY

#### Servicio de Administración de Patrimonios Bancarios (BANCOS EN LIQUIDACION)

Se pone en conocimiento del público que las oficinas del Servicio de Administración de Patrimonios Bancarios han sido trasladadas al local sito en Zabala N° 1427 donde, en lo sucesivo, serán atendidos los asuntos referentes a las entidades bancarias cuyas liquidaciones se hallan administradas por el Banco Central del Uruguay.

Teléfonos 95.02.11/15

Montevideo, 22 de julio de 1986.



# El encuadre técnico y el conflicto

por Daniel Conforte

*Las sociedades progresan si las fuerzas políticas y sociales saben, según la bella fórmula de Víctor Hugo, medir la exacta cantidad de futuro que es posible introducir en el presente.*

Michel Rocard

Cualquier esfuerzo serio que se haga orientado al desarrollo de un esquema para la definición de políticas, deberá comenzar por cumplir con los siguientes dos pre-requisitos.

I) Realizar el encuadre técnico de un futuro deseable.

II) Alinear el conflicto de intereses particulares en pos del interés general.

### El encuadre técnico

I) Si bien existe abundante información de diagnóstico del sector agropecuario y de todos sus rubros, no han existido en igual medida esfuerzos serios en el sentido de delinear con rigor técnico, los perfiles de una visión de las posibilidades de desarrollo de cada uno de los rubros y de los efectos de su interacción en la economía de las empresas y en la economía nacional.

Es así que se conocen con exactitud los recursos disponibles, ya sean estos físicos, humanos o tecnológicos y se conocen también las restricciones que han operado frenando la inversión y la innovación tecnológica.

En los últimos años, inclusive, se avanzó significativamente en la investigación de las causas del crecimiento diferencial entre los distintos rubros. Por ejemplo se conocen con exactitud los factores que permitieron el crecimiento de la lechería, el arroz y los citrus, así como en contraste se han detectado las causas del atraso relativo de la agricultura de granos, la granja y la ganadería vacuna y ovina.

Se puede afirmar que existe acuerdo hoy al hablar de las causas del estancamiento agropecuario. Discusiones que se procesaban hace una década y que tenían más que ver con conceptualizaciones ideológicas que con fundamentaciones técnicas y económicas, ya no se dan en la actualidad. Como ejemplo es posible recordar las polémicas en torno a la irracionalidad económica de los productores, a su aversión al cambio etc.

Sin embargo hoy, habiendo sido superada la etapa del diagnóstico y acordadas las causas del estancamiento, surgen claramente dificultades para definir, con objetividad técnica y con rigor económico, cuales son las potencialidades de los diferentes rubros, su capacidad de generar divisas, trabajo y recursos fiscales.

De igual forma, no está bien definido en qué medida diferentes rubros lejos de ser antagónicos y competitivos entre sí por la captación de recursos, son de una asombrosa complementariedad. Es difícil imaginar hoy una agricultura rentable desarticulada de la ganadería. Lo inverso también es válido. Difícilmente sea posible aspirar a un crecimiento de la producción de carne y lana si se ven desmantelados los equipos agrícolas necesarios para la producción de forrajes de alta calidad, equipos que difícilmente se pueden pagar si no se dedican a su vez a la agricultura de granos. De la misma manera, los laneros ocupan un lugar estratégico en la agricultura de granos sin competir por ello con los vacunos.

La articulación de varios rubros en los sistemas de producción que hoy se conocen y sin duda en los que se conocerán, dan viabilidad a todos ellos mejorando extraordinariamente su competitividad. La aplicación de esfuerzos al desarrollo de la investigación

*¿Cuáles son las condiciones necesarias para definir políticas en general, y agropecuaria en particular?*

*Daniel Conforte parte de dos pre-requisitos: el encuadre técnico y la forma de alinear el conflicto de intereses particulares en pos del interés general.*

*A partir de aquí desarrolla un análisis de la situación en el sector agropecuario, a partir de una óptica integradora, como por ejemplo, la articulación de diversos rubros en los sistemas de producción.*

*De igual forma, y con la misma metodología integradora, analiza los conflictos de intereses individuales, gremiales, industriales, técnicos y políticos, y la forma de resolverlos.*

*Particularmente desarrolla el rol convocador del Estado, y de moderador de los conflictos, alineándolos detrás del interés general, para que los actores sociales se den a sí mismos las soluciones.*

permitirá en el futuro al Uruguay exportar trigo compitiendo en los mercados internacionales. Por el contrario, la persistencia de una visión desagregada de la agricultura y de la ganadería conducirá probablemente a la inviabilidad, ya no de uno sino de todos los rubros. Las expresiones anteriores no responden a un interés didáctico sino a señalar de qué manera, el desconocimiento de la variable tecnológica, vuelve estériles los esfuerzos por definir la viabilidad o inviabilidad de los rubros a la hora de valorar los aportes que estos puedan hacer al crecimiento del sector agropecuario, a la captación de divisas y a la generación de fuentes de trabajo.

Para buscar una comparación gráfica: quien afirmare que no es posible que se realicen intervenciones quirúrgicas a corazón abierto, sería probablemente blanco de alguno de los siguientes juicios: o esta afirmación proviene de una persona que vivió aislada del mundo los últimos veinte años y por ende desconoce las posibilidades que brindan los avances de la ciencia y la tecnología, o esta afirmación se hace por alguna razón filosófica, ética, religiosa o ideológica que no admite argumentaciones técnicas en contrario.

Para aquellas personas que saben de las posibilidades que brindan y que brindarán la ciencia y la tecnología para la agricultura y la ganadería, la afirmación de que el trigo en el Uruguay es inviable tiene los mismos matices que la afirmación sobre la inviabilidad de las intervenciones cardíacas.

Por esta razón decíamos al principio de estas líneas que no se ha procesado aún en Uruguay un debate serio sobre sólidas bases técnicas y económicas, dirigido a perfilar las posibilidades de un futuro deseable para el crecimiento agropecuario, sino que la discusión se ha venido planteando en función de creencias y prejuicios basados más que en la poca información recibida, en la copiosa información no recibida por los protagonistas de esta discusión.

Cualquier intento que se haga para la definición de un esquema de políticas para el sector agropecuario deberá basarse en la visión de un futuro probable. Esta visión a su vez dependerá de la exactitud con que se pueda evaluar el potencial de los distintos rubros en un marco tecnológico dinámico y en un marco institucional y político adecuado para la expresión de ese potencial.

### Los intereses particulares y el interés general

II) Generar la imagen de un futuro deseable y compartible puede ser suficiente para alinear, detrás de esa imagen, la voluntad y el espíritu de trabajo de los individuos en sistemas sociales reducidos y relativamente sencillos. También puede serlo para los casos en que los intereses individuales coinciden fuertemente con los intereses generales. En tal caso el trabajo de cada uno de los individuos se articula con el del resto casi automáticamente, y todos a su vez alineados detrás de esa imagen. Un ejemplo bastante gráfico lo podemos encontrar imaginando los movimientos de la tripulación de un velero en una fuerte tormenta en el mar donde el viento, habiendo roto un mastil, amenaza la vida de sus integrantes. La imagen del barco hundiéndose con seguridad impulsará a los individuos a hacer los movimientos necesarios sin entorpecer los del resto de la tripulación pero sumados a estos en pos de un objetivo común: salvar sus vidas a través de la salvación del barco.

Una realidad bien diferente a esta es la del barco de la economía nacional en general y la del sector agropecuario en particular, incluyendo en este a las industrias relacionadas.

Veamos las diferencias, que en lo que es esencial no son muchas, pero sí muy importantes.

En primer lugar no existe claramente una imagen posible y deseable perfilada en el futuro del sector agropecuario. Mejor dicho, hay diversas imágenes de lo que sería deseable o posible en el futuro del sector agropecuario. Sin embargo, o esas imágenes son incompatibles entre sí, o se las juzga inadecuadas, o nunca fueron sujetas a un trabajo de compatibilización y adecuación.

El hecho es que no está claramente definida una imagen del desarrollo agropecuario que sea adecuada desde el punto de vista técnico y económico nacional y compatible con los intereses individuales o de grupos.

Productores y gremiales tendrán sus esbozos, industriales y técnicos los suyos, dirigentes y políticos también, pero nadie tiene a ciencia cierta una imagen clara de lo deseable y posible desde una perspectiva global.

En segundo lugar, y como se suele decir, los intereses son diversos y contrapuestos, por lo tanto entran en conflicto.

El conflicto sin embargo es un

fenómeno frecuente en las relaciones humanas y en las relaciones de toda la escala zoológica. Es a su vez saludable que haya conflictos ya que son un síntoma de vitalidad. Solo en los cementerios no hay conflictos. Lo que no es frecuente es que los conflictos se resuelvan con el menor costo posible y el mayor beneficio que es posible alcanzar con justicia para las partes interactuantes.

El arte de conducir los conflictos y de resolverlos con justicia y sabiduría debería ser la clave en las relaciones del Estado con la sociedad.

Sin embargo, el estado ha aparecido siempre como una fuerza más en conflicto, en vez de constituirse en un ámbito convocante de las fuerzas en pugna atrayéndolas hacia su seno y buscando que las partes privilegien soluciones integradoras que no atenten contra el interés general.

Es a esto que nos queremos referir al decir que para desarrollar un esquema para la definición de políticas es necesario "alinear el conflicto de intereses en pos del interés general". Es para nosotros un pre-requisito para la definición de políticas en la medida en que es un instrumento para ello, así como más tarde será un instrumento para la ejecución de las políticas.

Así como es necesario generar una visión de lo deseable sobre sólidas bases técnicas y económicas, es necesario generar la capacidad institucional en el seno del Estado para conducir los conflictos.

Un esquema de política para el desarrollo del sector agropecuario deberá basarse tanto en un claro diagnóstico técnico de potencialidades, como en un claro diagnóstico de las relaciones de intereses. Y no hay mejor manera de diagnosticar las relaciones de intereses que convocar a las partes a sentarse en una mesa, poner el conflicto como centro de mesa y desafiar a las partes a encuadrar una imagen deseable y compatible con el interés general.

De ninguna manera debe confundirse este planteo metodológico con un nuevo intento de CONAPRO. De ninguna manera. En este caso los actores deben ser: el Estado como convocante y árbitro y aquellos sectores directamente afectados por las políticas a definir.

Se podría tomar como ejemplo para la constitución de estos ámbitos la junta de la leche: productores, industria y estado. Si bien este ejemplo vale solo para su constitución, pues en la junta de la leche el conflicto no está como centro de mesa, sino latente debajo de la mesa. Sobre la mesa discurren sólo las formalidades que sirven de excusa a la verdadera razón de la asistencia: estar presentes por las dudas para trabar iniciativas inconvenientes.

Grandes desafíos se plantean en el futuro de la lechería, se avisan conflictos importantes en los años venideros. Sin embargo, nadie se anima a poner las cartas sobre la mesa.

Las instituciones se pervierten también cuando se las vacía de contenido. Es responsabilidad del estado alinear los conflictos en pos del interés general, conduciendo a los actores sociales para que se den a sí mismos las soluciones.

Quienes reclaman por la coherencia y la continuidad de las políticas deben aceptar la responsabilidad de sentarse a la mesa de las negociaciones con el compromiso de buscar soluciones compartibles. La complejidad de la tarea requiere de la participación colectiva.

Las políticas de largo plazo hay que acordarlas hoy, para que las medidas del corto plazo no nos tiren a todos por la borda.



## ¿Importar o producir tecnología?

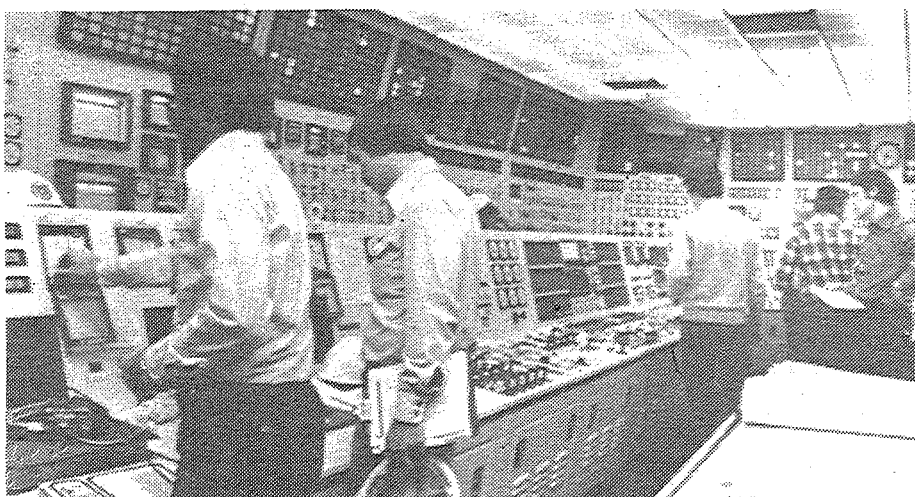
por Jorge Grunberg

El falso dilema entre IMPORTAR tecnología o PRODUCIRLA localmente, es otro de los "conflictos perimidos" (Flores Silva, M., 1986) que paralizan la innovación en la sociedad uruguaya. Este conflicto enfrenta a los agentes (Estado, empresarios, trabajadores, comunidad científica, etc.), que constituyen la capacidad tecnológica nacional, cuya existencia y fortaleza es condición necesaria para el desarrollo económico y el ejercicio de la soberanía, en nuestra época económica. No debemos olvidar que "lo que diferencia a una época económica de otra no es tanto lo que se produce (...) sino con qué instrumentos" (Marx, 1876).



*Frente a las necesidades tecnológicas, las reacciones son variadas, pero pueden resumirse a pocas expresiones. Una, importarla totalmente. Otra, que propone una especie de sustitución de importaciones, apoyando la producción local. Existe también una tercera, que contravierte las dos anteriores debido a la crisis de empleo y endeudamiento externo que su aplicación acarrearía. En definitiva, la cuestión está planteada principalmente entre Producir o Importar tecnología.*

*El Ing. Grunberg analiza el tema, exhibiéndolo como un falso dilema que oculta lo esencial, consistente en la posibilidad de poseer una capacidad tecnológica autónoma.*



### Los "importistas"

Los "importistas" conciben la tecnología simplemente como una mercancía adicional, que debe adquirirse a aquellas fuentes que la provean en las condiciones más competitivas. Estas fuentes son, en más del 90% de los casos, los países desarrollados. De acuerdo a esta lógica, toda protección a la producción local de tecnología es una intervención negativa del Estado, que debe ser vigorosamente combatida.

Esta enorme concentración de la oferta tecnológica en unos pocos países no afecta sólo a los países del tercer mundo. En la última década se ha asistido al deterioro continuado de la competitividad de la industria de Europa en relación a USA y Japón. Francia por ejemplo, un líder industrial a nivel mundial, ¡debe pagar

licencias norteamericanas sobre 97% de su producción informática y 70% de su producción electrónica.!!

Esta posición anti-proteccionista suele curiosamente, encontrar sus más fervorosos adherentes en los directorios de empresas (privadas o estatales) fuer-

temente protegidas o aun monopolísticas. La publicitada controversia sobre la compra de centrales digitales por parte de ANTEL, ilustra cuan altas pueden llegar las emociones en este terreno.

### Los "productistas"

Los "productistas" (disculpe el lector el neologismo, pero el término "proteccionismo" suele llevar a confusiones), sostienen que toda importación de tecnología aumenta nuestra dependencia y que por lo tanto el Estado debe intervenir fuertemente, controlando y gravando las importaciones. Un ejemplo extremo de este enfoque se encuentra en la reserva del mercado informático del Brasil.

En general los "productistas" proponen un modelo de sustitución de importaciones, en donde una eventual producción local de tecnologías, en general fuertemente subsidiadas, llenaría la demanda de la industria. La comunidad científica suele mirar con simpatía este enfoque.

Ciertos sectores (se recuerdan algunas declaraciones de líderes sindicales, por ejemplo), van más allá en esta iconoclastia y considerando a la tecnología como fuente de casi todos los males (desempleo, deuda externa, etc.), proponen su reducción a la mínima expresión y tender hacia un vago "retorno a las fuentes".

Esta contraposición de enfoques es útil para ilustrar de manera inconfundible el abismo que separa a la comunidad científica (protagonista de la producción de tecnologías) de los empresarios (consumidores de tecnología) y a estos de los trabajadores (usuarios de la tecnología). En este abismo viene cayendo nuestro país (productividad, exportaciones no tradicionales, desempleo, PBI, etc.) desde los años 50.

### Esfuerzos desperdiciados

Ambas posiciones han encontrado eco en los sucesivos gobiernos, llegando incluso a posiciones de vanguardia en América Latina, con la creación en 1962 del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICYT) entre otras medidas de promoción tecnológica.

Lamentablemente, poco queda hoy de esas instituciones y sus intenciones, a pesar de los esfuerzos de los técnicos que sacrificadamente las integran.

La aplicación unilateral de cualquiera de estas posiciones lleva a ver los árboles exclusivamente en detrimento del bosque. La IMPORTACION acrítica de tecnologías, seleccionada por criterios estrictamente económicos, por parte de los países subdesarrollados ha aumentado sistemáticamente nuestra dependencia y alienación cultural con respecto al mundo industrializado. Este proceso es determinado por el hecho (ignorado a veces, oculto otras) de que LA TECNOLOGIA NO ES NEUTRA.

Las tecnologías son suministradas con una escala de valores incorporada que refleja las relaciones de producción de la economía proveedora, su política económica, la idiosincrasia de sus consumidores, sus patrones de consumo, etc. Puede decirse que la tecnología está determinada por esa serie de valores como si fuera "un verdadero código genético" (Sábato, 1982). Ignorar (u ocultar) la necesidad de este análisis de adecuación de cada tecnología al medio receptor, lleva a la tecnolatría, la creación de desempleo, la degradación de la ecología, la sobredependencia tecnológica y frecuentemente, (en efecto de "boomerang" contra los desaprensivos importadores) al desastre económico.

### Los medios y los fines

Es interesante notar que en la historia económica de América Latina, es frecuente encontrar que el Estado, a través de las empresas nacionalizadas, suele ser uno de los principales importadores de tecnología "inapropiada" u obsoleta, desvirtuando la creencia de que la administración del Estado asegura una mayor independencia (recuerde el lector la compra de AFE o Compañía del Gas por ejemplo).

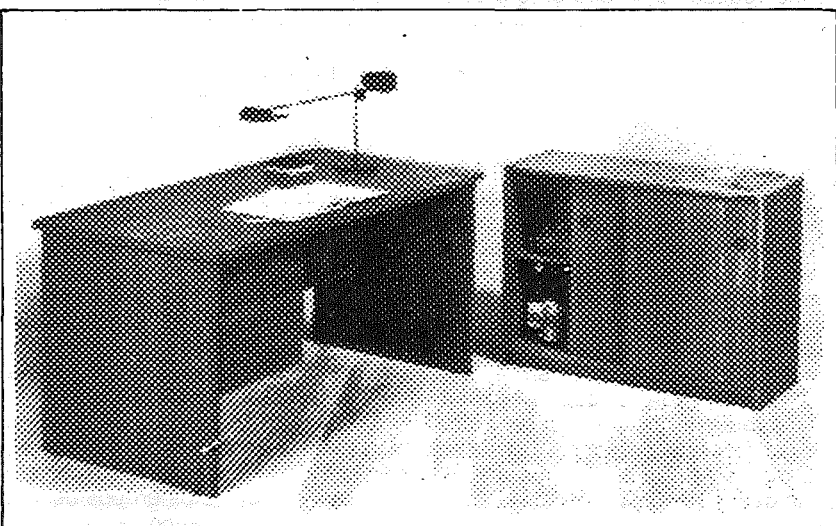
Estos enfoques reduccionistas tienden a confundir los medios con los fines. Importar o producir localmente tecnologías no son fines en sí mismos, (aunque sean banderas políticas) sino instrumentos de desarrollo, componentes de una política económica, con la cual deben guardar la necesaria compatibilidad.

La cuestión no es "¿IMPORTAR o PRODUCIR?", sino poseer UNA CAPACIDAD TECNOLÓGICA AUTÓNOMA es decir, una capacidad propia que permita desarrollar a cada país una tecnología más adecuada a sus propios objetivos, más respetuosa de sus valores culturales y de sus características ecológicas (...), más apropiada a su constelación de factores y recursos (Sábato, 1982).

Este es el gran desafío y será tema de nuestra próxima entrega.

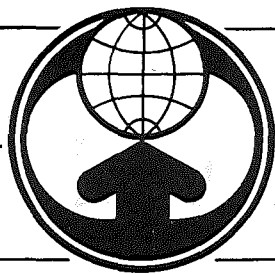
JORGE GRUNBERG es Ingeniero de Sistemas egresado de la Universidad de la República. Se desempeña desde 1980 como Director del Centro de Cómputos del Instituto Tecnológico ORT. Obtuvo el Premio Nacional de Informática en 1982 y el Premio CREI DE PLATA en 1984. Es asesor en informática de numerosas empresas y organismos.

## Desde un escritorio hasta una oficina completa.



EQUIPAMIENTO PARA OFICINA  
**MUEBLE KIT**  
Practicidad, rapidez y economía.  
Todo en-caja.

**tecnomadera**  
Constituyente 1973 Tels. 49 00 34 - 41 24 47



Bolivia y EE. UU.

## La guerra contra la cocaína y su reinado

por Daniel Rótulo

*La lucha contra el narcotráfico recién ha comenzado. Pero la victoria parece difícil, ya que el imperio de la droga es poderoso y de extensión internacional...*

**B**astante extraño debe resultar a los 50.000 habitantes de la tropical ciudad de Trinidad, el espectáculo que brinda el despliegue de militares norteamericanos y bolivianos que se han decidido a terminar con el narcotráfico. En efecto, el pasado 14 de julio habían desembarcado en el aeropuerto de Santa Cruz dos aviones transportadores de personal Galaxy C-GA y Hércules C-130 provenientes de Estados Unidos y transportando seis helicópteros "Black Hawk", vehículos, equipos de comunicación de radio y 160 soldados munidos de sus resfusiles M-16. Pero en realidad no vinieron por su propia cuenta, sino que fue el propio gobierno que lidera Víctor Paz Estenssoro que solicitara el envío de tropas para combatir el narcotráfico en un país donde se produce entre un cuarto y la mitad de la pasta de coca que se consume en el mundo. Luego, conjuntamente con los "leopardos", verdadera fuerza boliviana antinarcóticos, pasaron al ataque con el objeto de destruir "in situ" la producción de hojas y detener a los narcotraficantes, ya en fuga; en especial a Roberto Suárez Gómez, internacionalmente considerado el "rey de la cocaína". Y aunque el objetivo era ambicioso, ya que no se descartaba que la operación lograra destruir las instalaciones de procesamiento de la droga, los resultados no han sido hasta ahora muy felices. Después de tres intentos fracasados, la captura de un centro de producción de coca del que dependen 16 laboratorios, según el Ministro de Informaciones Hermán Antelo, comenzó a dar ánimo a una operación que comenzaba a aparecer sin sentido. También ello ayudó al vapuleado Paz Estenssoro que está soportando los embates de la oposición política, sindical y campesina. Acusado por el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) de Jaime Paz Zamora de haber violado la constitución al solicitar el ingreso al territorio boliviano de tropas extranjeras sin autorización del congreso, el gobierno deberá responder en estos días a un pedido de informes y a una interpelación parlamentaria. A ello ayudaron otros grupos políticos de izquierda, el Partido Comunista e incluso la aliada gubernamental Acción Democrática Nacionalista (ADN). En realidad el pedido de Paz, de envío de tropas desde Estados Unidos, para combatir el tráfico de coca tiene que ver con una serie de presiones —que debió tolerar principalmente— en los últimos tiempos. Intentando dar cumplimiento a un pacto que su estado firmara con el norteamericano en diciembre de 1983 que expira en el próximo agosto; el mandatario había intentado tomar medidas para erradicar las plantaciones de coca, ya que a cambio recibiría la entrega de los fondos que tanto necesita.

Fue por eso que el pasado mes de diciembre ofreció a los campesinos 250

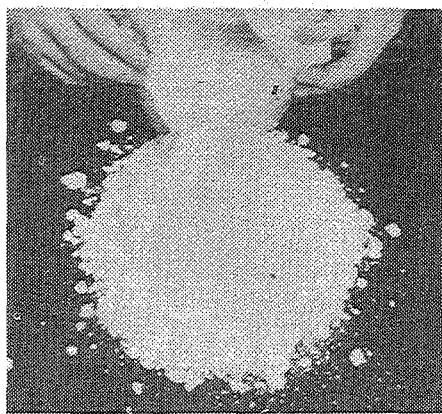
dólares por cada hectárea de coca que no cosecharan; pero seguramente la oferta no entusiasmó ya que son 10.000 por hectárea, lo que ganan vendiéndola. El plantío de coca es legal y provee de trabajo, a más de 400.000 indígenas que probablemente no tengan otro medio de subsistencia. Lo ilegal es el procesamiento de donde resulta la pasta, consumida en Bolivia por más de cien mil personas entre 6 y 25 años de edad. Y también son ilegales los 600 millones de dólares anuales, que retornan a Bolivia luego de ser vendida en el exterior, superando además los 400 millones de exportaciones que se estima el país realice en este 1986.

Pero de la coca no sólo se subsiste sino que se hacen fortunas. Eso lo sabe bien Roberto Suárez Gómez dueño de por lo menos un tercio de los laboratorios de cocaína que se busca destruir. Instalado en el departamento de El Beni, el narcotraficante ha elaborado una refinada industria de fabricación de pasta y tejido una red de conexiones que se extienden desde el Amazonas hasta Guadalajara y desde Miami hasta Europa. De acuerdo a evidencias manejadas por la Agencia de Control de Narcóticos de Estados Unidos (DEA), Suárez es uno de los principales financiadores del golpe militar de 1980, y en especial del Coronel Luis Arce Gómez, ex-Ministro del Interior y actualmente acusado de tráfico ilegal de drogas. Fue el mismo Suárez, de 54 años, amante del poder y de las mujeres, quien habría ofrecido pagar al gobierno de su país la suma de 3.400 millones de dólares por la deuda externa a cambio de protección. Nada parece imposible para el narcotraficante, dueño de una flota de aviones y una red de aeropuertos en el área de Santa Cruz, donde dos años atrás las autoridades encontraron un moderno centro de comunicaciones y hasta una elegante residencia con salón de baile en el que disfrutara sus ratos de ocio.

Lo cierto es que las presiones fueron creciendo sobre el estado andino a nivel internacional para que se decidiera a atacar el problema. Desde 1982 muy pocos países efectuaron el desembolso de las ayudas ofrecidas, dada la inercia que observaban en el combate al narcotráfico; y fue el propio gobierno estadounidense quien cortó en un 50% la ayuda militar y financiera ante la pasividad de la gestión de Siles Suazo para reducirlo. Seguramente Paz Estenssoro, apremiado por la restricción en ayuda de alimentos pendiente para la gestión 1986/87 si no cumple los compromisos contraídos en este campo, se decidió a solicitar el envío de las tropas norteamericanas. Pero lo cierto es que los miles de campesinos que habitan las regiones del Chapare, Chimore y Shinahota se han resuelto también a defender sus plantíos de coca y ante lo que han considerado una invasión extranjera, realizaron marchas, declararon su estado de emer-



La cosecha de las hojas alimenta a muchos, el consumo de la pasta enriquece a pocos y destruye a otros.



gencia y finalmente han solicitado la renuncia del presidente que amenaza con quitarles su fuente de trabajo.

### Los "cracks" se fuman

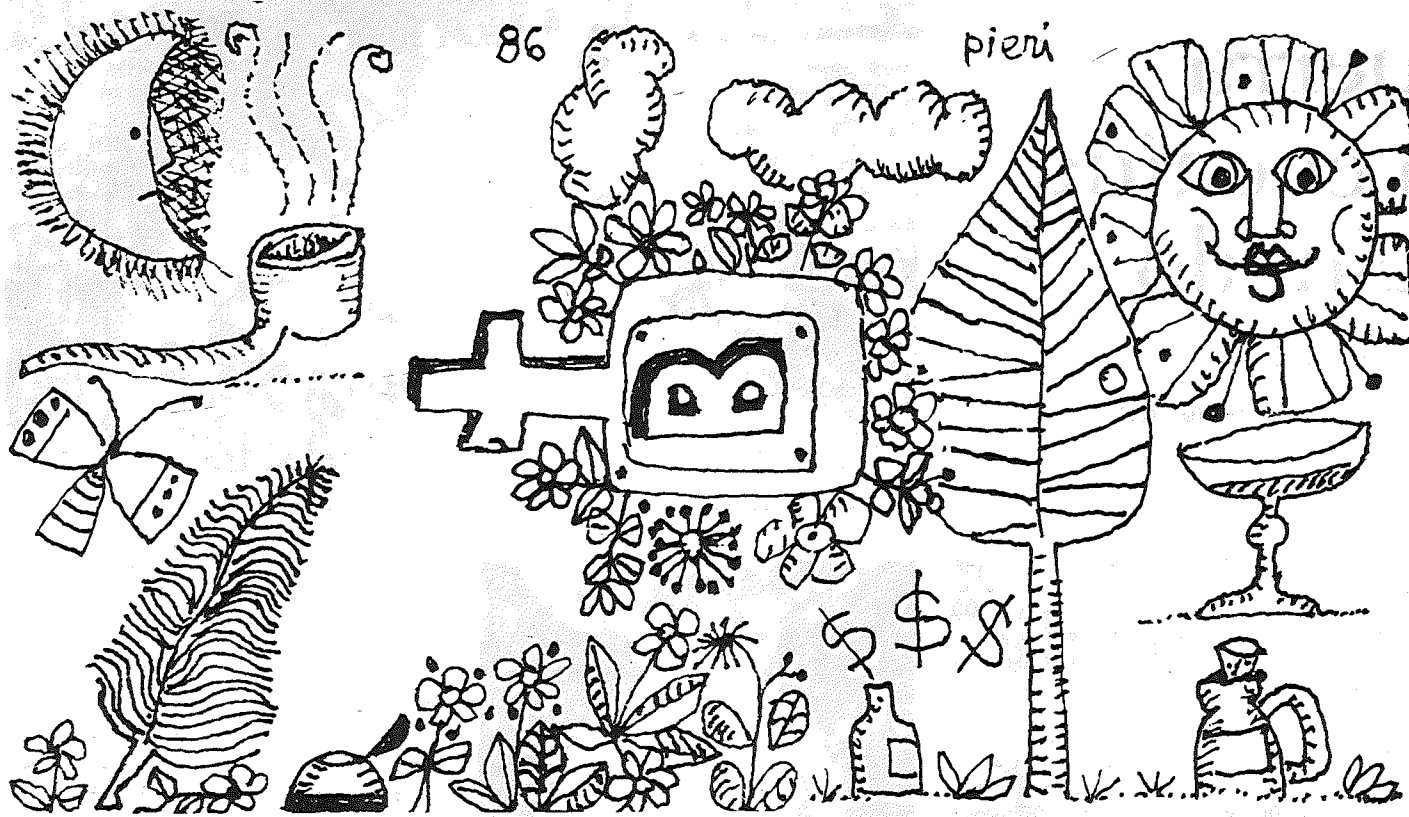
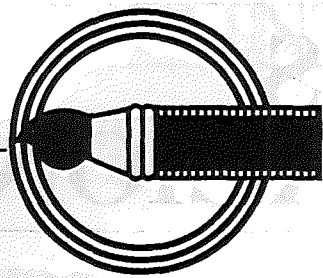
En realidad nadie cree en el éxito total de las operaciones que despliegan los efectivos conjuntos contra el narcotráfico: ni siquiera los propios Estados Unidos, donde se estima que sólo el 25% de la producción puede ser rebajada con estas acciones. Lo que preocupa y mucho en el país del norte es el creciente consumo de droga y las consecuencias que ello trae sobre su población, especialmente en los jóvenes. Una serie de hechos han convulsionado recientemente a la opinión pública y han decidido al gobierno de Ronald Reagan a combatir con mano dura el tráfico. Uno de ellos es el alarmante consumo de cocaína en el correr de este año el cual ha llegado incluso a los 5° y 6° grados de los colegios de enseñanza media urbanos. Según un reciente estudio un tercio de los estudiantes de estos colegios se han iniciado en el consumo de la cocaína en su forma de "crack". Comprada a sólo 10 dólares y fumada en una pipa, ella seduce a los jóvenes americanos que antes no podían pagar los precios de la droga en polvo. El "crack" se fuma luego de calentar el polvo de cocaína y reducirlo a una pasta purificada que produce en el adicto el ya conocido estado de euforia, una profunda angustia y deseos de continuar consumiendo más. Además, vendida de esta manera la cocaína se presenta con ventajas comparativas de importancia en el mercado de consumo de drogas y así llega a las 60 u 85 toneladas al año, que superan ampliamente las 7 de heroína, su posible rival. En efecto, ésta última es considerada ya por los consumidores como una mala droga. Esto ha llevado a decir al representante demócrata de New Jersey Peter Rodino días pasados que la coca se está transformando en la nueva pipa de la paz de la juventud norteamericana. Por otro lado, desde 1980 las muertes relacionadas con el consumo de cocaína se han triplicado. El mes pasado dos de ellas ayudaron a

aumentar el sentimiento popular de que el tema requiere un tratamiento urgente; tanto el jugador de basketball de la Universidad de Maryland, Len Bias, de 22 años, como el futbolista Don Rogers de 23 fallecieron víctimas de un exceso en el consumo. Estos hechos son los que han producido lo que algunos califican como "guerra legislativa" en el seno del Congreso. Así, tanto demócratas como republicanos han abundado en iniciativas; fue el mismo Peter Rodino quien propuso al presidente de la República la creación de una Conferencia Nacional sobre la Droga. Luego George Miller, representante por el estado de California y Presidente de la Comisión sobre la Juventud y la Familia criticó al gobierno republicano manifestando que los esfuerzos que éste había hecho en el combate contra la droga habían sido estériles y estaban desorganizados. Finalmente el presidente de la Cámara de Representantes de filiación Demócrata Thomas O'Neill declaró la "guerra legislativa" al consumo de drogas y pidió la preparación de un paquete de leyes antidroga a votarse el próximo 10 de setiembre. El mismo proveerá la erradicación de cultivos, así como la eliminación del contrabando, producción y distribución de todo tipo. A su vez prevé mecánicas tendientes a facilitar la rehabilitación de los toxicómanos, a ampliar los programas preventivos a nivel escolar y a reforzar sobre todo los diversos cuerpos policiales. Con ello se busca golpear el comercio en sus dos extremos: el suministro, y la demanda.

Por todo esto la reciente incursión de las tropas norteamericanas en territorio boliviano se ha producido en un contexto de profunda discusión legislativa y preocupación popular. En realidad para Ronald Reagan el envío de tropas constituye el primer producto de una decisión previa del Consejo Nacional de Seguridad firmada el pasado 8 de abril y que declara el tráfico de drogas en EE.UU. como un "problema de seguridad nacional", autorizando para ello el uso de la fuerza militar. Pero no cuenta con el apoyo de todos. Alan Adler, consejero legal de un organismo de estado manifestó que si el combate de drogas era un problema de seguridad nacional, le quedaban dudas sobre qué tipos de cosas podrían no serlo. También el Secretario de Estado Gaspar Winberger se había opuesto al uso de tropas del ejército en estos operativos. Pero quien no lo hizo y presionó al Pentágono para el envío de militares a Bolivia fue el propio vicepresidente George Bush, que puso fin así al episodio.

De difícil éxito aparece finalmente la "guerra" desatada contra la cocaína, ya que no se ven elementos, que puedan hacer pensar en el ocaso de su reinado. Lo cierto es que la batalla recién comenzó.





## El poeta en interdicción

por Jorge Edwards

**E**l mundo de la literatura es el mundo de las ideas recibidas, para emplear una expresión de Gustavo Flaubert, y de los lugares comunes. Si tuviéramos que redactar la definición de "escritor" en el célebre Diccionario flaubertiano, escribiríamos: "Personaje distraído, melancólico, enfermizo, malo para los negocios, endeudado, con claras tendencias a la toxicomanía". Lo que pasa es que la "idea recibida" aplicable a poetas y novelistas fue acuñada en la época de los "malditos", en los años en que Paul Verlaine se envenenaba con el "absintio verde"; en que Charles Baudelaire hacía las experiencias del opio y del haschich y la de los amores con una mulata antillana, a vista y paciencia de burgueses escandalizados; en que Arthur Rimbaud, el gran iluminado, abandonaba la escena de París y emigraba a Abisinia.

Anthony Cussen, que es un crítico y escritor chileno, a pesar de su nombre, y que se ha escapado del mundo de las finanzas, describe en forma interesante las de Baudelaire en un ensayo, *El poeta de la vida moderna*, que acaba de publicar en la revista "Estudios Públicos". Los datos recogidos por la investigación demuestran que Charles Baudelaire, el autor de *Las flores del mal*, el gran iniciador de la modernidad en la creación literaria, recibió al cumplir los 21 años, como herencia de su padre, una suma superior a los cien mil francos de la época, equivalente a más de doscientos mil dólares de hoy. Si hubiera colocado esa cantidad en un banco seguro, habría podido obtener, de acuerdo con la tasa de interés vigente en Francia en 1840, una renta mensual de alrededor de mil dólares actuales. No estaba mal para un poeta de 21 años, pero ese nivel de renta, en medio de la agitación de la vida parisina, exigía comportarse con cierta moderación. Y la moderación, para un poeta maldito, era la cualidad desdeñable y execrable por excelencia, una virtud

de pequeños burgueses y de filisteos. Baudelaire sería uno de los iniciadores del "dandismo" moderno, junto a escritores y artistas amigos suyos como Théophile Gautier, Nadar, (de quien conservamos extraordinarias fotografías de esos personajes), Honorato de Balzac y el pintor Boissard de Boisdener, en cuyos salones se reunía el famoso "Club del Haschich". Si uno visita hoy la casa de Balzac en el barrio de Passy, ve una factura enmarcada que demuestra que compraba los guantes por docenas. Esa casa, que antes quedaba en el campo, había sido escogida para escapar de los acreedores del novelista. Este le había comunicado a sus amigos un santo y seña: para que sus empleados no lo negaran, había que preguntar por "la viuda Durand".

El joven Baudelaire, al entrar en posesión de su herencia, adquirió muebles, objetos de lujo, ropa extravagante, y conoció a mujeres frívolas, fascinantes, de vida carísima. Se inspiró en un retrato de Goethe para mandarse hacer una levita azul con botones dorados. Era el Goethe de Weimar, el Goethe hombre de Estado. Baudelaire no quería ser menos. La levita goetheana fue acompañada de chalecos muy ajustados, de materiales finos, y de pantalones flotantes. Baudelaire empezó a exhibirse con Jeanne Duval, mulata de las Antillas francesas, y con otros personajes femeninos. En 1844, cuando sólo tenía 23 años, su madre, que se había casado en segundas nupcias con el general Aupick decide pedir su interdicción ante los tribunales. El poeta se había gastado en dos años una suma que equivale a ciento treinta mil dólares de ahora. La intervención de Madame Aupick permitió salvarle para el resto de su vida una renta mensual de 400 dólares, ochenta mil de nuestros pesos (sesenta mil pesetas). Todavía no estaba tan mal, pero Baudelaire se sintió angustiado, asediado. Nunca le perdonó el acto de interdicción a su madre y a su marido, el general. Consiguió, a

pesar de todo, que los amigos le prestaran dinero. En 1850 debía unos cincuenta mil dólares y en 1860 debía el doble. "Mis deudas se duplican", le escribió a la señora Aupick, "porque todas las deudas se duplican al cabo de un tiempo determinado". Como se ve, el poeta tenía una noción bastante moderna y exacta de los problemas financieros. Lo irónico de todo el asunto es que los derechos de autor de *Las flores del mal* deben de haber servido para pagar muchas veces el pasivo del poeta. Lo mismo habrá sucedido con los derechos de la *Comedia Humana*. ¿Cuántas veces habrán pagado las deudas del pobre Balzac?

A fin de cuentas, entonces, es probable que románticos, postrománticos, parnasianos, malditos, hayan tenido razón frente a sus mequinos administradores. Se dice que Baudelaire, durante los sucesos revolucionarios de 1848, incitaba a las turbas a incendiar la casa de los Aupick, su madre y su padrastro. Ahora, si uno visita con calma el cementerio de Montparnasse, encuentra, en el ala que está cerca del Boulevard Edgar Quinet, una tumba que lleva el nombre completo y los títulos del general Aupick, "antiguo Embajador ante la Puerta Otomana". Debajo figura el nombre de su viuda, Madame Aupick. Más abajo, en letras menores, se lee: "Charles Baudelaire 1821-1867". El general, el padrastro detestado, lo siguió hasta la muerte, pero hoy, claro está, sólo se visita esa tumba para rendir homenaje al hijo e hijastro dilapidador, el que buscaba los paraísos artificiales proporcionados por el opio y por los alucinógenos. Lo curioso es que la tumba del poeta, gracias a un azar más o menos burlón, quedó casi al frente de la de Porfirio Díaz, el Presidente de México antes de la Revolución. Cuando la visité por última vez, hace ya unos doce años, descubrí que los porfiristas de París seguían llevándole flores a su viejo héroe. Era un tema que podía servirle a Carlos Fuentes. Porfirio Díaz, Presidente de

México, frente al general Aupick, Embajador ante la Puerta Otomana, y a su hijastro maldito.

Los hábitos financieros de los escritores pueden estudiarse como un reflejo interesante de cada época y de cada personalidad, incluso de cada estilo. Uno podría pensar, por ejemplo, que el siglo XVIII, el Siglo de las Luces, fue perfectamente ajeno a la noción del escritor endeudado, enfermizo, lleno de tendencias autodestructivas. Voltaire, aparte de escribir y de mantener correspondencia con Reyes y Emperadores, tuvo tiempo de ser un comerciante y un industrial relativamente próspero. Pero Voltaire pertenece a un pasado más o menos remoto. Sería interesante, en cambio, observar la descendencia estética de Baudelaire, el interdicto. En alguna medida, T. S. Eliot es uno de los hijos, pero sus hábitos financieros fueron moderados y seguros. Cualquiera de nuestros bancos le habría ofrecido un amplísimo crédito. El mismo hizo una brillante y rápida carrera en un banco inglés de la City. Se retiró cuando sintió que sus posibilidades creativas empezaban a estar amenazadas en vísperas de ser ascendido a gerente. Invertió parte de sus ahorros en una editorial sólida. Faber and Faber, que se convirtió en editora de su propia poesía, y él mantuvo un cargo en el consejo de administración de la empresa.

Pablo Neruda también pertenece, en alguna medida, a la descendencia baudelaireana. Al menos, el Pablo Neruda oscuro, enigmático. En materia de finanzas, sus hábitos, hay que admitirlo, estaban más cerca de los del autor de *Las flores del mal* que de los de T. S. Eliot, el funcionario impecable. Tenía una notable manía adquisitiva y consumista, que con la edad, aparentemente, se había ido acentuando. Daba la impresión de sentir angustia si las cantidades, si las reservas comestibles y bebestibles, eran limitadas. En este sentido, no participaba del "dandismo" refinado de Baudelaire o de un Jules Laforgue, sino, más bien, del amor de un Rabelais por la superabundancia. En los cafés de París, por ejemplo, le gustaba pedir un "formidable", un copón redondo, de proporciones medievales, donde cabían litros de cerveza, o una botella "Magnum" de champaña. Adornaba su bar de la casa de Isla Negra con esos botellones monumentales. De preferencia, tomaba el vino en "potrillos". No es que bebiera en esas cantidades, como creen algunos. Era un hombre que sabía controlarse, que seguía un horario metódico de trabajo. Pero tenía la obsesión de la disponibilidad y de la abundancia. La desmesura adquiría para él ribetes poéticos y hasta mitológicos. No hay duda de que la cualidad burguesa del ahorro le resultaba enteramente ajena. Vivía poniendo un pie en anticuarios, en libreros de viejo, en tiendas de minerales, para asegurar compras futuras perfectamente inútiles. Al final de su vida, debido precisamente a la creatividad, a la imaginación con que había procedido en todo, sus cuentas privadas eran bastante más saludables que las de muchos de nuestros sesudos hombres de negocios. Es una lección interesante, digna de meditar. Se confirma que el mundo del mañana pertenece a los locos de ahora.



# DUNBAR

*Rare Old*

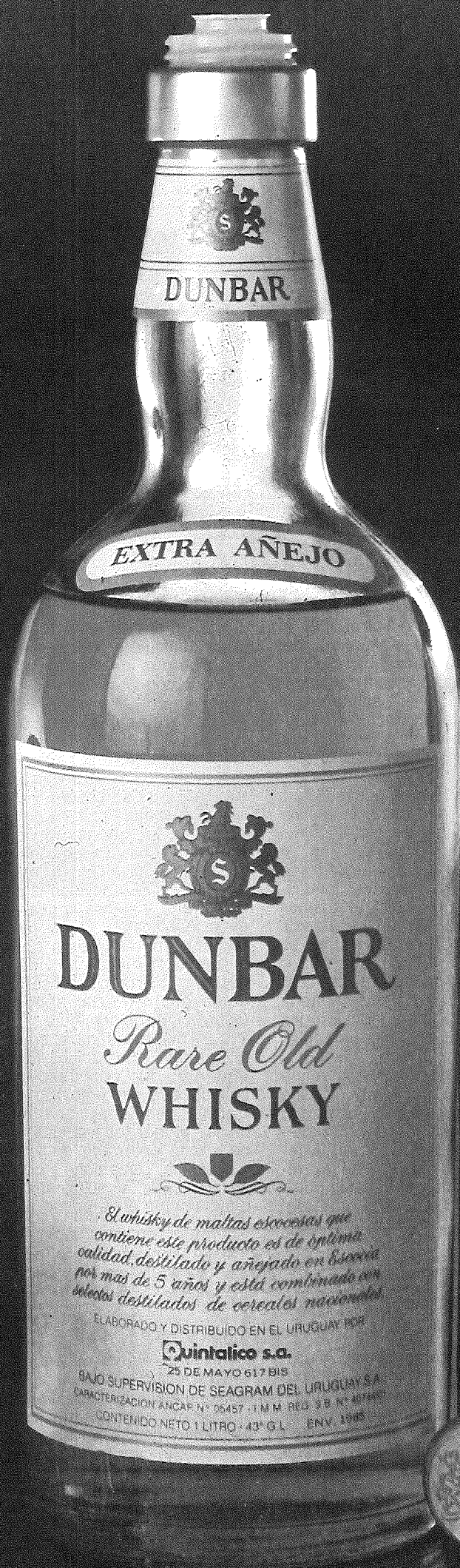
## WHISKY



La diferencia  
la garantiza

**Seagram**

Las destilerías más  
famosas del mundo.



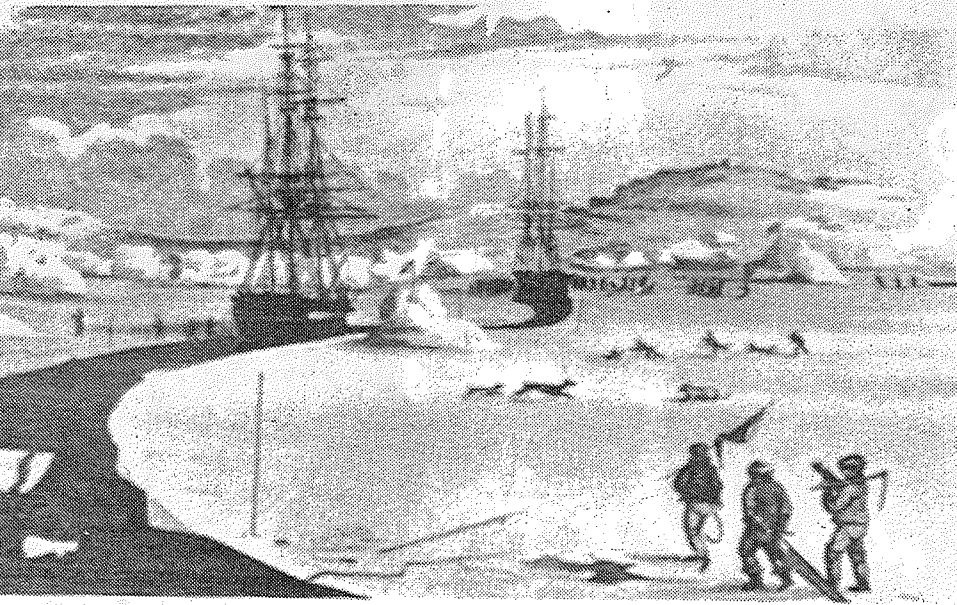
Ninguna otra marca puede ofrecerle tanto.



Vicente Huidobro

## Los panoramas árticos

por Roberto Echavarren



El ámbito totalizante le viene de Blaise Cendrars y de un contagio temático del futurismo: la Torre Eiffel, el Transiberiano. Su poesía emigra del jardín-naturaleza para abrirse a la naturaleza cósmica en escala con la tecnología, que reduce la distancia, que sube al cielo, que ensancha el panorama desde el rascacielos y el avión. Este ensanche de perspectiva le permite a Huidobro recuperar la escala cósmica de una tradición poética de lo sublime: el carro de Apolo, cada salto de los caballos media el cielo, según el verso de Homero citado por Longino. La imaginación mítico-narrativa alcanzaba esta escala cósmica, esta medida desmedida. Huidobro recupera el cosmos como teatro de un recorrido, espacio de una catástrofe. La rotura del verso métrico, el implante del verso libre subraya, corresponde con, el ensanche de la perspectiva: para Whitman era la planicie americana, para Huidobro los hemisferios terrestres y las parábolas del firmamento.

Desde hace por lo menos veinte años me persigue un verso: "¿Qué diría el mar si resucitara?" Focaliza lo que me ha parecido es una característica de sus poemas: pensar la resurrección, hacerse cargo de la resurrección. Más allá del enfoque obvio y trillado: los mandamientos del

Creacionismo, se trata de describir la articulación de sus poemas. La resurrección no ocurre en ningún momento y en cualquiera. Borges ha dicho que los poemas de Huidobro no tienen relación con la realidad. Y en verdad no la tienen con la historia, con la patria, no en tanto son históricos, inevitablemente, pero no la tienen porque Huidobro no se entusiasma ni con sus antepasados, salvo por supuesto si se trata del Cid Campeador, ni meramente con la coyuntura política de su país; se ocupa de las guerras mundiales, pero apenas como dispositivos de una catástrofe universal, o mejor, como dispositivos que revelan la permanente catástrofe, y piensa la guerra, siguiendo a Apollinaire, como muerte y resurrección; la guerra pone al descubierto el filo de la vida, su perfil decisivo, no como conservación sino como gasto mortal abocado a una resurrección de conjetura.

"Abrid esta tumba, en el fondo está el mar". Su lápida. Era un terrateniente, dijo con desdén un poeta chileno que sin embargo se tomó el trabajo de visitar su tumba. Y me decía: el mar todavía está lejos de allí, pero está enterrado en lo que fueron sus tierras. ¿Qué pone y quita si fue un terrateniente, si su tumba no estaba directamente en la costa? No otra cosa

fue Huidobro sino el chileno de buen pasar cuyas estadias en París le granjearon el trato de pintores y hombres de letras. Si él pudo costear su empresa y no el erario público, hay que felicitarlo por el modo en que invirtió esos fondos, y después espiarlo en la detección gozosa, dionisiaca, de la catástrofe, pues no hay otra garantía de la vida que una eventual resurrección. No en el sentido anagógico que le asigna el dogma cristiano. El sentido anagógico no es un sentido supremo al cual se subordina el sentido histórico o literal y el moral. El sentido anagógico, o de pos-trimerías, la resurrección de los muertos o la resurrección de la carne otorga un perfil simbólico a la eventual resurrección de muertos en vida, a la eventual pequeña o precaria o transitoria resurrección de que testimonia, o de la cual es efecto, efecto contemporáneo a la causa, el poema. "¿Qué diría el mar si resucitara?" Es un programa poético más sugestivo, pienso, que otras obvias divisas creacionistas. El eterno retorno del espíritu en el texto: ¿qué diría? No el espíritu, sino la vida. ¿Qué diría la vida si resucitara? El resto es cronología, datos biográficos, la pelea con Neruda, las puntualizaciones de Juan Larrea, la querella del Creacionismo, los correos de la Vanguardia. Todo eso tiene mucho que ver con la realidad y/o con la historia, y Huidobro es un tatuaje de nuestra literatura, pero lo indeleble de la inscripción no tiene que ver con el hecho de que Huidobro estuviera preocupado o no por la "realidad". Tiene que ver en cambio con su pensamiento de que el mar está muerto, que la vida está muerta a menos que resucite, esto sólo lo entiende quien advierte su pasaje por la muerte, un *Pasajero del olvido* que desembarca de vez en cuando en la memoria viva. La vida como catástrofe, el viaje como caída, y en esa caída inenarrable los chisporroteos de eventuales desprendimientos, la combustión súbita y pasajera o el géiser: "abrid esta tumba".

El internacionalismo de Huidobro es un modo de limpiar sus poemas de la *petite histoire* sin renunciar a la historicidad fatal de su figura. Su ruta de apátrida incorpora el anuncio indiferente, el *slogan*, el *ready made*, el *affiche* como los materiales muertos convocados sin embargo a la vida, redimidos

por la eventual resurrección. En todo eso nada es propio, el poeta no es nadie salvo el vivo eventual, todo lo demás: pasaporte, familia, bogas generacionales, corresponden a la muerte, nada tiene, el terrateniente es un desposeído, porque posee como si no poseyera. Huidobro es un niño devorado por la muerte, un ave de rapiña engeguedada precipitada con furor verticalmente para remediar con la muerte su ceguera, para rendir verdadera su equivalencia. Entretanto, los versos son la estela portentosa de su vida en muerte, los caracteres errantes de la catástrofe. Un vuelo el suyo tan amplio como el de Escipión en el sueño cicloniano, o el mítico de Icaro y Faetón recogidos por Villamediana, Góngora, Sor Juana Inés: la caída del alma en el sueño, el naufragio gongorino o sorjuanino, la puja de las aves rapaces al final de la Soledad Segunda, cuyo cierre son las bodas de Proserpina y Plutón: el azor y el paracaídas están suspensos en los grumos o burbujas de una catástrofe cósmica, y la vida es el roce de alas cayendo, el leve retardo de la caída, el voleo de plumas desprendidas en *El golpe de dados* de Mallarmé donde la vida es una fricción de la muerte, y el poema no un conjuro contra la catástrofe sino la estrategia de un retardo a través de una parcial presencia de espíritu; ni negar la catástrofe ni entregarse a ella atado de pies y manos: en el cuento *Un descenso en el Maelstrom*, de Poe, el marino que conserva la calma puede contar la experiencia, vive lo suficiente para contarla y ya tiene, al fin del breve texto, los cabellos blancos, va a morir. *El revólver de cabellos blancos*, el título de Breton, contrapone la velocidad instantánea del disparo al curso de una vida, y un efecto similar es logrado por Huidobro en sus poemas, donde también el cabello aparece cuajado por la nieve; en Borges, *El milagro secreto* de la vida consiste en suspender los disparos de un fusilamiento unos segundos, segundos o años necesarios a la obra, cápsula, ritmos y velocidades de la vida. Tal vez la vida se ría de los testimonios, pero los hombres no, porque es lo único que tienen, o que pueden eventualmente dejar de todo lo que se pierde.

## Aspectos de la "alienación" en la cultura literaria

por Jorge Medina Vidal

Uno de los componentes marañillosos que tiene el manido concepto de "alienación" es el de su ambigüedad. Desde la época de Hegel se lo viene utilizando como un enunciado predicativo cuando en sí mismo es un enunciado estimativo que representa una aspiración ideológica y no aporta resortes para solucionar lo que rechaza.

La ambigüedad está en que identifica una realidad objetiva —lo que es actualmente el hombre alienado— y una composición fantasmática de —lo que debería ser— y en ese síncope diatópico de realidades se obtiene un delicioso e ineficaz entretenimiento. Proponer —lo que debería ser— es saber de antemano un modelo único y perfecto, conveniente y necesario que un ente racional e independiente en su actitud de gabinete declara como modelo para el que lo debe padecer y para su entorno social. El mesianismo del sabio o la Institución encargada de declararlo esquematiza de una manera feroz ese complejo vital que por comodidad llamamos hombre "alienado" y en la infinita variedad de los casos se conforma con ponerle una etiqueta. Si

el novedoso alarido de Arturito Rimbaud —Yo soy otro— todavía sigue resonando en algunos círculos de la crítica y la sociología, es por pereza mental y mecánico resabio del *magister dixit*.

La elección en las conductas y en el programa de vida es un intrincado proceso entre una macro-presión externa y una micro-presión interna que puede derivar en reversible o irreversible. Por lo tanto, lo único que poseo como conocimiento es la consecuencia real de esa conducta; el ideal de —lo que debería ser— entra en esa zona ambigua y peligrosa de lo impuesto por el otro.

Toda conducta en sí misma es un encuentro entre lo que elijo (o me ayudan u obligan a elegir) y la infinita gama de lo desechado que permanece en la esfera de lo irreal y por lo tanto no puede ser objeto de análisis, porque el análisis de lo histórico parte de que su objeto de estudio debe desaparecer para poder llegar a ser objeto histórico. A quién se le ocurriría declarar a Eneas hombre alienado y considerar que su eficacia como hombre y como ente social sería "mejor" si en vez de alejarse de Cartago para fundar la

Nueva Hespéride se nubiese quedado entre los brazos comprometidos de la Reina Dida o se hubiese hecho turista por el Sahara o contemplase el destino como un deleznable y borgeano juego de luces que lo encerraría en un feroz autismo. Ese hombre escribiría una nueva Eneida que sería todo, menos la "Eneida".

El mismo Rimbaud, llega en otra faz de su pensamiento a una frase que contradice verticalmente su famoso alarido, cuando afirma que todo lo que sucede es adorable. Entonces la elección alienada es tan adorable como las infinitas elecciones rechazadas y podría representarse como un ¡Gracias a Dios que soy alienado!

De la misma manera Angela Vicario en la conocida obra de García Márquez está alienada por un juego de influencias de la sociedad represiva en que se desenvuelve, y por la aceptación coloïdal de sus principios que la llevan a una conducta complejísima frente a Santiago Nasar y Bayardo San Román, su familia y frente a ella misma, pero sin esas presiones imposibles de rastrear la "otra" Angela Vicario, viviendo en una sociedad permisiva, sería todo,

pero nunca Angela Vicario, la misma que una vez recordamos como la "garza guerrera".

La pregunta que el tema de la "alienación" como conducta puede ser vista como programada o no programada. En el primer caso es una opción y en el segundo caso la respuesta es más compleja. Así, podríamos decir que toda opción es "alienante" porque parcializa a esa misma conducta. Luego podría ser entendida como un absurdo porque las múltiples opciones enfrentan un hecho real y un futuro y la tercera respuesta nos conduce a aceptar que pueden darse en la realidad actitudes alienantes, por ejemplo en "Dama de Camelias" la capacidad de Margarita en el desarrollo de una relación monogámica con Armando que registra al personaje en su verdadera funcionalidad social, se vio desviada por un complejo de causas que la llevaron a la poliandria mercantilizada en clara oposición de valores que el autor descalifica a través de la enfermedad y la muerte solitaria en su aspecto negativo —y en su aspecto positivo revaloriza a través del privilegio narrativo de morir.



Retrospectiva Seade  
en el Centro de Exposiciones Municipal

## Fundamental aunque insuficiente

por Alfredo Torres

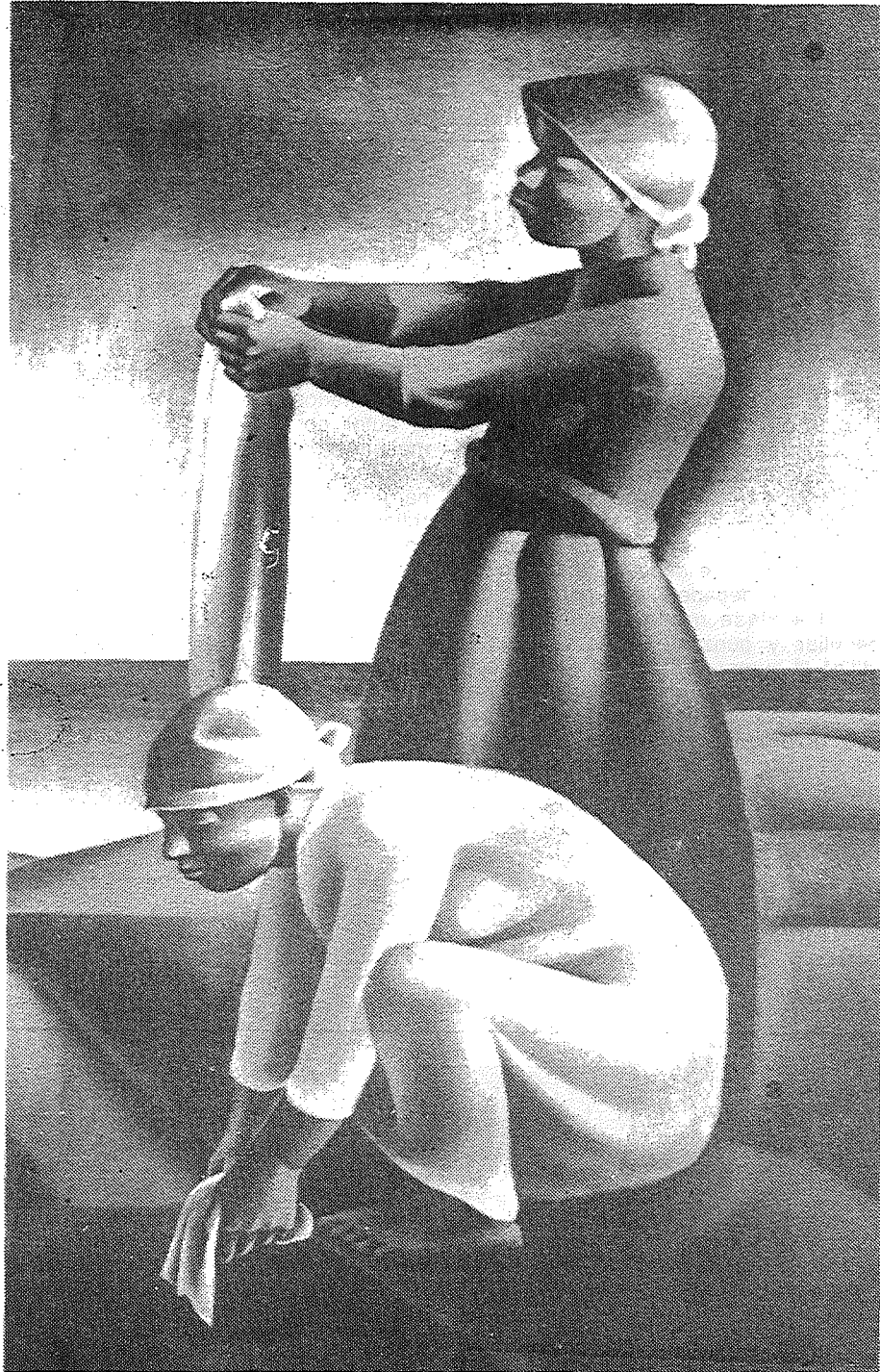
Felipe Seade murió hace diecisiete años en este Uruguay que había elegido como patria definitiva. Chileno de nacimiento, llegó a estas tierras siendo casi un niño. Aquí se formó, aquí desarrolló y consolidó una obra pictórica peculiarísima, temperamental, insólitamente relegada. Aquí, desde la Escuela Nacional de Bellas Artes, se prodigó en la docencia. Tardíamente, se produce este homenaje reparador. Abarcando ambas salas de la calle Soriano, intenta hacerle justicia. Merecimiento fundamental aunque no suficiente.

Fundamental, porque rescata, su obra del anonimato que implican colecciones particulares y algún archivo oficial; porque la trasciende más allá del reducido círculo conocedor, devotamente fiel. La ofrece así, a una estimación más fructífera, más caudalosa. Parece pertinente aclarar que la causalidad del anonimato, no reside en méritos o desméritos inherentes a la obra. Corresponde a un intencional manto de olvido, que en el momento de su muerte y bastante antes, propiciaron burócratas culturoides a quienes disgustaba la personalidad del pintor. Sucede que era poco obsecuente, poco afecto a la tilingüería ritual que signaba y sigue signando nuestro mundillo plástico. Sucede que era un individuo lúcido, comprometido humana y políticamente, en ubicaciones ideológicas que no suelen catalogarse de buen tono. Sucede que era renuente a exhibir su trabajo, a vapulearlo en certámenes discrecionales y camanduleros, o en galerías de perfumadas vanidades. Fundamental entonces, porque quizás este demorado homenaje sirva de precipitador para una merecida revisión y para un reconocimiento que nunca pidió, pero que de todos modos le debemos. Y fundamental, sobre todo, porque posibilita la comunicación directa. Ofrece la obra limpiamente desnuda, para que dialogue y sea recreada en el mundo sensible de cada espectador.

Fundamental, vengo diciendo; pero insuficiente, insisto. Esta primera e importante panorámica, por esas mismas características, debió ser más cuidadosa, más selectiva. Todo

creador, y el famosísimo Picasso sirve de perfecto ejemplo, tiene mucha producción descartable, poco significativa. Seade no es excepción a la regla y esta exposición que acumula indiscriminadamente, lo certifica en diversas oportunidades. No descarta productos ciertamente menores, que poco o nada contribuyen a redondear el perfil creativo del autor. Diez o más variantes del autorretrato no suministran diferencias relevantes, ni en lo técnico ni en lo estilístico. Apenas, alguna leve insinuación de escorzamientos, una mínima acentuación expresiva. Con la mitad, hubiera bastado y sobrado. Por el contrario, si la memoria no me traiciona, faltan testimonios invalorablemente representativos. Creo recordar alguna gran pintura de tema histórico, Premio en cierto Salón Nacional, que reforzaría el vigoroso impacto de su "Proyecto para el Exodo". Al margen, sugiero detenerse particularmente en este trabajo. No sólo para apreciar sus calidades matéricas y colorísticas, sino también sus sutiles cargas expresivas. Las distorsiones perspectivas que sufren las carretas de la parte superior, de neto corte expresionista, rematan impecablemente el curvo entramado compositivo de toda la imagen. Siento, también, que se abunda en obras posteriores a 1960 y que configurarían un periodo declinante. Rescato las "Lavanderas", purísimo exponente de síntesis temática y formal; "El fantasma de las gallinas", retorno expresionista, clima latente en su obra anterior y nunca exhaustivamente explorado. En compensación inversa, se retacea el trabajo de sus mejores décadas: las que van desde 1940 a 1960. Para corroborar el despliegue de fuerza expresiva, de depuración técnica, de sugerentes cromatizaciones, de precisión temática, que caracterizaron esos años, están: el fresco de "Mujer lavando", "Carnaval de barrio", "Naturaleza bien muerta", "Escena de carnaval" y el formidable "Juntapapeles".

La insuficiencia proviene además del criterio convencional, confuso y poco formativo, que se continúa adoptando en este país para enfocar una panorámica retrospectiva. Aparen-



temente, se parte del supuesto de que todo el mundo conoce obra, vida y época de determinado creador. En realidad, escasamente es así. Apostaría sin riesgo de pérdida, que ni siquiera buena parte de la crítica especializada maneja en profundidad tan imprescindible contexto, tan clarificadoras apoyaturas. Una errónea aprehensión a caer en didactismos, termina desembocando en un seguro desamparo. Nada hubiese costado ubicar al espectador en un mínimo del entorno social que rodeaba la pintura de Seade. Especialmente, cuando se da el caso de un artista absolutamente permeable a dicho entorno, que hace centro y principio de su tarea en la fermental materia que tal entorno proporciona. Más allá del catálogo, no estaba de más

una cronología comparada. Tampoco estaba de más un agrupamiento más sensato, más metodológico. Ni el auxilio de bocetos que refirieran a un producto final. Ni testimonios del hombre: cartas, opiniones, convicciones éticas o estéticas. No hace demasiado tiempo, en Bs. Aires, pude disfrutar una ejemplar retrospectiva de Antonio Berni. Con escasos recursos materiales y con mucha inventiva, todo lo que aquí falta, allí estaba. Reforzado con accesibles, entusiasmantes recorridas guiadas. El espectador salía ciertamente enriquecido, y no como en el presente caso, desguarnecido. Ansioso por encontrar en una bibliografía impropia, lo que la muestra no supo darle.

①

## Los plegables papeles de la vida

Hace escasamente un año, Cecilia Mattos desplegó los papeles de su itinerario biográfico en Galería del Notariado. Papeles comunes, de una cotidianidad casi ofensiva. Pintando, delimitaba un blanco y despojado territorio; sobre él, habitaban los restos del naufragio, la memoria fracturada. Memoria individual, claves directas de su afectividad. Pero al mismo tiempo, indicios reconocibles, persuasivos interlocutores de la memoria propia, de propias soledades y propios desamparos. Una poética imaginería a veces melancólica, a veces desencantada, a veces dolorosa; siempre tremendamente humana, siempre empecinadamente vital. Porque el desencanto o incluso el dolor, nunca abismaban en infiernos irracionales. La melancolía no desarraigaba de la vida para ser ensoñación retornadora e inútil. Más allá de hojas secas, de pájaros muertos, de niñas solitarias y formales, de telas rasgadas, deshilachadas, subyacía una porfiada convicción esperanzadora. Esa reflexión emocional, ese rastreo del pasado, no desembocaban en deserciones o renunciaciones definitivas. Por el contrario, configuraban un mesurado,

pudoroso reclamo de ternura.

Ahora, en el Museo de Arte Contemporáneo (Foyer del Teatro del Centro, Pza. Libertad), vuelve a desplegar otros tantos papeles. Los mismos distintos papeles, sería mejor decir, y no es un gratuito juego de palabras. Los mismos en tanto propuesta plástica, planteo formal. Los mismos, en tanto testimonios personales, evidencias afectivas. Los mismos a tal punto, que con las dos muestras podría concretarse una sola; sin rupturas aparentes, sin discontinuidades superficiales. Pese a todo esto, son sutilmente diferentes. Todo el clima expresivo es sutilmente diferente. Aún más, creo que las certezas, los crecimientos creativos, no son ajenos a esa tenue diferencialidad. Si antes el reconocimiento implicaba girar la cabeza hacia el pasado, ahora se planta decididamente en el presente. El pasado surge apenas, de tanto en tanto, como una incorporación del presente, y no como un tributo nostálgico. Sobrevive alguna hoja seca de viejos jardines, una niña obsesivamente solitaria y formal. Pero hay también una mujer que se interroga, que se mira a sí

misma. Y un hombre, igualmente mirado, interrogado en el desguarnecimiento de un entresueño. Mirado con amor e incertidumbre. Por eso, la línea que configura el cuerpo dibuja y desdibuja. Por eso el denso negro detalla y carnaliza; o prefiere una ausencia descorporizada. Mirado también gozosa y libremente, de ahí la desnudez y el sexo enarbolado; después de todo y aunque a menudo se olvide, es primordialmente un objeto de amor. Y hay también algún pájaro; pero ya no está muerto, aletea inaugurales vuelos. En este contexto, era inevitable la aparición del color. Timido, apasdelado, califica sin adjetivar. Tan sólo vivifica la homogeneidad de los fondos, se arriesga a acompañar un dibujo que permanece esencialmente monocromático. Ilumina el fraseo compositivo con sus difusos juegos tonales, marca aún más la inmediatez de ese presente que desdoblan los papeles. Presente abierto, inconcluso, porque no se trata de contar una historia. Se trata de mostrar, con la misma sinceridad que antes se revisaba un pasado, los cambiantes e insalvables síntomas de un tránsito vital.

Por su impronta renovadora, por sus méritos formales, por su profundidad creativa, considero la pasada muestra de Cecilia Mattos como uno de los aportes más fructíferos del pasado año. La presente exhibición, sin duda, habrá de constituirse en otro significativo acontecimiento; tanto por los hallazgos ya analizados como por la madurez técnica alcanzada. Un grafismo suelto, sumamente rico en sus acentuaciones; una figuración dúctil, menos sometida a prototipos academicizantes; un planteo compositivo poco doctrinal, menos sujeto a las compensaciones equilibrantes, inclinándose por centralizaciones protagonizadas o por temerarias inarmonías. Pero sobre todo, por devolver una vez más, el arte a los dominios de la vida. Entre tanta congregación confesional, entre tanto talento intelectualoide, entre tanto hermetismo tramposo, entre tanto modismo pasatista, entre tanta sumisión mercantilista, este rescate humanizador constituye un disfrutable oasis. Ejercido con tan pródigo talento, es además una estimulante rareza.

Alfredo Torres ①



## "Barbacoa": Langsner se derrite

Todo parecería indicar que Jacobo Langsner está atascado en un tema, la familia, que se ha convertido en la base de su temática teatral. Sus textos parten, de una u otra manera, de una familia en crisis para develar conflictos teatralmente fecundos. Este esquema produjo obras como "El tobogán", "Esperando la carroza" que, en su momento, significaron la irrupción en el teatro uruguayo de un autor que supo retratar eficazmente, la decadencia progresiva de nuestra clase media. Dueño de un peculiar y punzante estilo, Langsner utilizó el humor, la tragedia y el grotesco para cuestionar los valores de esa clase y hacer partícipe al espectador de su problemática social al brindarle una nueva lente con la cual mirar su propio mundo.

En "Barbacoa", que el Grupo de Teatro "La Gaviota" acaba de estrenar en la sala del Notariado, esa lente aparece con rajaduras. Nuevamente familia y status son leit motiv para que Langsner arriesgue una descripción irónica y, por momento, corrosiva, de nuestro entorno social más inmediato. Nora y Antonio son, por gracia de la

faena clandestina, los nuevos ricos que, un 27 de noviembre, convidan a su parentela pobre para un asado - aniversario en el que participan más apellidos que invitados. A partir de este pretexto, el autor pone en juego una serie de mecanismos para remarcar diferencias sociales, culturales y lingüísticas, que harán subir la temperatura de la parrillada al punto de derretir el plástico con que se adorna la capa de advenedizos.

Pero el engranaje es algo vetusto, y Langsner parece quedarse, a veces, "en llanta". En lugar de sugerir climas, se apela al más chapucero humor revisteril, lo que pudo haberse evocado mediante la alusión, se vuelve obvio y reiterativo; y la fineza del diálogo se sustituye por el palabrerío simplista. Es así que las reiteradas alusiones al hiperdesarrollo de las glándulas mamarias de una sobrina del dueño de casa, tornan el espectáculo muy recomendable para lactantes. Los cambios continuos de trajes y vestidos sirven para el lucimiento de Carlos Pirelli, encargado del vestuario, pero luego de la tercera incursión al ropero de Nora, la trama sigue siendo la misma y el es-

pectador festeja más los modelos que la acción, y la superficialidad de las escenas de chantaje y lujuria parece extraída del peor teatro cómico argentino. No obstante, Langsner es un artesano hábil y conocedor del oficio y encuentra, en el entrecruzamiento de situaciones y el desarrollo paralelo de pequeñas anécdotas, momentos de humor bastante acertados. Pero con eso no alcanza para mantener el ritmo que se diluye rápidamente, y la alegoría con que remata la acción se parece más a un subterfugio para clausurar la obra que a un final.

La dirección de Jüver Salcedo enfatiza el humor del texto y maneja certeramente el espacio escénico, pero no logra hacer jugar mayormente a los actores al margen de sus intervenciones verbales. Cuando lo hace, apela a una acción lineal y a un humor de brocha cuasi-gorda, y si bien hay giros expresivos y recursos formales que, en otro momento, puedan haber resultado eficaces, en la actualidad se revelan completamente obsoletos y sólo sirven para mostrar lo perecedero de cierto tipo de discurso teatral.

Por encima del humor que surge

directamente del texto, la puesta se basa en el rendimiento del elenco que, en su mayoría, se limita a copiar los estereotipos cómicos popularizados por la televisión. Pese a ello hay que destacar la actuación de Mecha Bustos: su sola entrada hierática y enlutada basta para hacer reír por contraste. Su mímica en las contraescenas, y su soltura para jugar con túnica y peluca, atraen, con justificación, las carcajadas y la simpatía que una obra de este tipo debió merecer. También Rafael Salzano ratifica sus virtudes escénicas, con agilidad y frescura, en un papel poco exigente, y Ana Camacho muestra por momentos, una envidiable vis cómica.

En los rubros técnicos se destaca particularmente Carlos Pirelli. Junto a un vestuario llamativo y vistoso, logra una escenografía, en base a plásticos, nylon, brocados y pana que hacen visible y creíble el hogar de nuevos ricos propuesto por el texto.

Pero esto no impide que la obra transcurra en forma monocorde y naufrague en medio de un texto endeble y una puesta con carencias. La pretensión del autor de hacernos reflexionar sobre nuestra realidad, y las que deben ser merecidas fechas magnas, se derrite, finalmente, junto con el plástico importado.

F. Labarra ①



John Cougar Mellencamp

## La energía del pueblerino

SCARECROW. JOHN COUGAR MELLENCAMP. (Mercury)

Rain on the scarecrow | Grandma's theme | Small town | Minutes to memories | Lonely ol' night | The face of the nation | Justice and Independence '85 | Between a laugh and a tear | Rumbleseat | You've got to stand for somethin' | R.O.C.K. in the U.S.A.

Comenzó a grabar a mediados de la década del 70, cuando era Johnny Cougar. Un híbrido invento del productor Tony DeFries, que trataba de mezclar en Cougar algo de la personalidad de David Bowie y otro tanto de Bruce Springsteen. No se logró un resultado feliz. Para librarse de esa idea que había envenenado su imagen por algunos años, Cougar luego decidió ser simplemente John Mellencamp. Más tarde no fue necesario especular y temer a imágenes pasadas y se asume enteramente como John Cougar Mellencamp. Es uno de los músicos que se ha empeñado en la revalorización de ciertos aspectos de la idiosincrasia norteamericana, sin dejar de lado la crítica social y política de su país. En una entrevista publicada por la revista *Rolling Stone* a principios de este año, Cougar declaraba "siento como si le estuviera devolviendo a la gente algo que creían haber perdido". Devolverles, como Springsteen, un sentimiento de nacionalidad, un reciclaje de aspectos costumbristas y algunos valores de Estados Unidos que no tienen por qué necesariamente llamarse Ronald Reagan.

En este *Scarecrow* (Espantapájaros) Cougar se convierte en un lúcido cronista del deterioro general del *american dream* y aboga por los derechos de los granjeros norteamericanos, agobiados por cargas impositivas del gobierno. Esa fue una de las razones por las que Cougar participara

en el *Farm Aid*, organizado por Willie Nelson y Neil Young, y tratara de convencer al público que asistía a sus recitales para que escribiera al Congreso en demanda de una acción legislativa a favor de los granjeros. "Mis nociones políticas no distan mucho de lo que nos enseñaron en las clases de historia de quinto año —dice Cougar— los viejos valores, los brillos de nuestra sociedad. Cuando un tipo sale por televisión y me dice que va a hacer algo por mí si lo voto, sería mejor que lo hiciera. Si no lo hace, es un embustero y un manipulador".

"Live Aid" apelaba al factor emocional en la gente. *Farm Aid* trataba de apelar a la lógica. ¿Qué íbamos a mostrar? Nosotros no podíamos exponer el problema tan vívidamente como pudo hacerlo Bob Geldof. Era fácil mostrar a un niño repleto de moscas sobre su cara. Pero nosotros no podíamos apelar a la emocionalidad de la gente. Era una fría y lógica transacción de negocios lo que ocurría con esta otra gente".

En lo que refiere al aspecto musical, Cougar también retoma glorias pasadas. Destila y depura su sonido de todo elemento accesorio, tratando de captar la energía vital de los años sesenta. El bajista de su grupo, Toby Myers, ha confesado que Cougar los ha hecho tocar más de cien viejos éxitos de los 60, nota por nota, de los *Four Seasons* a los *Beach Boys*, pues "quería que entendiéramos lo que hacía a aquellas canciones creíbles y trasladáramos ese espíritu a sus propias canciones". Y la metodología funcionó, realmente. El resultado es energía pura y en bruto. Cada tema del disco vibra con fuerza propia, retomando el aura de los antiguos "rock de garage". Todo suena a lo que es. Guitarra, bajo y batería, sobre los que Cougar Mellencamp grita contento a todos los vientos:

Yo nací en un pueblo chico  
y vivo en un pueblo chico  
probablemente moriré en un pueblo chico.  
Ah! esas pequeñas comunidades.  
Todos mis amigos son tan pueblo chico  
mis padres viven en el mismo pueblo chico  
mi trabajo es muy de pueblo chico  
brinda pequeñas oportunidades.

Me casé con una muñeca de L.A. y la traje a este pueblo chico  
Ahora ella es tan pueblo chico como yo.

Fidel Sclavo ①

### "BUENAS Y SANTAS"

SYLVIA MEYER Y BEGOÑA BENEDETTI EN RECITAL

Miércoles 6 de agosto

Teatro del Centro

"Buenas y Santas": Jorge Alastra en guitarra, Enrique Cotelo en marimba, Irene Kaufmann en flauta.

"Buenas y Santas": Begoña Benedetti, temas de Fernando Cabrera, Esteban Kilsich, Ana Solari, Estela Magnone.

"Buenas y Santas": Sylvia Meyer, estrena diez canciones.

"Buenas y Santas": Teatro del Centro, miércoles 6 de agosto, 21 hs.



# ¿Son necesarias las interrogantes?

por Raúl Forlán Lamarque

El ejercicio musical, recostado en su geografía como evidente traductor de la realidad en términos socio-estéticos, y también empalagado en sus densas concatenaciones, sus rupturas, sus eficacias y sus vicios, determina en protagonistas y agonistas una serie ininterrumpida de debates (a veces condescendientes por aquello del *amiguismo*, otras vehementes y corrosivos) que, desde que el hombre ha estado empapado de memoria, han tentado ir depurando, limando los enfoques críticos hasta arribar a *la verdad*. Este gesto compaginado de *absolutos*, incanjeable e irrefutable, en muchas ocasiones logra corregir rengueras; pero, asimismo, y en incontenible vuelta de página, *la verdad* (en este caso, como omnipotencial corporización de la *diocencia*) podría aparecer —y se hace notar, por cierto— como un elemento (mas) turbador del itinerario cultural.

Es así, entonces, por estas anotaciones primeras, que les proponemos las siguientes reflexiones en clave de interrogación:

## 1. Manchas en la penumbra (El Público)

Cuando el posible auditor ingresa a un espectáculo musical: ¿Se sienta en su butaca previendo lo que vendrá? ¿Maneja a gusto y disgusto, con una tibia risa maldita, la agenda de *tics* del protagonista, pasando por alto la convencionalidad del registro compositivo? ¿O espera ser sacudido, sorprendido, en su sensibilidad, por la propuesta? ¿Se preocupa por el planteo escenográfico del espectáculo? ¿Tiene en cuenta, para el posterior debate de café y sobremesa, el probable despojamiento o sofisticación del mismo? ¿Fija su atención en la vestimenta del o los protagonistas? ¿Considera que esos elementos, tantas veces dejados al borde de la obra en vivo, pueden enriquecer y ennoblecer el recital? ¿Cree, por el contrario, que pueden emerger —las vestimentas— como una merísima actitud de artificio, payasesca, inocua? ¿O piensa, a su vez, que los protagonistas apoyan todo su arsenal estético en las ropas y luces, porque en definitiva no tienen nada que decir? ¿Percibe los diversos climas —tenues, austeros, difusos, ambiciosos— que van delimitando, subrayando el juego obsesivo de luces alrededor del cantautor o intérprete? ¿O le apetecen las cosas *claras* con las *luces fijas*? ¿Entiende a los numerosos desplazamientos de los protagonistas, en su espacio natural de acción, como una pecu-

liaridad ensayada, preestablecida y preanunciada? ¿O es, en consecuencia, la disponibilidad plural del escenario la que suscribe y solventa ese rasgo de *espontaneidad*? ¿No le fatiga esa quietud glacial en escena, o esos recurrentes, tímidos cabeceos de los músicos? ¿No le molestan los intermedios? ¿No lo cansa que el *bis* sea siempre la misma canción que viene escuchando hace un lustro y que, además, aparece envasada con la misma estructura arreglistica? De asumirse la trilogía de vehículos que provocan la maravilla de la canción: ¿Se interesa particularmente por las melodías? ¿Por los textos? ¿O por las voces? ¿Le presta atención, entonces, a esa colectividad de elementos? Si dispone su énfasis a nivel textual: ¿Se irrita cuando advierte lugares comunes o adjetivaciones buscando reacciones meramente epidérmicas? ¿De ser así, aplaude con el mismo entusiasmo que cuando se enfrenta a un autor original? ¿Qué es la originalidad en términos poéticos? ¿Fisuras sintácticas, asociaciones fonéticas, suma de coloquialismos, son la originalidad? ¿No se siente estafado en su emotividad cuando *la realidad* —el movimiento de las cosas— no está rigurosamente filtrada por el compositor? Musicalmente: ¿Sufre el encantamiento de las baladas, mitad sacarina y desgarró? ¿Permite que se deje bombardear, a discreción, con ese entrecruzamiento de texto y melodía prefabricados en tono de comercial de TV —y en prolisjos 3 minutos de duración— y en actitud *falsamente* liberadora, *falsamente* esperanzadora? En caso de constatar esta característica: ¿La llamaría *honestidad* o *aprovechamiento* de una situación histórica específica? ¿La llamaría minuciosa actitud autocrítica? ¿La llamaría auto-exigencia selectiva? ¿O quizás, alternativa cultural? ¿O finalmente la llamaría *facilismo*? ¿Le gustan los panfletos: esa suerte de primario papel carbónico del *decir* de la urbanidad? ¿O en definitiva se satisface con el riesgo poético (Darnauchans, Masliah, Lazaroff, Rubén Olivera, el novísimo Jorge Alastra, Fernando Cabrera, etc.), la audacia formal, el aliento renovador? ¿Sabía, por lo tanto, que estamos hablando de música popular?

## 2. Ojos en la penumbra (El Periodismo)

Cuando un crítico (aquí me incluyo, con todos mis aciertos y excesos y posibilidades de error) ingresa a sala: ¿Se desalinea de su probable dedo

revoleador que todo lo canoniza o desestima o dinamita? ¿Se siente un auditor privilegiado, que confía en sus próximas 70 líneas a doble espacio? ¿O cree, a contraluz, que *también* es uno más en el centenar de cabezas del teatro? ¿Toma apuntes durante el transcurso del espectáculo? ¿Se emociona con el mismo? ¿Se resiste a dejarse llevar por la comunicatividad particular u ordinaria del intérprete, por aquello de *la objetividad* a secas? ¿Sabe qué es la objetividad? ¿Y la subjetividad? ¿Cree, para mayor enriquecimiento de la futura crítica, que debe enterarse de los distintos entretelones que acompañan voluntaria o involuntariamente a cada recital? ¿O sencillamente *que la verdad*, sin matices, está allí, a las 21:30 hs., en el momento de trepar a escena? ¿Se ve, en ocasiones, *shockeado* por el carisma seductor (tipo Serrat, Charly García, Chico Buarque, para citar ejemplos extranjeros que estuvieron en Montevideo; Masliah, Jaime Roos, Darnauchans, Zitarrosa, por citar casos locales) del cantautor, lo que determina la pérdida casi inmediata de sus puntos de apoyo críticos? ¿O en realidad nadie puede doblegar su sensibilidad, y por lo tanto, su objetividad está teñida de un halo invulnerable? ¿Es invulnerable? ¿O, para simplificar, se suman la totalidad escudriñadora de esas herramientas antedichas? ¿Escucha la intensidad o mezquindad de los aplausos? ¿El público (consumidor) siempre tiene razón? ¿Escucha los comentarios de los auditores a la salida? ¿Le preocupa, verdaderamente, la opinión del público? ¿Alguna vez se sintió a kilómetros de distancia (mentalmente, y por razones de otra índole, por supuesto) de la propuesta que se está llevando a cabo? ¿Regresa, la semana siguiente, a rever el espectáculo? ¿O le alcanza, entonces, con haberle prestado atención a tan sólo un fragmento? ¿Alguna vez, ante un espectáculo complejo, exuberante, se sintió en aprietos? ¿Lo ha intentado confesar a sus lectores o auditores o televidentes? ¿O lo esconde minuciosamente y se pone a pagar, tan magníficamente como un Carlos Molina? ¿Reconoció errores? ¿O siempre existe un verbo adverbio justificador? ¿La crítica es un acto de justicia? ¿O un género sofisticado de propaganda? ¿Les molestará a los críticos estas preguntas en voz alta? ¿O es que no estamos hablando de música popular?

## 3. Luciérnagas en la luz (El Músico)

Cuando un músico (cantautor, intérprete, instrumentista) aparece on

stage: ¿Sabe lo que el público ha ido a buscar? ¿Le entrega, con premeditada frecuencia de canciones y giros humorísticos chispeantes o revulsivos (entre tema y tema), lo que los agonistas reclaman desde la imperturbable incomodidad de las butacas? ¿El músico conoce de antemano el *tipo* de público que va a oírlo? ¿De ser así activa sus mecanismos lúdicos y patrocina a sus anchas sus viejos éxitos? ¿O la tentativa de su presentación en vivo es sacudir de pies a cabeza a su público? ¿De conocer el tipo de público presente, se permite algunos *furcios*? ¿O todo debe despegar con precisión de alfarero? ¿Cuida su estética exterior? ¿O apuesta, intencionalmente, a una estética de la desprolijidad? ¿Piensa que lo contrario formularía una propuesta en tono de *spray* desodorizador? ¿Que lo que importa es el *mensaje*? ¿Tampoco le interesa el manejo de las luces? ¿Se siente en todo momento un auténtico profesional? ¿O humildemente se piensa un artesano que hace lo que puede? ¿Existe en el medio la profesionalidad? ¿En la amplificación, en la utilización de instrumentos, en la forma globalizadora de encarar el trabajo, hay profesionalidad? ¿El show debe continuar a pesar de todo? ¿La canción debe continuar? ¿La realidad debe continuar? ¿Sabe, a conciencia, que forma parte de una *cultura de la pobreza*? ¿La pobreza no es una historia muy diferente? ¿O estamos hablando de *pobreza de la cultura*? ¿No será, y para mejorar la terminología, una *cultura de la necesidad*? ¿Se siente el artista (músico) un personaje extraordinario que hay que mirar persistentemente y decirle: "que bien", "mató", "bárbaro", "seguí así"? ¿O es uno más en el desordenado y violento movimiento de piernas y pocillos de cafés? ¿Todo músico, potencialmente se sabe un parricida? ¿O tan sólo un muchachito sensible que busca un sitio y una foto en las páginas culturales de un semanario? ¿"Yo soy lo que canto y adiós que me voy"? ¿O además de estética y artística se define humanamente en el escenario? ¿Utiliza el metalenguaje para promocionar otros intereses? ¿Su canción está "contra toda forma de opresión"? como dice un texto de Pound? ¿Su canción busca entretener? ¿O pretende, subliminalmente, detonar los fluidos del pensamiento? ¿Alguna vez sintió menospreciada su sinceridad? ¿La gente no lo entiende? ¿Es un francotirador contracultural, que evita mezclarse con "las roscas"? ¿Es autocrítico, coherente, disciplinado? ¿O se siente un kamikaze? ¿En qué momento de su vida pudo percibir que, quizás, estaba perdiendo el tiempo? ¿La cotidianidad lo agobia y no puede crear? ¿Tiene que trabajar y no tiene tiempo para ensayar en su verdadero trabajo (la música)? ¿Cuándo parará la música?

Se reciben respuestas.

③

# La alquimia de la voz

Meredith Monk

«He estado trabajando con la voz como instrumento solista durante los últimos catorce años. Luego de un entrenamiento clásico y una experiencia como cantante folk y rock, decidí que quería crear una música vocal que tuviera un estilo personal, con las mismas cualidades abstractas (y emocionales) que llevan a la creación de una pintura o una danza. Mi método fue el de ensayo y error: trasladando algunos conceptos, sentimientos, imágenes y energías hacia mi voz, viendo cómo los sentía, de qué forma sonaban, para luego refinarlos en una forma musical. A través de los años he desarrollado un vocabulario y un estilo diseñado para abarcar un espectro de sonoridad vocal tan vasto como sea posible». Así se presentaba Meredith Monk en su primer disco solista, *Dolmen Music*, editado por ECM en el año 1981.

Hacer una presentación aquí de Meredith Monk en menos de 50 líneas, es una tarea tan ingrata como imperdonable.

Podría decirse que Meredith Monk no es una cantante, ni una bailarina, ni una directora de cine ni de teatro, ni una actriz ni escritora, y es todas esas cosas a la vez.

Es, como Laurie Anderson y tantos otros, alguien que no se conforma con expresarse solamente a través de un medio artístico, ni por un solo canal de comunicación.

Es una artista que investiga, incorpora, crea y vuelve a investigar.

Es alguien que modificó muchas de las pautas establecidas por el teatro, la danza, la música vocal y el cine experimental.

Es la que desarma y vuelve a armar, pero es también la que recurre una y otra vez a los arquetipos y a la tribu.

Es la que estructura realidad y sueño, pasado, presente y futuro, memorias privadas y rituales colectivos, acciones, palabras, música y gestos en un enigmático mosaico viviente.

Es la creadora de óperas, cantatas

teatrales, conversaciones, performances y *travelogues*.

La que comienza cantando angelicalmente y va transformando ese mismo canto en un aullido.

La que maneja sus obras con un criterio fílmico: un tiempo flexible, un montaje sugerente, con sucesos que ocurren dentro y fuera de foco.

La que en *Paris|Chacon|Venice|Milan* lloraba de espaldas al público durante un largo tiempo e iba transformando ese llanto real en surreal, para finalmente convertirlo en irreal.

La que puede ser una anciana o una niña, una gata o un lobo.

La que en su film *16 Millimeter Earrings* creaba una rima de imágenes, en lugar de una rima verbal. Una rima visual, creada sobre visiones de fuego: quemando una muñeca, llamas proyectadas sobre su cuerpo desnudo, niños encendiendo una hoguera, etc.

La que en *Needlebrain* Lloyd, en 1970, desplegó su espectáculo sobre todo el campus del Connecticut College y el lago vecino, utilizando varios botes,

caballos, motocicletas y un montón de gente.

La que en *Education of the Girl-child* hacía colocar a cada una de las actrices un objeto diferente sobre su cabeza y caminar en fila, sin sentido alguno.

La que en *Vessel* trasladaba, en cambio, al público: de la sala donde se desarrollaba la *Part I* de la obra, todos se desplazaban en un ómnibus hacia el *Performing Garage*, para la *Part II*, y luego caminaban hasta un parking vacío, calle abajo.

La que en 1983 grabó *Turtle Dreams* y posiblemente influenció a Sting con el título.

La compañera y colaboradora de Ping Chong, Philip Glass y el desaparecido Collin Walcott.

La que el año pasado estrenó en la Schaubühne de Berlín *The Games*, una profecía basada en los Juegos Olímpicos de 1936.

La que repite que "la voz, más que un lenguaje, es un mundo de continuos descubrimientos".

La que es un montón de cosas más, que se resisten a todo ordenamiento y acumulación.

Fidel Sclavo ①



## De compras en el "free-shops"

por Pablo Vierci

Miércoles 23

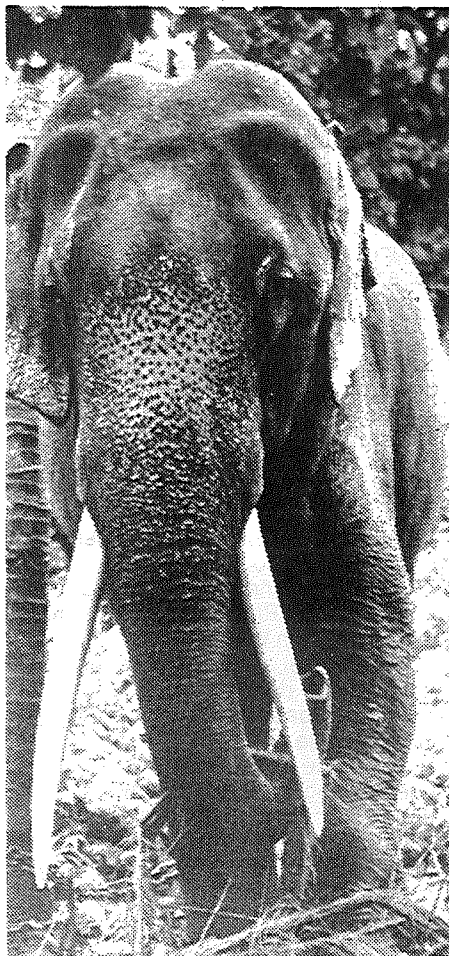
### El intendente y el tranvía

Incertidumbre y "qué sé yo" refleja la fotografía del Intendente de Artigas Luis Eduardo Juan en la portada de El Día, quien leyendo una revista "Hola" se enteró que puede recibir de un pariente fallecido la suma de mil millones de dólares de herencia. Mi vecino el del mate me comenta, cuando salgo a la vereda, que tenía pensado pasarse la tarde en Librería Ruben revisando la colección completa de revistas españolas...

Quien también se va a llevar unos pesos con poco esfuerzo es la recién elegida Miss Universo —para terminar de una vez con toda esta historia de misses—. La venezolana Palacios "levantó" 200.000 dólares en efectivo además de un abrigo de visón, un auto, una lancha "y otras menudencias", como nos instruye el diario El Día. El País en cambio nos cuenta una flagrante injusticia para con la reina Palacios: "Si Miss Universo se casara en los próximos 12 meses (tiene un novio de 29 años dedicado a la actividad 'turística' o 'turística', no me queda claro) perdería inmediatamente el trono y los premios ganados con él".

"Es como si al Intendente Juan, el fallecido le hubiera dejado una cláusula en el testamento por la que se pierde los mil millones si anduviera en tranvía, por ejemplo", acota mi vecino el del mate, don Eustaquio.

La reina Palacios, por su parte, expresa que "el concurso no es una explotación de la mujer sino una oportunidad para dejar un mensaje".



*El Senador Araújo reinicia la "política de distensión"; se repite el "enigma de las carretillas". Mi vecino quiere comprar ticholos en el free-shops; la canasta familiar es un tema de difícil "disolución". Un "proboscido" cumple años en nuestra ciudad; quieren reformar la constitución. El Principito contrae enlace y le aumentan el jornal; baja el queroseno y el supergás. Una semana apacible; una semana cualquiera...*

Mensajes de saluciones está recibiendo Leo, según nos sigue informando El Día en su portada (hoy no tiene desperdicios el matutino de 18 y Yaguarón): "(El elefante Leo) recibirá las visitas en el horario habitual para el público y luego celebrará el acontecimiento (el cumpleaños del elefante, sí señores —N. de R.—) en la intimidad de su cautiverio junto a su madre Yoti y amigos cercanos, como el loro paraguayo". (¿Y al Lechuzón de Campanario, a la Urraca Australiana y al Macaco Saltamonte no los invitaron?...). "El proboscido (continúa El Día, sin desperdicios) es la máxima atracción del Zoo Municipal".

La máxima atracción de las páginas interiores de El Día de hoy se concentra en los editoriales. "En conclusión —termina uno de ellos— que casi todos sabemos y que algunos pretenden pasar por alto (que) el Frente Amplio es una imposible coalición política que sólo sirve para hacer oposición pero que nunca podrá ser un partido político y que nunca podrá alcanzar el gobierno". Ya que estaba repartiendo golosinas, invita con candelas y caramelos hacia el otro lado y aprovecha la frase de Wilson Ferreira de que la mayoría parlamentaria es la mayoría del país: "Dicho de otro modo, hacen una sumatoria de minorías y, con ellas, componen una mayoría circunstancial (...) (Circunstancial) por la sencilla razón de que se trata de partidos distintos y de filosofías políticas distintas, que van desde la actitud prudentemente conservadora del senador Ortiz, hasta el desmelenado radicalismo revolucionario del único diputado de la IDI". (Mi vecina francesa —la que tiene por misión escribir un ensayo sobre "los uruguayos", cruza a los saltos para preguntarme si "desmelenado", "radicalismo revolucionario", "único diputado" e "IDI" son sinónimos).

Con este tema de mayorías y minorías (circunstanciales o no) anda el diputado Lezcano del PDC, en una entrevista a Últimas Noticias. "Existe una voluntad política para reformar la actual constitución", afirma el diputado, y agrega que su partido, el PDC, "trabaja sobre propuestas concretas que permitan eliminar el doble voto simultáneo en la ley de lemas, (y que permitan) el mecanismo del 'balotage' y el pasaje al régimen parlamentario del Primer Ministro".

Mi vecino don Eustaquio formula un comentario: "Con el sistema del balotage, si ninguno obtiene mayoría absoluta, en la segunda vuelta Tarigo-Ferreira, ¿cómo votaría el Frente?"...

Jueves 24

### ¡God save the Prince!

Las noticias de monarcas y monarquías desbordan nuestra prensa. Ayer fue la Srta. Palacios. Hoy es



la Srta. Ferguson que accede (accederá, ¿accederá?) a la Corona. El diario El Día nos instruye que, entre otros, concurren a la boda la señora "Nancy Reagan, con un vestido de seda color manzana y sombrero del mismo tono (manzana, N. de R.)". Nos enteramos también del efecto que produce en las masas inglesas un casamiento: "ante el delirio de la multitud los nuevos esposos aparecieron en la balconada". También nos trae El Día algunas minucias: la diadema que lucía Sarah "era préstamo de un amigo de la familia", y el nombre de la modista que confeccionó el traje de Sarah, que tiene una cola de seis metros, es Linda Cierach, o Srta. o Sra. Cierach. (Mi vecino el del mate me comenta que tiene unos remiendos para hacer en una camisa y un zurcido invisible en un pantalón de franela. "Pero no, no va a poder", reflexiona).

Por su parte, La Mañana, emocionada, nos adelanta que "bajo el repiqueo de las campanas de las iglesias de Londres, los novios, sonrientes y cogidos del brazo, abandonaron la abadía". El banquete nupcial consistió en cordero, patatas, y "una torta de cinco pisos y casi dos metros de altura". ("Igual si alguno se quedaba con hambre —agrega mi vecino mal dormido— la reina sabía que estaban las manzanas de Nancy"). (En realidad don Eustaquio se equivoca porque las

manzanas de Nancy estaban impresas en el color del traje).

También nos informa la prensa que al casarse, el Principito recibió un considerable aumento de sueldo, que entre pitos y flautas asciende a cien mil dólares anuales.

"Cosa curiosa esto del casamiento y el dinero —acota mi vecino, ahora reflexivo—. Al Principito por casarse le agregan cuarenta mil dólares anuales entre sus emolumentos. Y la reina Palacios, en cambio, si se casa tiene que devolver los doscientos mil que se levantó con el cetro, el tapado de visón y las 'otras menudencias' que decía El Día de ayer. ¿No será que si el Intendente Juan se casa tendrá algún problema con los mil millones?"...

"El Partido Nacional ha demostrado seriedad en todo este tema", afirma al mediodía un programa partidario en CX 36, respecto a las pasividades ("partidario" del Partido Nacional, claro). "El Partido Colorado no gobierna: manda"; "El Partido Nacional ha puesto una voluntad enorme" (del mismo programa y respecto al mismo tema).

Siempre con el Partido de Oribe, el Honorable Directorio nuevamente "se subió a las cuchillas", en la expresión de La Trastienda de El País de hoy. En la Declaración del Directorio abundan los vocablos tajantes: "exigencia" (de aumentar el 15% las pasividades a partir de agosto); "solidaridad" (con el subdirector de la Seguridad Social Dr. Saldain); "requieran la presencia ineludible" (del Ministro Fernández Faingold para concurrir a la Comisión de Previsión de la Cámara); "responder por sus erróneas apreciaciones" (ut supra); "Señalar la equivocada actitud del Ministro" (ut supra).

El Día, en cambio, titula hoy en el tren optimista y festivo de la boda real. "Baja 10% precio del queroseno y supergás"; "Disminuye gasto público"; "...salió ayer el decreto sobre pasividades". (Sólo le faltó decir en la sección meteorológica: "tiempo bueno —siempre que no llueva, claro—").

En el mismo tren de gente alegre y afortunada El Día amplía las informaciones de ayer del Intendente Juan, que leyendo distraídamente una revista se enteró que recibió mil millones de dólares de herencia. "Ni sabía que existía ese tío en Estados Unidos", confiesa al cronista del diario, y mi vecino el del mate resuelve volver a Ruben esta tarde y darle otra vez a la colección completa de Hola, porque su caso se parece cada vez más al del Intendente Juan: "Yo tampoco nunca escuché que tuviera un tío en Estados Unidos", confiesa, sorbiendo con fruición por la niquelada...

Viernes 25

### De compras en el "free-shops"

El tema de las pasividades está dando para mucho, para que la gente entable relaciones, inicie amistades nuevas, en fin, como en los tiempos de las cenas de camaradería. "El diputado Lorenzo Ríos debe revisar sus números porque un niño de es-

# ¡QUE SEMANA!

cuela sabe sumar mejor que él", comenta a El Día uno de los que ha hecho más "amistades", el director de la Seguridad Social Norberto Sanguinetti. Y como "amistad con amistad se paga", la página 10 de La Democracia de hoy titula "Norberto Sanguinetti reinventa la aritmética".

También va a dar para hacer numerosas amistades el tema de la compra de carteras por el Banco Central en tiempos de la "dictadura". "La Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados sobre la compra de carteras bancarias por parte del Banco Central resolvió ayer invitar a los tres integrantes del Directorio de la Institución en el período en que se efectuaron las transacciones, Gil Díaz, Puppo y Protasi", informa El Día.

("Cuando se le pone el pedacito, de queso en la trampa al ratón también se le está invitando" a comer, ¿o no?... me pregunta mi vecino don Eustaquio).

¡Y salió el asunto de los free-shops en el Chuy y Rivera!

"Sólo podrán acceder a estas compras los turistas y no podrán ingresar con los productos adquiridos al país", explica El Día. Mi vecino el del mate queda curioso. "Yo voy al Chuy de turismo, me compro un cajón de ticholos en el 'free-shops', ¿pero luego no puedo volver a entrar a Uruguay? ¿Me los tengo que comer todos en el 'free-shops'?" Leemos con atención el decreto para dilucidar tan espinosa cuestión. Primero, ni don Eustaquio Sosa Leite ni el que esto escribe somos turistas ("¿cómo no voy a ser si voy al Chuy?", insiste el vecino); segundo, no se venden ticholos; tercero, de acuerdo a la lista de productos a comercializarse, hay pocos con los que don Eustaquio tenga afinidad, según me confiesa cuando le leo la lista: "Preparados y conservas de pescado, incluidos el caviar y sus sucedáneos" ("¿la sardina es un 'sucedáneo' del caviar?", me pregunta); "trufas"; "alcaparras en vinagre" ("¿qué disparate! ¡alpar-gatas en vinagre!", me interrumpe don Eustaquio que oye poco); "pieles de visón, zorro y astracán" ("¡lástima que no vendan chancletas", sigue comentando); "chandals, pullovers, monos (slips overs) etc.", y, al fin de la larga lista, "encendadores". "De todo lo que me leyó me compraría un monito para ponerlo en el fondo y un yesquero", concluye el vecino.

Entre las noticias negras, para opacar la algarabía de la boda del siglo y la inauguración del "free-shops", Búsqueda nos recuerda que, "si continúa la tendencia", la inflación del mes será de 6.88%. El empuje inflacionario provino principalmente de la Alimentación y la Vivienda. Claro que los novillos no estuvieron ausentes en esta maldición: "Carnes, aves y pesca aumentó un 21%".

¡Ganas no me faltan de agarrar a un novillo del cogote y pasarlo por la máquina de picar carne! (Y después, ya que estoy, lo guardo en el "free-shops" de mi heladera)...

## Sábado 26

### Un problema de difícil "disolución"

Hoy me levanto como sonámbulo. Navego por la casa como un barco a la deriva. ¿No tendré una "avería" en la "sala de máquinas"?

Me pongo el termómetro. 36 y 2. Inmediatamente me siento mejor.

¿Eso es hipocondría?

Para distraerme, pongo Radio Continente, en el programa de Heber Pinto.

Diálogo/edificante (1): "¿Qué tanto patean los pasivos! Que en lugar de comprarse dos cajillas de cigarrillos por día se compren un kilo

de pulpa", dice el oyente, a lo que Heber Pinto responde: "Pero si se compran un kilo de carne todos los días, el jubilado se queda sin plata". Y el otro remata el pensamiento: "¡Pero Heber! si un jubilado se come un kilo de carne por día se muere. Tiene que balancear la dieta, Heber. El arroz está barato..."

Diálogo/edificante (2): "Esos que se quejan y después se van a limpiar pisos y vasos afuera del país, ¿por qué no lo hacen aquí en Uruguay?..."

Diálogo/edificante (3): "el mate es una bebida de haraganes, porque mientras se toma mate, no se trabaja".

Diálogo/edificante (4): "¡Holá! ¿Don Heber?... El problema de la canasta (familiar) es un problema de muy difícil disolución". ("Disolución" en mi diccionario tiene dos acepciones: "acción y efecto de disolverse", y "relajación de vida y costumbres", lo que no quiere decir que existan otras, o que, como la "libertad es libre", cada uno utilice las palabras como le plazca, con tal de dilucidar los problemas...)

Dilucidando y resolviendo problemas está el gobierno, al menos si nos atenemos a las palabras del Presidente Sanguinetti en Fray Marcos: este año Uruguay exportó un 30% más que en el mismo período de 1985; en este momento hay 28 iniciativas de inversión en el Ministerio de Industria; la industria ha consumido un 12% más de energía que en 1985; este año Uruguay tendrá el stock lanar más grande de su historia; la próxima será una gran temporada turística. Estos, según El País, fueron los conceptos medulares de la alocución del Presidente.

Otro asunto de difícil "disolución" (además de la canasta) es el "caso de las botellas vacías" que se le presentó a la policía. ¿Recuerda el lector aquella anécdota en que un cristiano pasaba por la aduana con una carretilla vacía, una y otra vez, ante la sorpresa de los aduaneros que no descubrían nada "ilegal" sobre la carretilla porque el sujeto en realidad lo que contrabandeaba eran carretillas? Pues se dio la misma, ¡y con redoblón! "Un multimillonario contrabando de características insólitas fue descubierto por las autoridades —informa la portada de El País—. Entre los artículos incautados se pudo comprobar la existencia de centenares de botellas de whisky de reconocidas marcas internacionales pero... vacías, (lo que) provocó el estupor de los especialistas en la materia, quienes al cierre de la presente edición aún no habían develado el enigma". ¡Es el mismo "enigma" de las carretillas! ¡Alerta autoridades!

## Domingo 27

### ¿Qué hago?

Aburrido, con frío, salgo a caminar aprovechando el sol dominical de la mañana.

En una esquina me entregan un volante invitándome a una charla con audiovisual sobre el fascismo en Chile. En la otra cuadra me entregan un volante que me sugiere comprar "pañales descartables Babysan, seco por dentro, seco por fuera".

En una parada de ómnibus pregunto a un jovencito melenudo la hora. Nada responde, aunque me mira. Recién entonces descubro entre las hebras de sus cabellos, las hebras metálicas de un walk-man. (Por la expresión de su rostro está más para Pink Floyd que para Pablo Milanes).

¿Qué hago?

¿Me voy al audiovisual sobre el fascismo en Chile?... ¿Me compro los pañales descartables?...

¿Me escucho un Pink Floyd o un Pablo Milanes?

Continúa caminando.



De repente un perro fiero, cruza de boxer, doberman o qué sé yo, se arroja de un auto estacionado y corre hacia mí con intención beligerante. Sobresaltado recojo una rama debajo de un arbusto y lo amenazo. El muy cobarde retrocede, pero... ¡el dueño del perro baja del automóvil y me insulta porque amenacé y grité al animal! Enablamos un "diálogo" y el hombre-perro bravuconeja con chumbarme al perro (o al hombre). Me alejo. El hombre sigue ladrando, y el perro insultando...

¿Qué hago?

¿Me compro una caja de raviolos o un diario?

(A mi hijita de 15 meses se la llevó por veinte días su familia brasileira y hoy la extraño)...

## Lunes 28

### Política de "distensión"

Y llegó el lunes. Lunes en "reiteración real". (Como a casi todos los mortales y a la totalidad de los inmortales, los lunes me "secan").

En la portada de El Día me informo que el Senador Araújo es de los que desean ampliar su "radio de amistades". Del Presidente Sanguinetti dijo ser "cómplice y encubridor de los asesinos y torturadores"; del líder blanco Wilson Ferreira aseguró ser "aliado de los militares, tanto que dijo ya desde Madrid que ninguno iría preso". Y para rematar expresó que la participación del Gral. Seregni en la "reunión cumbre" es "una de esas cosas de la política que son lamentables pero necesarias". Al menos esto informó un periodista de El Día presente al acto donde habló el Senador.

Mi vecina francesa cruza a los saltos alarmada por el tenor de las acusaciones. Yo le explico que no, que son cosas de la política, que todo está dicho sin mala intención, casi casi como gracias. "¡Gracias! —grita la parisiense— ¿cómplice y encubridor de los asesinos y torturadores, 'aliado de los militagres' son ggracias? ¿Pegro entonces cuando hable en segrio qué va a decigr?". Me retracto, la apaciguo, nos sentamos.

También tiene en el buche otro temita estimulante. Quedó curiosa al leer un suelto en la página 5 de El País de hoy que informa que "El Comité Ejecutivo Nacional de 'Unión Patriótica' se reúne en su local central (para estudiar) la posibilidad del ingreso de nuevos grupos que deseen apoyar a este partido político". Yo le menciono el número de sufragios que la Unión Patriótica obtuvo en los últimos comicios: 240 voluntades en Montevideo, 30 en Salto y 18 en Soriano. En los otros departamentos no lograron movilizar las masas y obtener tanta receptividad: "0" en Artigas, "0" en Canelones, "0" en Durazno, "0" en Rocha, etcétera. Siempre con ceros, claro. La vecina salta de la silla: "¿Pegro entonces que 'Unión'?... ¿qué 'nuevos grupos'?... ¿qué 'Comité Ejecutivo Nacional'?... ¿qué 'patgriótica'?"...

## Martes 29

### Ganando puntos

El Senador Araújo está logrando su propósito de aflojar tensiones y aumentar su "receptividad". Sobre sus palabras de ayer, el líder blanco Ferreira le sugirió "que se dedicara a continuar su correspondencia con el General Paulós y que no se preocupe tanto de mí". Mientras que el General Seregni fue escueto: "Los dichos de Araújo corren por cuenta de Araújo". "Ganando puntos con mucha gente, el Senador", comenta mi vecino en la vereda.

También quiere ganar puntos



entre sus electores el diputado Héctor Lorenzo Ríos. Para las elecciones internas en "Por la Patria" del 30 de noviembre resolvió inscribir su número de lista: 107.7%. "Es el recuerdo de una linda victoria parlamentaria", termina La Trastienda de El País. (El título de la nota es "una idea fija").

Y por último quien quiere ganar puntos con el MLN y los otros pequeños grupos nuevos que pretenden entrar al Frente, es el PDC. Explicando el rechazo de 5 de las 8 propuestas de ingreso, un integrante de la Junta Nacional del PDC sostuvo —según La Mañana— que el F.A. "ya tiene 12 grupos" lo que constituye una fragmentación "poco seria", que "da mala imagen externa y afecta la credibilidad de la coalición", y que el ingreso de esos grupos supondría "la existencia de sectores de extrema", lo que aumenta "el riesgo de un izquierdismo trasnochado".

Largo los diarios y salgo corriendo para llegar a JAQUE antes del cierre. En el ómnibus escucho una conversación a mis espaldas: "fue el broche de oro". (Mucho me temo que se refieren a un Senador de la República)...

①

# YA SALIO

## SOLO AUTO

TALBOT ESCORIAL FRENTE AL CITROEN LAMBRETTA

¡Premio UN SEAT PANDA!

PIDALA A SU CANILLITA

Importa  
**LEDIAN S.A.**  
Pasa revista al mundo.



# IES.

Escocés  
de primera  
clase.



# PASSPORT SCOTCH